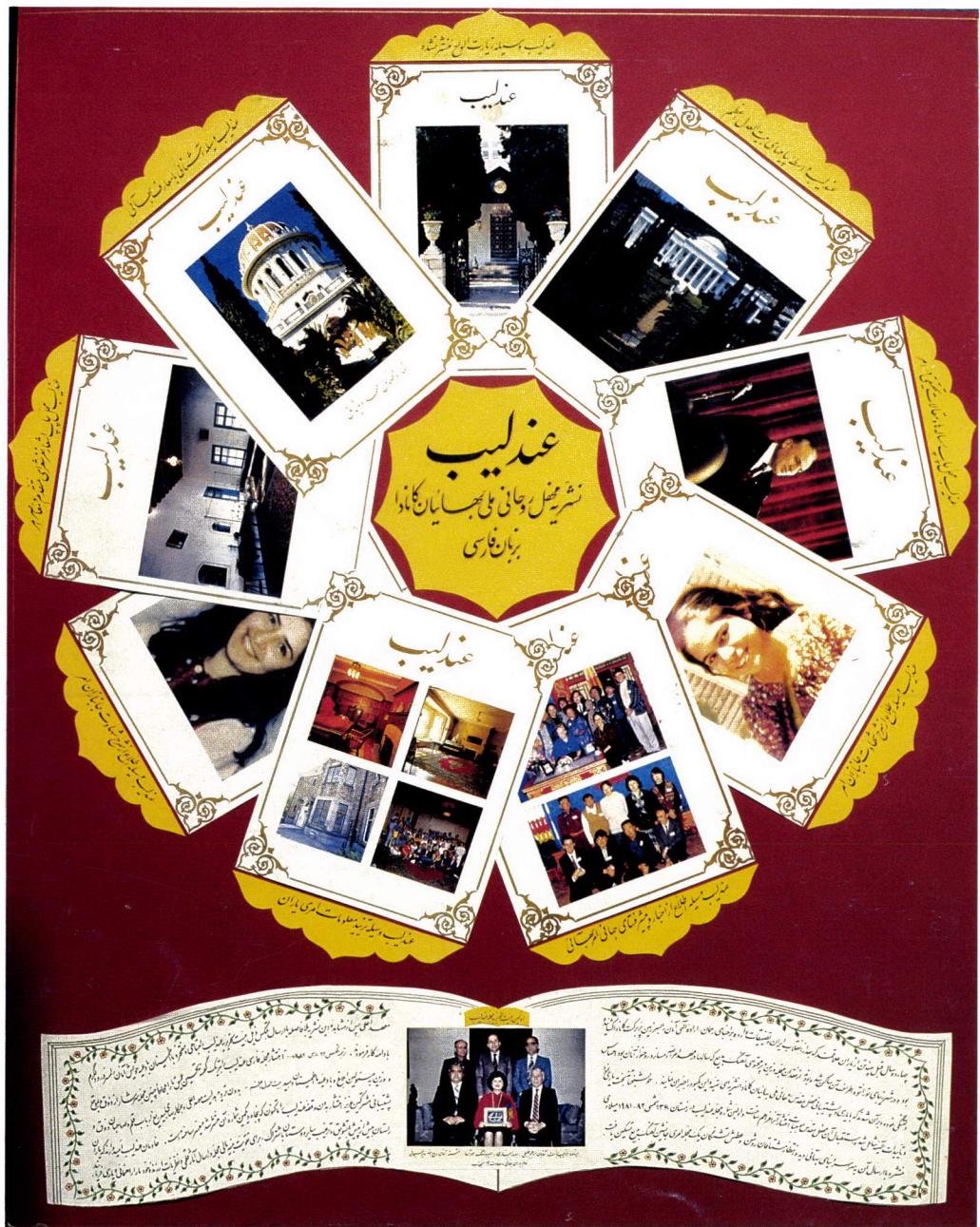


# عندي ملمس



يَا لَنِ الْوَجُود  
لِأَحَبِّنِي لَمْ حَدَّ لِأَعْلَمْ تَحْسِنِي  
لَنْ لَأَحْبَكَ لَبَرَّا فَعَزَّ يَعْبُر

قُلْ يَا قَوْمَ دَعُوا الرِّذَائِلَ وَخَذُوا الْفَضَائِلَ  
كَوْنُوا قَدْوَةً حَسَنَةً بَيْنَ النَّاسِ  
وَصَحِيفَةً يَتَذَكَّرُ بِهَا الْانْسَانُ

# عبدالیب

نشریهٔ معلم و حانی می‌بھایان کانادا  
بربان فارسی

شماره ۵۲ «منل»  
No. 52

سال سیزدهم  
Volume 13

پائیز ۱۵۱ بیع

Fall 1994

۱۳۷۲ شمسی

‘Andalib  
7200 Leslie Street, Toronto, ON, Canada, L3T 6L8

«حق چاپ محفوظ است»

## فهرست

### صفحة

۱	لوح مبارک جمال قدم جل جلاله _ مأخذ کتاب حدیقه عرفان
۲	لوح مبارک حضرت عبدالبها _ مأخذ کتاب حدیقه عرفان
۳	پیامهای بیت العدل اعظم الهی
۴	سخن روز
۵	مناظر پیشرفت اینیه قوس کوه کرمل
۶	سیری در آثار مبارکه بهائی
۷	شعر - شهربیار ملک جان (اطاهره)
۸	ظهور موعود منظر
۹	اطلاعیه عندلیب
۱۰	خاطرات
۱۱	روش تبلیغ حضرت عبدالبها
۱۲	شعر و ادب فارسی (شب )
۱۳	چین و آینده مُبینش
۱۴	حجیت آیات منزله
۱۵	گشت و گذاری در کلمارت مکنونه
۱۶	اخبار و بشارات امریه
۱۷	اخبار مصور
۱۸	نامه هائی از دوستان

### تصاویر

روی جلد داخل - تصاویر بعضی از شماره های مجله عندلیب (اصل پوستر این تصاویر در نمایشگاه عکس در سپتامبر ۱۹۹۴ در تورتو بعرض نمایش گذاشته شده است)

### داخل روی جلد

اثر هنری کار آقای برهان زهرانی

پشت جلد (خارج )

شاگردان درس اخلاق عشق آباد با حضور معلم خود خانم سینا زاده ۱۹۲۲ میلادی

فرستنده آقای دکتر عطاؤالله اشراق

داخل:

اولین کلاس درس اخلاق شهر اتسو لومیا با حضور معلم خود خانم یزدانی. فرستنده آقای داریوش یزدانی .

بسان ابدع پارسی ذکر میشود و هدایت فصل آن خلکون من الفrac{fr}{x}ین . احمد سه  
از فیوضات نامشناهیه آئینه درین ایام که افق سما مثبت شمس احیه شرق د  
لاح است و بحر کرم باسم عظیم هر دو با هر باقی علی توجه نمودی و بعد از دفعی  
تبثت حبستی بگردان این شرافت کبری و موهبت عظمی باشد در کل احیان بصرت  
امر حکم مسئول باشی اینکه حق حل و عذر اجتای خود را بضرت امر امر میفرماید این نظر  
بعضی از دوست اجتای خود را باید امروز هر کیم از نفس مطمئن موقنه را نخواهد خود را  
و حده ناصر و مصوّر مشاهده نماید و ضررت بذکر و بیان قرار فرموده که شاید میشه  
عظم زمینه از نفعی است آیت آئینه متحرک شوند و بطری دوست توجه نمایند تا کل  
بعضیوضات آئینه فارش شوند و از حمت و اسعاد نصیب برند ملکوت نصر و قبضه  
قدرت اوست اگر اراده فرماید بکیم نفس جسمیع عالم را مخترع نماید مشاهده  
آتف بنا کر کیمی ارایات اوست جمیع عالم را تبایدات آئینه وحدت تحریر نموده

وچون آیه آفاقتہ باین نخوشا به میشود ہمان دلیل است برائیکند در نفس اجتیا خود  
 قادر است برائیکند نفسی بقدرت و قوت و غیر طاہر فرماید تا جمیع مالک ارض رامنحریا  
 ہر عارف بصیری از این مثل علی ادران یعنیاد آنچہ را که حال ادران نموده و بقیہ دجان  
 کلمات حکمن اگر که از فکش حابی شده تصویق یعنیاد و این مقام نظر حکمت یا بالغه توفیق بتواند  
 دمیوع گشته لایلم حکمة الا عذر لمیمن علی العالمین . لذابرکل لارم که الیوم بحثت در بن  
 و ذکر و بیان حصول افسر غافل از التصرف یعنیاد و بدکرش عظام رسیده راحیت با افریاده بخشد  
 انسان سعادت افق سما استعامت بشایح حکم مسیر در خشی و آن جهات ایشور عرفان متور عینی  
 که لذک بذن عیدک السعیم المکنون ایله افیه و علی قلب فنفات قدسیتی شعاعیتی علی اذ  
 مذکونی ای اطیب الاصحی علی بصرک المعانی المشودة فی ہذا اللوح الممیع . ان طین لفضلہ  
 والطفه ایه بیویدک با حق ایه لہو لمعتدل العدیر . ایه معدک فی کل الاحوال ایه لعلیم  
 ای بخیر . ولکن درکل احوال بحکمت ناظر باشید چه کاریں امریت درکل احوال حکم  
 آن نازل شد طوبی للعالمین . ایه ایه عیدک و علی عبادتہ لمحضین .

ہو الاسی

میلان جانب حبیب محمد بن ابراهیم بن علی بن ابراهیم بن علی بن ابراهیم بن علی بن ابراهیم

ہو الھی

ای مُحْبَّب بِنْجَاتْ تَعْدِیْس دَرَیْن دُور عَطْسَم وَکُور جَالْ قَدْم کَفِیْض نَاسْتَهِی  
الَّهِ مَبَايِه عَنْتِ مِیْسَانی هَاطِل بِهَمَّتِی کَنْ وَجْهَدِی فَرْمَاکَه فُوْغَطْسِیْم مَایِی وَضِیْب وَارِی  
بَرْدَارِی چَکَه این امر جَالْ قَدْم حَکْم بَحْر عَطْسَم وَهَمَّت کَنْزَکَرْم دَارَد هَرْکَس بَقْدَر دَسْخَوْیِش  
بَهْرَه وَضِیْب گَیرَد بِعَصِیْ قَطْرَه وَبِعَصِیْ شَهْرَه وَبَرْخِی بَرْکَه وَحَرْبِی آچَه بَوْتَنْد عَطْسَم زَیَاوَه گَرْدُ  
وَحَرَّاتْ بَیْزَادِ چَکَه فِیْض بِیْ مَهْمَار پَایَانِی نَه وَحَالَاتْ شَسْعَقْتَه اَهْمَّیَت وَبَدَایَت نَه  
پَس مَعْدُوم گَشْت کَه بَحْر جَوْد بِسْکَرِانْسَت فِیْض اَدْسَس بِیْ پَایَان ولَی اَرْزَاق مَقْسُومَت و  
نَعَما قَدْر مَقْدُور . پَس اَی طَالِب فِیْض وَجْد سَطَانْ بُجَود بَهَت رَابِلَنْدَکَن وَمَقَاصِد رَا  
اَرْجَمَنْدَه کَه اَرَایِن موَاهِب عَنْیَتْبَه چَون کَائِس عَطَاسِرَث اَرْگَرْدِمی چَون  
هَیْكَل دَفَاسَه اَپا اَنْوار وَلَبَهَه آعِدَّت وَعلَی اَلَابَار وَالْخَيَار  
الْمَسْوَرَتْ بَوْزَلْمَهْتَار . عَع

## ترجمه

### پیام بیت العدل اعظم

به افتخار جوانان حاضر در پنج کنفرانس منطقه‌ای جوانان بهائی

در برلین ، برلین ، بخارست ، سنت پطرزبورک و لوره‌امپتن

مورخ ۱۷ می ۱۹۹۴

دوستان محبوب :

در سال گذشته بر اثر تشویق و ترغیب شورای جوانان بهائی اروپا نهضت و حرکتی جدید در نسل کنونی جوانان بهائی در سراسر آن قاره آغاز شد . نهضتی که مانند آغاز برخاستن موج هر چند هنوز بالا نگرفته ولی در شرف رسیدن باوج است ، یقین است که قوای حیات بخشی که در جلسات بحث و آموزش و جلسه مشورتی لجئ‌مان ملی جوانان در ماه آپریل بوجود آمده و حال در این پنج کنفرانس قاره‌ای نیز بی در بی ظهر نموده سبب تقویت شور و شوق جوانان بقیام بخدمت و اغتنام فرصت برای ایفاء وظائف روحانی خود در تجدید حیات معنوی اهالی قاره اروپا خواهد شد .

از زمانی که دو مرد جوان در حجره فوقانی خانه‌ای در شیراز جالس شدند بیش از یک قرن و نیم نمیگذرد ، یکی مظہر ظہور بود که نخستین آیات الهی را برای عصر حاضر القاء میفرمود و دیگری نخستین کسی بود که به ایمان به حضرتش فائز شد . در طی شش سال هر دو جوان جان خود را فدا نمودند تا فیضان وحی الهی روحی جدید در عالم انسانی دمد . تا آن زمان صدها و هزارها مرد و زن از پیر و جوان و غنی و فقیر و عالم و عامی با قلوبی مشتاق برای استقبال از طلوع صبح هدایت الهی قیام کرده و قهرمانانه بدفاع از حقیقتی که به عالم عرضه شده بود پرداختند .

اینک باسانی میتوان دید که عالم عالی دیگر شده و مصدق بیان جمال اقدس ایهی که میفرمایند :

« قد اضطرب النظم من هذا النظم الاعظم و اختلف الترتيب بهذا البديع الذي ما شهدت عين الابداع شبهه » جلوه نموده است .

شما از سرزمین هائی گرد هم آمده اید که به آفات محیط زیست و مشاکل و بلیات کوناکون اقتصادی ، سیاسی ، اجتماعی ، معنوی و بالاتر از همه اخلاقی و روحانی مبتلایند و بخوبی میدانید که بعضی از هم سلان شما که نومیدانه در جستجوی راه نجاتند چه بسا برای مقابله و مبارزه با شروری که بینش آنان را مختلط ساخته متاسفانه به وسائل خصمانه و تجاوز کارانه متولی میگردند . برخی نیز با حالت یأس یا بدینی با این فکر که این دردها را درمانی نیست از هر اقدامی منصرف میشوند . اما شمایند که راه چاره را میدانید . شمایند که آینده را می‌بینید ، شمایند که راهنمایی لازم را در اختیار دارید و شمایند که با برخورد اری از نیروی روحانی لازم قادرید تا بر همه

تیره روزیها فائق شوید و جوانان ارویا را حیات تازه بخشید .

جوان بودن آسان نیست . اوقات و قوای جوان متوجه رفع حوانج گوناگون است . جوانان نه تنها برای ایفاء وظائف زمان حاضر فراخوانده شده اند بلکه باید خود را برای انجام مسؤولیت های که تا آخر زندگانی با آنان همراه است آماده نمایند . برای آنکه بسنجدید و دریابید که چگونه اوقات و قوای خود را باین فعالیت ها اختصاص دهید میتوانید به مشورت با والدین و دوستان خود ، و با موسسات نظم اداری که اساس الهی دارند متول شوید .  
کسانی در بین شما که به مرحله ای از تحصیل یا شغل رسیده اند که بتوانند مدتی را به خدمت امرالله تخصیص دهند چه بهتر که دعوت شورای جوانان بهانی را جهت شرکت در سپاه جوانان داوطلب برای خدمت یکساله بپذیرند و پس از اتمام این کنفرانس ها برای تسريع در تحقق اهداف نقشه سه ساله در لرویا قیام نمایند .  
اما آنان که در این راه مشارکت نتوانند کرد ممکن است در کشورشان یا سایر نقاط به خدماتی پردازند که برایشان مقدور است . برای همه آن عزیزان این فرصت وجود دارد که بالخلق و رفتار و اتحاد و اتفاق و کردار و گفتار خود تعالیم امر الهی را به تمامی کسانی که با آنها برخورد میکنند ارائه دهند و آنان را با امر الهی هم پیمان نمایند .

امید آنکه مشمول تأییدات ملا، اعلی گردید و اقدامات شما برای پیشرفت امر مؤید به لطف و هدایت جمال اقدس ایهی گردد .

در احیان دعا در اعتاب مقتضیه علیا به یاد همه آن عزیزان خواهیم بود .

با تقدیم تحيات - بیت العدل اعظم

### ترجمه

## پیام بیت العدل اعظم خطاب به عموم محافل روحانی ملی

۱۹۹۴ جولای ۲۶

یاران عزیز الهی :

با کمال خوشوقتی خبر دیدار عالیجناب فرانس آلبرت رنه رئیس جمهور مجمع الجزایر سی شلز را از مرکز جهانی بهانی در ۲۲ و ۲۳ جولای باطلاع آن عزیزان میرسانیم .  
معظم له در تالار اجلاس بیت العدل اعظم مورد استقبال اعضای محترم قرار گرفت و حسب تقاضای ایشان مشاوراتی با روح صفا و مودت در باره مواضع مربوط به صلح جهانی و مقابله با مشکلات توسعه و عمران در جزایر سی شلز صورت گرفت که نزدیک دو ساعت ادامه یافت .

حضور همسر رئیس جمهور بانو سارا و الا دختر خردسال ایشان و نیز والدین بانو سارا سرکار خانم و  
جناب عبدالرحمن زرقانی مایه خشنودی فراوان کردید . همسر رئیس جمهور و والدین ایشان بهانی هستند و جناب  
زرقانی از فارسان امر حضرت بهاء الله در مجمعالجزایر سی شلز محسوب میگردند .

طی دو روز اقامت در مرکز جهانی رئیس جمهور و همراهانشان به زیارت روضه مبارکه و مقام اعلی و بعضی  
از اماکن متبرکه در ارض اقدس توفيق یافتند و در اولین شب اقامتشان در ضيافت شامی که به افتخار ایشان در  
تالار پذيراني مقربيت العدل اعظم ترتيب يافت شركت نمودند . در اين مهمانی که بحضور حضرات ايادی امرالله امة  
البهاء روحیه خانم و جناب علی اکبر فروتن مزن بود شهردار حیفا و همسر مشارالیه نیز حضور داشتند . در تمام  
مدت دیدار رئیس جمهور سی شلز از تطابق تعالیم بهانی با مقتضیات زمان و همچنین کمکهای جامعه بهانی در سی  
شنز با کمال حرارت یادآوری و قدردانی کردند .

این رویداد تاریخی دوران آینده ای را که حضرت ولی امرالله پیش بینی فرموده بودند بنحوی محسوس  
نژدیکتر میسازد یعنی زمانی که " تاجداران عظام " از اطراف و اکناف جهان با شور و شوق از مرکز جهانی امر  
حضرت بهاء الله بازدید خواهند کرد .

با تحيات ابدع ابهی - بيت العدل اعظم

### ترجمه

متحدمالمال دارالانشاء بيت العدل اعظم

خطاب به عموم محافل روحانی ملی

مورخ اول آگوست ۱۹۹۴

پاران عزيز الهی :

بيت العدل اعظم اخيراً اعضای محفل روحانی ملی بهانیان ایالات متحده آمریکا را بنا بر تقاضای هیئت  
مزبور بمنظور مشورت به ارض اقدس فرا خواندند و محفل ملی نامبرده در حضور بيت العدل اعظم مواردی را که در  
باره پیشرفت امر در ایالات متحده و طرز کار مؤسسات امریه در آن سامان سبب نکرانی آن محفل بود اظهار  
نمودند .

معهد اعلی متعاقبا در مکتوبی بتاریخ ۱۹ می ۱۹۹۴ نکاتی در اطراف موارد مذکور ابلاغ فرموده اند که از  
طرف محفل ملی در مجله ملی اخبار امری " امریکن بهانی " منتشر گردید .

از آن به بعد از منابع متعدده باطلاع بيت العدل اعظم رسید که افراد احباء و محافل روحانی ملی و محلی  
در نقاط مختلف جهان علاقه و رغبت شایانی به دانستن مطالب مکتوب مذکوب مزبور اظهار میدارند . لهذا معهد اعلی موافق

فرمودند که ارشادات مندرج در آن مکتوب میتواند برای احباء و مؤسسات امری در نقاط دیگر نیز مفید باشد . بنابراین مقرر فرموده اند که نسخه ای از مکتوب مزبور برای مطالعه در اختیار محافل ملی قرار گیرد تا چنانچه صلاح و مقتضی دانند محتویات این مکتوب را در اختیار محافل روحانی محلی و افراد احبابی حوزه مسئولیت آن محفل قرار دهند .

با تقدیم تحيات - ازطرف دارالانشاء بیت العدل اعظم

### ترجمه

## متعددالمال دارالانشاء بیت العدل اعظم

### خطاب به عموم محافل روحانی ملی

مو رخ ۷ آگست ۱۹۹۴

یاران عزیز الهی :

بیت العدل اعظم مقرر فرموده اند توجه آن امنی الهی را به اجرای اقداماتی معطوف سازیم تا اطمینان حاصل شود که مشاغل و امور محفل ملی و محافل روحانی محلی تحت اشراف آن تا حدودی که ضرورت دارد محرمانه به انجام میرسد و بصورتی معمول و مجری میگردد که اگر در آینده این محافل مورد دعاوی حقوقی قرار گیرند بتوانند از منافع و مزایای حمایت قانونی که در حقوق و قوانین مدنی وجود دارد برای حفظ و حراست از حقوق خود برخوردار گردند

هر قدر بر وسعت جوامع بهانی افزوده میگردد و هر قدر محافل روحانیه مورد رجوع بیشتر قرار میگیرند تا با بکار بستن تعالیم حضرت بهاء الله مسائل غامض شخصی را که به نلچار در این دوران پر آشوب تاریخ بشری پیش میآید حل و فصل نمایند ، حصول اطمینان از این مطلب بیش از پیش ضرورت می یابد که جمیع اقدامات لازم معمول گردد تا جنبه های محرمانه مسائلی که به محافل روحانیه ارجاع میگردد کاملاً محفوظ بماند . رعایت این مطالب سبب خواهد شد که بر میزان اعتماد و اطمینان یاران که به محافل روحانیه رجوع مینمایند افزوده گردد و اعضای محافل روحانی را قادر خواهد ساخت تا وظائف و مسئولیت های روحانی خود را به عنوان « امناء الرحمن بین الامکان » انجام دهند .

نه تنها اعضای محفل باید از افشاء اطلاعات محرمانه به نفوی که مجاز به دانستن آنها نیستند خودداری نمایند بلکه این محدودیت شامل اشخاصی از قبیل منشی ها ، مترجمین و سایر کارمندانی میگردد که وظیفه آنها مساعدت به محفل روحانی در اجرای وظائف محوله است . اگر تا بحال مرسوم و معمول نبوده است از این بعد محفل روحانی باید ضوابط مربوط به طبقه بندی ، ثبت و ضبط و نظارت بر میزان دسترسی به اطلاعات محرمانه ای

را که به محفل واصل میگردد در فواصل زمانی معین بررسی نماید .  
محفل ملی ممکن است در جریان امور خود ضروری بداند که عموم احبابی تحت اشراف خود را از مجازات یکی از احباب که مثلاً به سلب حقوق اداری او منجر میشود مطلع سازد یا اعضای جامعه را از نحوه رفتار کسی که با شنون امری مغایرت دارد با خبر نماید . هنگامی که اطلاع احباء از این قبیل مطلب ضرورت می یابد و احتمال میرود که چنین اقداماتی ممکن است به عنوان افتقاء و توهین به حیثیت منجر به اقامه دعوی در مراجع قانونی گردد باید اقدامات لازم برای حفظ و حراست محفل روحانی در قبال چنین مخاطراتی معمول شود  
در کشورهایی که تسجیل رسمی محافل روحانی ملی و محلی امکان پذیر است نفس تسجیل ، برخورداری از منافع و مزایای قابل توجهی را در ظل مقررات و قوانین مدنی میسر میسازد زیرا محافل مزبور شخصیت حقوقی می یابند و مورد حمایت قوانین مملکتی قرار میگیرند .  
بیت العدل اعظم اقدامات فوق الذکر را قدم جدید دیگری در جریان تکامل و بلوغ محافل روحانی محسوب میدارند . زیرا این محافل مؤسستایی هستند که من عندالله تاسیس شده‌اند و مقدار است که در عصر تکوین امر الهی و در بحبوحة آشوب و بی نظمی مرحله انتقالی جامعه انسانی اعضای جامعه خود را به سوی ترقی و تعالی رهنمون شوند .

با تقدیم تحيّات - بیت العدل اعظم

### ترجمة پیام بیت العدل اعظم خطاب به

### محافل روحانی ملی

که در ۷ اگست با وسائل اکترونیک مخابره شده است

اجلasiه منشور جهانی جنگلبانی ، لندن ۲۸ جولای ۱۹۹۴

یاران عزیز بھانی :

با خوشوقتی خبر برگزاری اجلاسیہ منشور جهانی جنگلبانی را که در کاخ سنت جیمز در حضور حضرت امة البهاء روحیه خانم و والاحضرت پرنس فیلیپ دوک ادینبورگ دو سخنران اصلی جلسه در روز پنجشنبه ۲۸ جولای بریا گردید به اطلاع آن عزیزان میرسانیم : بیانات موجز و موثر حضرت امة البهاء در باره جنبه های روحانی حفاظت محیط زیست که چندین بار با کف زدنها تحسین آمیز مستمعین قطع شد ، متنضم ذکر آیاتی از حضرت بھاء اللہ بود که الہام بخش حضرت امة البهاء در تخصیص فرصتی شخی بے امور مربوط به حفاظت محیط زیست بوده است . پرنس فیلیپ نیز موقع را مغتنم شمرد تا برای متوقف ساختن انهدام بی رویه جنگل های روی زمین ، ضرورت صدور موافقت نامه ای بین المللی را که اجرای آن از نظر قانونی الزام آور خواهد بود اعلام دارد .

متجاوز از دویست نفر از اشخاص سرشناس از جمله سفرا و سیاسیون و نایندگان سازمانهای مهم حفاظت محیط زیست و شخصیت‌های برجسته دولتی و بخش خصوصی و کارشناسان در ضیافت ناهاری که پس از جلسه مزبور برکزار شد حضور داشتند . دولت انگلستان با بیانیه جناب جان میجر نخست وزیر که توسط وزیر حفاظت محیط زیست خوانده شد در این مراسم شرکت نمود . هفده دولت نیز پیام‌های حاکی از تشویق و پشتیبانی فرستاده بودند . از جمله آقای بیل کلینتون رئیس جمهور امریکا در پیام خود نکته‌ای را به نحو موجز بیان کرده بود که روحیه جمع حاضر را مجسم میکرد بدین معنی که در حفاظت و اداره مستمر جنگل‌های روی زمین بهیچ حد و مرزی نباید محدود شد .

اندیشه برکزاری اجتماعات مرتبی برای جلب توجه دولت‌ها و وسائط خبری به لزوم حفظ جنگل‌های دنیا در سال ۱۹۴۵ توسط دکتر ریچارد سنت بارب بیکر که از مشاهیر احباء و پیش‌آهنگ شهریار بین‌المللی در زمینه محیط زیست بود مطرح شد . این سنت در یکصدمین سالگرد تولد معظم له در سال ۱۹۸۹ توسط جامعه بین‌المللی بهانی با جلب همکاری بنیاد بین‌المللی درخت (سابقا "مردان درخت") ، صندوق جهانی حفظ طبیعت ، برنامه محیط زیست سازمان ملل و آقای هیولاک که ناشر آثار دکتر بیکر است احیاء گردید . رهبری جامعه بهانی در این اقدام در سخنرانی والاحضرت فیلیپ در اجلاسیه سال جاری و در چند پیام واصله از رؤسای دول مورد تمجید و فیر قرار گرفت . لطفاً این خبر را به جامعه یاران ابلاغ کنید . با تقدیم تحيات - بیت العدل اعظم

## ترجمه متحدمالاَل ۱۲ سپتامبر ۱۹۹۴

### دارالانشاء بیت العدل اعظم

### خطاب به عموم محافل روحانی ملی

در باره نحوه پیشرفت تقدیم تبرّعات به صندوق طرح‌های ساختمانی قوس کرمل ،

یاران عزیز الهی :

بیت العدل اعظم مقرر فرموده اند نحوه پیشرفت وصول ۷۴ میلیون دلار تبرّعاتی را که برای اجرای طرح‌های ساختمانی کوه کرمل مورد نیاز است به اطلاع‌شان برسانیم .

در نخستین سال نقشه سه ساله ، در اثر کوشش و فداکاری یاران در سراسر جهان ، مبلغی قریب به شانزده میلیون دلار به صندوق طرح‌های ساختمانی قوس کرمل واصل گردید که تقریباً معادل ۱۸۰۰ واحد نه هزار دلاری است . از آغاز سال مزبور میزان تبرّعات متدرّجاً افزایش یافت و این حاکی از عکس العمل مشتاقانه یاران به نامه مورخ ۲۱ اکتبر ۱۹۹۱ بود که از طرف بیت العدل اعظم صادر گشته و طی آن موضوع واحد‌های نه هزار دلاری

مطرح شده بود .

در سه ماهه فوریه تا آپریل ۱۹۹۴ جمعا هفت و نیم میلیون دلار تبرع شد . چنانچه یاران الهی بتوانند این میران فدکاری خالصانه را در دو سال باقیمانده نقشه حفظ نمایند موفق خواهند شد که پنجاه و هشت میلیونی دلار باقیمانده را تأمین نمایند و در تحقق این هدف مظفر و منصور گردند .

از ماه می تا جون میزان تبرعات بطور قابل ملاحظه ای تقلیل یافت یعنی به چهل درصد حد متوسط تبرعات ضروری در هر ماه رسید . در هر حال در ماه های اولیه سال اداری امری غالبا میزان تبرعات کاهش نسبی پیدا میکند اما بیت العدل اعظم صمیمانه دعا مینمایند که پیروان جمال اقدس ابھی در هر مرز و بوم اهمیت و فوریت شایان این مشروع عظیم را همواره در احیان تأمل و دعا بخاطر داشته باشند و از هیچ کوششی برای تحقق این هدف دریغ نورزنند تا موجبی برای متوقف ساختن این اقدام پیش نیاید .

با تحیّات ابدع ابھی

دارالإنشاء بیت العدل اعظم





## نظر و توجهی خاص و اقدامی عاجل در اجرای آنست .

محتوای پیام ارتباطی تمام به تبرعات یاران بالغ بر هفتاد و چهار میلیون دلار طبق طرح مصوبه بصندوقدانیه قوس کوه کرمل دارد . در این گفتار نظر باختصار جای بیان اهمیت و عظمت بناهای جبل جلیل رب ، کوه خدا نیست چه که سخنوران امر و نویسنده کان جامعه تا حال آنچه لازم بوده کفته و نوشته اند و احباء کم و بیش از آن مستحضرند ولی بهر حال تذکار و یادآوری مزید بر استبصار است .

همه میدانیم که در این دوران ، عالم در گرداب هولناک بحرانهای اقتصادی و اجتماعی گرفتار و بالا مراض لاعلاج جسمانی دچار و از مراحل روحانی و

## سخن روز

احبای عزیز الهی :

این بسی واضح و معلوم است که یاران راستان و دوستان متحن مهد امرالله با مطالعه دستخط ها و پیام های مقام مصون از خطأ معهد اعلی و اطلاع از منویات و دستورات آن عصبه نورا نهایت اهتمام را در اجراء و اقدام معمول داشته و میدارند .

با وجود این مراتب تکرار ، مطالعه و تعمق در بسیاری از موقع موجب انتباہ و یاد آوری است .

من باب مثال پیام مورخه ۱۲ سپتامبر ۱۹۹۴ صادره از دارالانشاء آن معهد جلیل خطاب به محافل روحانیه ملیه که در صفحه ۱۱ این شماره مجله عندليب مندرج سمت لازمه اش مطالعه دقیق و امعان

اعظم قصد شطر اقدس نموده و در آن دیار در نهایت استبشار بزیارت مقامات متبرکه نائل شده‌اند. دوستان عزیز با این جریان ملاحظه می‌فرمائید که مقر بیت العدل اعظم و ابنيه قوس کوه کرمل ساخته‌های معمولی نیست محل سطوع انوار الهی است و مشعل نورانی هدایت جوامع انسانی، بآئین مقدس یزدانی . این ابنيه هرچه زودتر تکمیل شود مردمان جهان بتائید مالک ادیان زودتر اقبال با مر خواهند نمود و این ابنيه از اعظم وسایط انتشار امر مبارک در عالم می‌باشدند ناگفته نماند که تأسیس صلح اصغر و استخلاص بشر از جنگ و خوریزی موکول با تمام این ابنيه روحانی تاریخی است . حال دقت لازم تا کاملاً مسئولیت شدیده روحانی خود بی بریم و آنی در تقدیم تبرعات کریمانه بصدق و ابنيه قوس کوه کرمل درنگ ننماییم .

در این مقام ترجمه قسمت اخیر پیام منیع مذبور بمنظور مزید تبصر و یادآوری عیناً ذیلاً نقل می‌کردد :

« . . . از ماه می تا جون میزان تبرعات بطور قابل ملاحظه ای تقلیل یافت یعنی به چهل درصد حد متوسط تبرعات ضروری در هر ماه رسید . در هر حال در ماههای اولیه سال اداری امری غالباً میزان تبرعات کاهش نسبی پیدا می‌کند اما بیت العدل اعظم صمیمانه دعا مینمایند که پیروان جمال اقدس ایهی در هر مرز و بوم اهمیت و فوریت شایان این مشروع عظیم را همواره در احیان تأمل و دعا بخاطر داشته باشند و از هیچ کوششی برای تحقق

اخلاقی دور و برکنار و در جنگ و جدال و خونریزی و قتال بسی فعال است، و همچنین یقین داریم که این دردهای بیشمار و این فساد و تباہی بی حد و مر دنیای مادی روزی در ظل نظم بدیع جهان آرای حضرت بهاء الله التیام یابد و علاج پذیرد .

ولی نمیدانیم این جهان پر آشوب و اضطراب چگونه و چه وقت و در تحت چه شرایط و وسایطی قبول این تعالیم بدیع الهی را خواهد نمود ولی میدانیم که ناگزیر از قبول است .

با این جریان ما اهل بها که پی بعظامت ظهور برده و مظهر الهی را شناخته و از تعالیم روحانی و نظم اداری آن آکاه می‌باشیم بدیهی است در قبال آئین بزرگ ، یزدان و مردمان گمراه و پریشان حال جهان مسئولیم .

اولین وظیفه ما تبلیغ امر الهی است چه جمعی چه انفرادی ، بدیهی است نفوس منقطعه مخلصه ای که در این میدان گام نهاده اند موفق و مؤبدند ، و بسیارند احبابیکه با انعقاد جلسات تبلیغی و مذاکرات انفرادی و یا سفار تبلیغی با آن خدمات کرانقدر مشغول و مألفند .

ولی باید در نظر داشت که امروز نظر دولتمردان و بزرگان جهان معطوف به مرکز جهانی بهائی در جبل رب (کوه کرمل ) که مرکز تجلی الهام و انوار است می‌باشد . چنانکه در اخبار بین المللی می‌خوانیم که یکی از رؤسای مشهور دینی و یا زمامداری معروف به منظور مشاوره با امناء رحمن ، اعضاء بیت العدل

جل جلاله است که نصیب ما اهل بها شده پس باید قدر این موهبت را بدانیم و شکر و سپاس الهی را در هر آن بجا آوریم ، بعلاوه تقدیم تبرعات بطیب خاطر در خدمات امریه دلیل بر انقطاع و عدم دلبستگی بامور مادی دنیای فانی است و در حقیقت نوعی قبولی در امتحان الهی محسوب است . چه که در قرآن کریم آزمایش الهی به نقصان مال و در کلمات مبارکه مکنونه عربی امتحان ناس بذهب تصریح شده است .

ثانی ، نظر باینکه شرکت در امور خیریه امری و تقدیم تبرعات بهمه حال موجب جلب تائید الهی و برکت آسمانی و دارای اجر و صواب اخروی است لذا مشارکت در امر تقبیل و تبرع بصدقه اینیه قوس کوه کرمل عمومی است و اهل بها کلا در آن سهیم و شریک میباشند تا با مشارکت در این مشروعات عظیم تاریخی ، خود را مشمول عنایات لانهایه الهیه نمائیم . حیف است که انسان خود را از فیوضات الهی در این دنیای فانی که بساعته از آن اعتمادی نیست محروم سازد . در این مقام شرکت عمومی بطیب خاطر اهیت دارد نه مبلغ و میزان تعهد و تبرع چه که در امر بهائی مبلغ و میزان تعهدات و تبرعات به تبرع کننده واکذار شده تا با توجه باستطاعت و قدرت مادی و مالی بل زائد بر آن که ناشی از روح ایمان و فداکاری است با وجودانی آگاه و پر انتباہ اقدام نماید .

با تقدیم تحیات بهائی

عبدلیب

این هدف دریغ نورزنند تا موجبی برای متوقف ساختن این اقدام پیش نیاید . » انتهی

این پیام زنگِ اخبار بیداری و هوشیاری است که شاید از خواب گران بیدار شویم و در این وقت کوتاه و فرصت تنگ از اتفاق و تبع در این مشروع جلیل تاریخی که جالب و جاذب تائیدات الهی است کوتاهی ننمایم .

در این پیام معهد اعلی ما را متذکر میدارند که در هنگام دعا و تأمل اهمیت فوریت این مشروع عظیم را بخاطر بیاوریم . عجب مسئولیت خطیر و بزرگی ، اگر انسان در هنگام دعا و مناجات و توجه بجمال مبارک تأمل در مسئولیت و وظائف روحانی خود بنماید البته آگاه و پر انتباہ گردد و غفلت و فراموشی را که جز ندامت حاصلی ندارد از خود دور کند . نا گفته روشن است که هوشیاری یاران و بیداری مقبلان بامر جمال ابهی تا بدانجا است که بلاذرنگ دعوت مرتع کل را بجان و دل مشتاقانه بل عاشقانه پذیرا شده و چنان سخاوتمندانه تبرعاتی بقدر استطاعت خواهند نمود که اینیه قوس کوه خدا قبل از میقات معینه بدون وقه اتمام پذیرد .

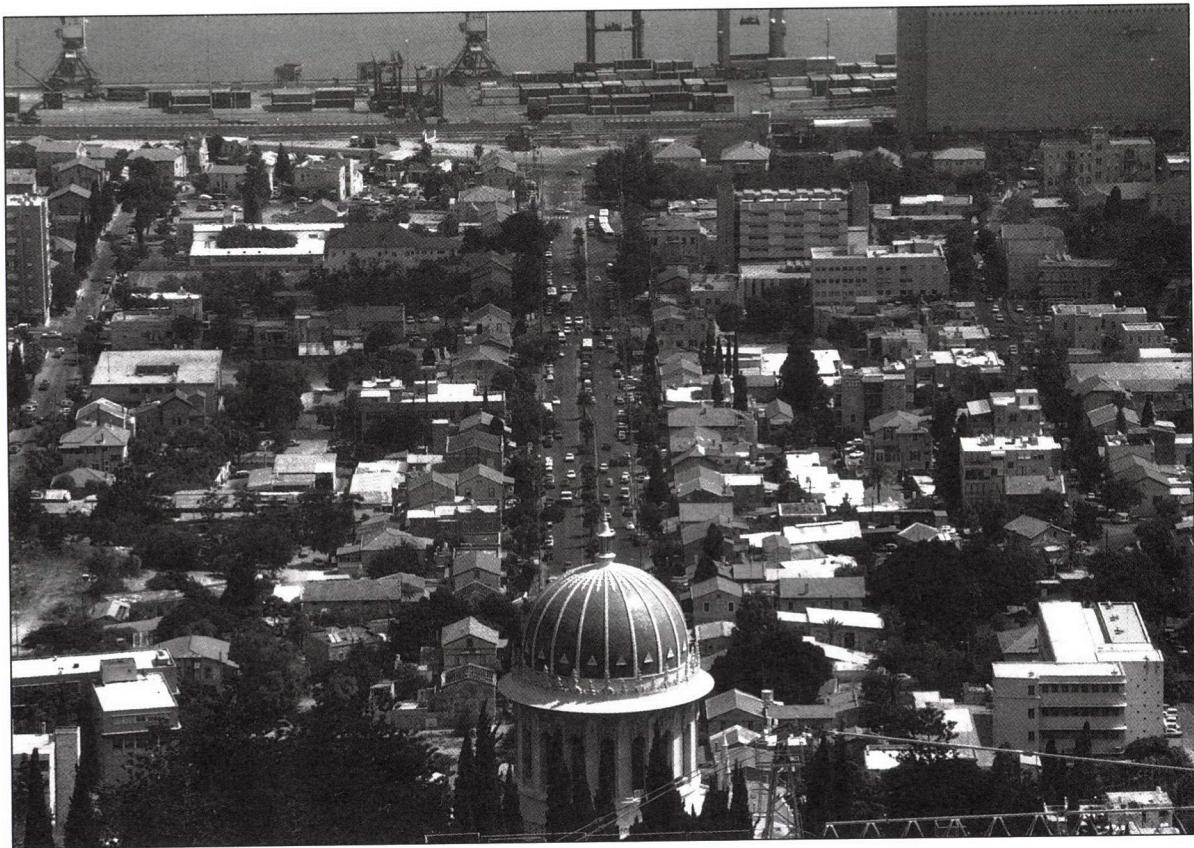
در خاتمه این گفتار دو نکته مهم عرض میشود که مفید بنظر میرسد :

اول آنکه تقدیم تبرعات بصدقه های امری بهمه حال اختصاص بجماعه بهائی داشته و از افراد و یا مؤسسات غیر بهائی قبول تبرعی نمیشود . در حقیقت این افتخار عنایت و فضل و موهبت حق

مناظر پیشرفت عملیات ساختمانی قوس کوه کرمل در جولای ۱۹۹۶

عکاس: روحی وزقا

فرستنده: دائیره پژوهش کوه کرمل



## دکتر وحید رأفتی

خواهر ایوب دانسته اند و بعضی دیگر معتقدند که لقمان پسر خواهر حضرت ابراهیم بوده است . میبدی در کشف الاسرار چنین آورده است که : "... نسب

وی بقول محمد بن اسحاق هو لقمان بن ناعور بن ناخور بن تارخ و هو آزر . وهب گفته ... ابن اخت ایوب بود . مقاتل گفت : ابن خاله ایوب بود و بیشترین مفسران میگویند غلامی سیاه بود ... " (۲)

در باره شغل او نیز نظریات متفاوت است . بعضی او را از غلامان افریقانی دانسته و نوشته اند که بین یهود چوپانی میکرده است . بعضی دیگر شغل او را خیاطی و نجاری و حتی قضاؤت و وزارت نوشته اند و بنا بر روایات مختلف چنین گفته اند که لقمان بین پانصد و شصت سال تا سه هزار و پانصد سال در این عالم زندگی کرده است .

نام فرزند لقمان نیز در منابع مختلفه به صور گوناگون ثبت گردیده است . مثلاً میبدی در کشف الاسرار اسم فرزند لقمان را که مخاطب نصایح و اندرزهای او بوده " ثاران " و " مشکم " و " انعم " آورده است . (۳) اما کمال الدین حسین کاشفی در مواهب علیه نام پسر او را علوه بر " انعم " به صورت " ماثان و " ناران " و " اشکم " و " مشکور " نیز مذکور داشته است . (۴) علیرغم همه این اختلافات ، مورخین و مفسران در این قول متفقند که لقمان مردی دانا بوده و به اتفاق نظر به جودت فکر و وسعت اندیشه و ارزش والای نصایح او شهادت داده و قصص و امثال و حکم عدیده از او روایت کرده اند . مخصوصاً اندرزهانی که

## سیری در آثار مبارکه بهائی حکم لقمانی

از جمله نفوسی که بعضی از حالات و کلماتش در آثار جمال قدم به کرات انکاس یافته لقمان حکیم است . لقمان یکی از بیست و هشت پیغمبری است که نامش در قرآن آمده و بعضی از اندرزهای او در سوره ای که سوره لقمان مسمی است مندرج شده است . ذکر لقمان در قرآن ، مفسرین و مورخین اسلامی را بر آن داشته است تا در باره رفتار ، گفتار ، افکار و شخصیت لقمان مطالبی مشروح و مفصل در آثار خود مرقوم دارند . اما اطلاعاتی که در منابع مختلفه مذهبی و تاریخی در باره لقمان عرضه گردیده در طی قرون و اعصار متمادی در معرض تغییرات و تحولات و انحرافات گوناگون واقع شده و علیرغم مطالعات و تحقیقاتی که در باره این شخصیت معروف انجام گرفته حقائق و واقعیات حیات او در ورای پرده های شک و ابهام از انتظار مخفی است از جمله در باره مقام و منزلت لقمان اختلاف نظر موجود است . بعضی او را از انبیاء دانسته اند و بعضی دیگر او را حکیم گفته اند ولی نظر اغلب مفسرین قرآن بر آن است که لقمان از اولیاء بوده است . میبدی در این باره چنین مینویسد :

" علماء تفسیر متفق اند که از اولیا بود نه از انبیاء مگر عکرمه که وی تنها میگوید پیغمبر بود و این خلاف قول مفسران است . " (۱)

در باره اجداد و اسلاف لقمان نیز اختلاف نظر وجود دارد . بعضی از مفسرین او را لقمان ابن ناعور و پسر

قدس قرب حضرت سلطانی است که از لطائف بداعی عنایت خود کل من فی الملک را از عماه کافور بعرصه ظهور آورد و جمیع موجودات را از هویت نیستی در عرصه هستی برای ظهور مقصود موجود فرمود و غیاھب هستی موجودات را بلقاء هستی مطلق قائم و مشرف نمود تا کل موجودات از غیب و شهود از رحمت واسعه باز نمانند و از استوای عرش عدال محروم نگردند و در هر وجود رمزی و از هر رمزی امری مقرر داشت که سازجیات مجرّدات هویات اکوان بحرکات گوناگون حرکت نمایند تا تدبیر ملکوت او در عرصه ناسوت ظاهر و هویدا گردد و بهر شئی فرصتی بخشید و بقدر وسع او قدرت بخشد و بعد تکلیف امر و نهی عرضه داشت تا طغیان و ایمان کل معلوم شود و بشرات اعمال و افعال خود برستند و بآنچه کسب نموده اند سزا داده شوند . لقمان به پرسش ناتان میفرماید یا بتی انها ان تک مثقال حبة من خر دل فتنک فی صخرة او فی السموات او فی الارض یات بها اللہ ان اللہ لطیف خبیر . چگونه میشود از برای احدي مفری و مقری ، کل در قبضة قدرت او اسیرند همچنانکه سر قضا و حرف امضاء امیرالمؤمنین میفرماید کلی شیء فی قبضة قدرتك اسیر و ان ذلك عليك سهل بسیر فسبحان الذي بيده ملکوت کلی شیء و انه قد کان على کل شیء قدیر ... (۶)

و نیز در لوح دیگری از جمال قدم چنین مذکور است : «... امروز روزی است که آنچه در قلوب مستور ظاهر و آشکار شود ان اذکر ما انزله الرحمن فی الفرقان قوله تبارک و تعالی یا بتی انها ان تک مثقال حبة من خر دل فتنک فی صخرة او فی السموات او فی الارض یات بها اللہ

لقمان به فرزندش داده در ادبیات و کتب مذهبی عرب و عجم کسرش وسیع یافته و از اشتهرای خاص برخوردار شده است . یعنی همچنان که سخنان در فصاحت و ابن ادhem در زهد ، و ابن مقله در خط مشهور و ضرب المثلند حکم لقمانی نیز به صورت مثل در آمده و کفته های او به کثرت و تنوع وفير از نسلی به نسل دیگر در طی قرون و اعصار انتقال یافته و در کتب مذهبی و ادبی و عرفانی به کثرت و وسعت کم نظیر انعکاس پیدا نموده است . ذکر لقمان در قرآن و احادیث ائمه اطهار و اشتهر ، مقبولیت و ارزشهای والای اخلاقی که در غالب سخنان حکیمانه او موجود است سبب انعکاس آنها در آثار جمال اقدس ابھی و حضرت عبدالبهاء گشته و بعضی از آن اقوال در الواح متعدد مورد استشهاد قرار گرفته است . در سطوری که ذیلاً خواهد آمد ابتدا به نقل آثار مبارکه ای که حاوی کلمات لقمان حکیم است می پردازد و سپس مأخذ و سوابق این کلمات را حتی المقدور عرضه میدارد .

اول - جمال قدم در لوح مبارک شیخ چنین میفرمایند : «... یوم یومیست که حضرت لقمان از برای ابنش ذکر فرموده و رب العزة از آن خبر داده و حبیش را آکاه نموده بقوله تعالی : یا بتی انها ان تک مثقال حبة من خر دل فتنک فی صخرة او فی السموات او فی الارض یات بها اللہ ان اللہ لطیف خبیر ، امروز خاننه اعین و خافیة صدور کل امام کرسی ظهور ظاهر و هویدا...» (۵) و در لوح منیع دیگری که از براعة جمال اقدس ابھی عز نزول یافته چنین آمده است : « احرف حمد حقائق و رقائق حمد مخصوص ساحت

فضل و عطا محروم نماند اکرچه الیوم مفتریات نفسیه در سر سر نار فتنه و بغضا افروخته سوف يظهر الله ما كان مكنونا في صدور المعرضين . اين ايام ایام ظهور ما انزله الرحمن في الفرقان است قوله تبارك و تعالى انها ان تك مثقال حبة من خردل فتكن في صخرة او في السموات او في الارض يأتى بها الله و همچنین يوم ظهور خاننه اعين و خافية صدور است از حق ميطليم اولیايش را حفظ فرماید و از شر نفوس غافله حراست نماید آنکه علی کل شیء قدیر البهاء من الله عليکم يا عشر الاولیاء و علی الذین یحبونکم لوجه المشرق المنیر . . . ”

و نیز جمال قدم در لوحی دیگر چنین میفرمایند :

” . . . ای اهل دیار الهی انشاء الله ثابت و مستقیم باشید شما از عناصر قویه قدریه غالبه مهیمنه محیطه ظاهر شده اید این مقام بلند اعلی را از دست مدهید بحبل قدرت متمسک باشید و بدیل عنایت متثبت امروز باید شان هر صاحب وجود ظاهر و هویدا کردد چه که امروز روز حشر اکبر است و نشر اعظم هر مکنونی بشهود آید و هر مستوری واضح و آشکار گردد امروز آنروزیست که لسان رحمن در فرقان از آن خبر داده یا بنی آنها ان تك مثقال ذرة من خردل فتكن في صخرة او في السموات او في الارض يأتى بها الله و همچنین بهما الله جهد نماید تا اعمال طیبه و اخلاق مرضیه و استقامت کامله در امر مالک بریه از شما ظاهر شود انشاء الله بقسمی بر امر الله ثابت و راسخ و مستقیم مشاهده شوید که جمیع عالم قادر بر منع نباشند و خود را عاجز مشاهده نمایند اینست نصیحت مظلوم و وصیت او انشاء الله بآن فائز شوید و عامل کردید چه

و این مقام عدل است که حق جل جلاله ذکر فرموده بگو ای دوستان جهد نماید که شاید فائز شوید به امری که عرف بقا از او استشمام گردد امروز انسان میتواند صاحب دولت باقیه شود و همچنین خسارت دانمه ، الامر بید الله يفعل ما يشاء و يحكم ما يريد و هو العزيز الحميد . . . ” (۷)

و حضرت بهاء الله در لوحی دیگر که به تاریخ ۹ رمضان سنه ۱۲۰۸ هـ . ق . به اعزاز ” حضرت افنان جناب الف و حاء عليه بهاء الله الابهی ” عز نزول یافته چنین میفرمایند :

” امروز کینونت حمد باهه لا اله الا هو ناطق و حقیقت شکر باهه هو الاول و الآخر و الظاهر و الباطن متکلم . . . یا افنانی امروز روز ظهور و بروز ما فی الوجود است اقر، ما انزله الرحمن في الفرقان في سورة لقمان يا بنی آنها ان تك مثقال حبة من خردل فتكن في صخرة او في السموات او في الارض يات بها الله يد قدرت الهی ظاهر فرمود آنچه را که مستور بود خافية صدور و خاننه عيون کل ظاهر و هویدا و لكن اذن و اعیه و ابصار حديثه و صدور منشرحه کمیاب . . . ”

و نیز در لوحی دیگر از قلم جمال اقدس ابھی چنین نازل :

” یا محمد عليك بهائی در نامه شما که ورقا عليه بهائی ارسال نموده ذکر نبیل اکبر عليه بھاء الله مالک القدر در آن مذکور . . . یا محمد عليك عنایتی امر بشانی ظاهر و مشهود که حجج و براھین خاضع و خاشع و طائف حول ولكن حجاب اعمال کل را منع نموده ومحروم ساخته از حق بطلبید کل را تأیید فرماید و توفیق بخشید تا در ایام ظهور از تجلیات انوار نیز

... از اهل ایران حزب مطیع و اوامر اولیاء امور را  
به جان و دل سمیع و سریع این طائفه هستند و  
همچنین در جمیع ایران و لکن ،  
چون غرض آمد هنر پوشیده شد  
صد حجاب از دل بسوی دیده شد  
اما عاقبت هر سری آشکار گردد و حقیقت هر نیتی  
پدیدار ،  
دانه چون اندر زمین پنهان شود

سر آن سر سبزی بستان شود  
لقمان به پرسش ناتان میفرماید یا بنی اهنا ان تک  
مثقال حبة من خردل فتکن فی صخرة او فی السمااء او  
فی الارض یات بها الله انَّ الله لطیف خبیر ... » (۹)  
آیه ای که حاوی کلام لقمان بوده و در آثار عدیده  
فوق نقل گردیده آیه شماره ۱۶ در سوره لقمان در  
قرآن کریم است که میفرماید :

» یا بنی اهنا ان تک مثقال حبة من خردل فتکن فی  
صخرة او فی السمااء او فی الارض یات بها الله انَّ الله  
لطیف خبیر . «

مضمون آیه مبارکه آن که ای پسرک من اگر به اندازه  
وزن دانه خردلی اعمال بد و خوب خلق در سنگی خارا  
یا در آسمانها و یا در ارض پنهان باشد خداوند آن  
را به محاسبه در خواهد آورد و او بخشنده و آکاه  
است .

مضمنی که از آیه مبارکه ارائه شده مبتنی بر رأی  
جمهور مفسرین از شرح و تفسیر این آیه مبارکه است  
زیرا عبارت « اهنا ان تک مثقال حبة ... » را به معنی  
« انَّ الحسنة ان تک مثقال حبة ... » کرفته اند و گفته  
اند که اگر حسنات و یاسینات خلق به خوردی دانه

که امروز روز عمل خالص است لوجه الله رب العالمين  
الحمد لله العزيز الامين . »

و نیز در لوح دیگری از جمال قدم که بتاریخ ۵ محرم  
سنه ۱۴۰۷ مورخ است و به امضای میرزا آقا جان خادم  
الله به اعزاز جناب امین عزَ صدور یافته چنین مذکور  
است :

» حمد حضرت مقصودی را لایق و سزاست که مابین  
احباب و اعداء بكلمة عليا تفصیل فرمود خاننه اعین و  
خافیه صدور را آشکار و هویدا نمود یوم یوم این آیه  
مبارکه است قوله تبارك و تعالى . با بنی اهنا ان تک  
مثقال حبة من خردل فتکن فی صخرة او فی السماوات  
او فی الارض یات بها الله حمدا لله ثم حمدا لله که  
اذیال طاهره مقدسه را از اذیال نفوس خاننه کاذبه  
متمتاز فرمود تا صاحبان ابصار و عدل و انصاف و  
اعمال و افعال صاحبان امانت و تقوی و اصحاب ضلال  
و فحشاء را مشاهده نمایند راستی و درستی مستور  
نماند بمثابه آفتاب مشرق و لانح گردد زهی خسارت از  
برای نفوسيکه به زخارف دنيا از امانت و صدق و صفا  
گذشتند و به کذب و افترا تمسک جستند ... »

حضرت ولی امرالله نیز در رساله دور بهائی فقره ذیل  
را از نصوص جمال قدم نقل فرموده اند که متنضم  
کلام لقمان است .

» امر عظیم است و مطلب بزرگ و یوم یومی است که  
میفرماید : یا بنی اهنا ان تک مثقال حبة من خردل  
فتکن فی صخرة او فی السماوات او فی الارض یات بها  
الله [ کذا ] انَّ الله لطیف خبیر . » (۸)

حضرت عبدالبها نیز در یکی از مکاتیب خود به کلام  
لقمان استشهاد نموده چنین میفرمایند :

میفرماید :

” يا بَنَى أَقْمَ الصلوة وَ امْرٌ بالمعْرُوف وَ آتَهُ عَنِ الْمُنْكَر وَ اصْبَرْ عَلَى مَا اصْبَاكَ أَنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأَمْرِ ” .

مضمون آیه قرآنیه بفارسی آن که لقمان به پرسش چنین گفت ای پسرک من نماز بجا آور و خلق را به نیکی بخوان و از بدی باز دار و بر رنجی که بر تو وارد آید صبر کن چه که صبر از امور عظیمه است . سوم از جمله مطالب دیکری که با استشهاد به کلمات لقمان در آثار جمال قدم مذکور شده مطلب لطیف و آموزنده ذیل است :

” كِتَابُ أَنْزَلْنَا لِلنَّاسِ الظَّلُومَ أَنَّهُ لِهُ الرَّحِيقُ الْمُخْتَوَمُ مِنْ لَدِيَ اللَّهِ الْهَمِيمِ الْقَيْوَمُ . . . يَا أَنْسَى دَرِ اَهْلِ اَرْضِ تَفَكَّرِ نَمَا بِكَمَالِ هَمَّتْ دَرِ تَرْتِيَتِ مَعَاشِ دُوَيْمَ دِيَنَا مَشْغُولُ وَ اَزْ عَالِيَّ كَهْ دَوَامُ مَلْكُ وَ مَلْكُوتُ بَاقِي غَافِلُ وَ مَحْجُوبُ . لَقَمَانُ بَهْ نَاتَانَ پَرْسَشَ كَلْمَةً مَرْغُوبِيَّ گَفْتَه اَيْ پَسْرَ اَكْرَ مَقْصُودُ تُو دِيَنَا بُودَ بَايِدَ اِيَامِيَّ كَهْ دَرِ بَطْنِ اَمَّ بُودَيَ بَهْ تَدارَكَ مَشْغُولُ شَوَى چَهْ كَهْ هَرِ يَوْمَ بَهْ اَيْنَ سَمَّتْ نَزَديِكَ مَيِشَدِيَّ وَ اَزْ آنَ سَمَّتْ دَوَرَ وَ حَالَ كَهْ دَنِيَا آمَدِيَّ هَرِ يَوْمَ اَزْ آنَ دَوَرَ مَيِشَوَيَّ وَ بَهْ عَالَمَ دِيَكَرَ نَزَديِكَ حَالَ تَدارَكَ آنَ لَازِمَ وَ وَاجِبَ . اَزْ حَقَّ مَيِ طَلَبِيَّ اَهْلِ اَرْضِ رَا اَزْ اَيِّنَ نَعْمَتْ بَاقِيَّ وَ مَانَدَه سَماوِيَّه مَحْرُومَ نَفَرَمَايِدَ اوْسَتْ قَادِرَ وَ تَوَانَا . . . ” (۱۲)

سابقه کلام لقمان حکیم را که در لوح مبارک فوق نقل گشته میتوان در کتاب حيات القلوب مجلسی جستجو نمود که می نویسد :

” . . . اَزْ جَمْلَه مَوْعِظَه هَای لَقَمَانَ بَرَای او اَيِّنَ بُودَ کَهْ اَيِ فَرَزَنَدَ بَهْ دَرْسَتَیَ کَهْ تَوَهْ رُوزَیَ کَهْ بَهْ دَنِيَا آمَدَه اَيِ پَشَتْ بَهْ دَنِيَا گَرْدَانِیدَه اَيِ وَ روَهْ آخِرَتَ نَمَودَه وَ

خردَلِی باشَدَ وَ چَنِينَ حَبَّهْ كَوْچَکَی در دل سنگ خارا و یا در آسمانها و زمین ها مخفی باشد خداوند حتی حساب آن اعمال بسیار جزئی را نیز خواهد داشت و در روز جزا جميع اعمال خوب و بد را به محاسبه خواهد کشید . (۱۰)

در آثار مبارکه بهانی تعابیر و مفاهیمی که از این آیه استخراج شده البته از مفهوم محدود ” سینات و حسنات ” بمراتب وسیعتر است و دقت در آثاری که نقل شد نشان میدهد که جمال قدم و حضرت عبدالبهاء، چنین فرموده اند که در اثر نور ظهور جدید در این یوم الهی ” ما فِي الْوَجُود ” ظهور و بروز میابد . همه نیات و اعمال و افکار و ” خاننه اعین و خافية صدور ” بر ملا میشود و صحَّت و سقم آنها مورد سنجش و ارزیابی قرار میگیرد .

دوم - از جمله آثار دیکر جمال اقدس ایهی که حاوی کلماتی از لقمان حکیم میباشد لوح مبارک ذیل است :

” . . . اَنَا الظَّلُومُ الْغَرِيبُ يَا جَوَادُ قدْ ذَكَرَ ذَكْرَكَ فِي السَّجْنِ ذَكْرَنَاكَ بِهَذَا الذَّكْرِ الْمَبِينِ ، ان اَنْظَرْ ثُمَّ اذْكُرْ ما اَنْزَلَهُ الرَّحْمَنُ فِي الْفُرْقَانِ اَنَّهُ لِصَبَاحِ الْهَدَايَةِ اِمامُ الْبَرِّيَّةِ وَ النُّورُ الْاعْظَمُ قَدَّامَ الْاَمْمِ قَالَ وَ قَوْلُهُ الْحَقُّ يَا بَنَى اَقْمَ الصلوة وَ امْرٌ بالمعْرُوف وَ آتَهُ عَنِ الْمُنْكَر وَ اصْبَرْ عَلَى مَا اصْبَاكَ اَنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأَمْرِ ” . (۱۱)

چنانچه در لوح مبارک مذکور است بیانی که نقل شده از قرآن کریم است که در آیه ۱۷ سوره لقمان چنین

مبارکه هفت وادی میفرمایند :

”... لقمان که از چشمه حکمت نوشیده و از بحر رحمت چشیده به پرسش ناتان بجهت اثبات مقامات حشر و موت ، همین خواب را دلیل آورده و مثل زده درین مقام ذکر مینماییم تا ذکری از آن جوان مصطفیه توحید و پیر مراتب تعلیم و تجرید ازین بندۀ فانی باقی بماند ، فرمود ای پسر اگر قادر باشی که نخوانی پس قادری بر آنکه نمیری و اگر بتوانی بعد از خواب بیدار نشوی میتوانی که بعد از مرگ محشور نگردی ، ای دوست دل که محل اسرار باقیه است محل افکار فانیه مکن و سرمایه عمر گراناییه را به اشتغال دنیای از دست مده از عالم قدسی به تراب دل مبند و اهل بساط انسی وطن خاکی مپسند . باری ذکر این مراتب را انتهائی نه و این بندۀ را از صدمه اهل روزگار احوالی نه ... ” (۱۶)

بيان دوم جمال قدم در شرح حقیقت نوم است که نظیر مطلب منقول در هفت وادی با استشهاد به کلام لقمان چنین میفرمایند :

”... و همچنین از نوم سوال شده بود ، او عالی است مخصوص از عوالم الهیه و مدل و مشعر بر امورات نامتناهیه ... اگر تفکر در او کنی مطالب لانهایه ادراف نهانی . و همچنین دلیل است بر حشر و بعث بعد از موت ، چنانچه لقمان به پسر خود کفته اگر قادری که نخوابی قادری که نمیری و اگر بتوانی بعد از نوم بر نخیزی میتوانی بعد از موت محشور نشوی ... ” (۱۷)

کلام لقمان حکیم که در دو اثر جمال قدم نقل گشته در کتاب حیات القلوب به این صورت آمده است :

” در حدیث معتبر از حضرت امام محمد باقر (ع) ”

مراحل آخرت را طی مینمائی پس خانه ای که تو بسوی آن میروی بتو نزدیکتر است از خانه ای که هر روز از آن دور میشوی ... ” (۱۲)

کلام فوق در حدیث منقول در بحار الانوار نیز آمده است که ” یا بنی ائلک منذ یوم هبّت فی بطْن امَّك استقبلت الآخرة و استدبرت الدُّنْيَا فَانِدَّ انَّ نَلْتَ مستقبلها اولی بک من مستدبرها ” (۱۴)

مسئله لزوم تدارک وسائل سفر آخرت که در لوح فوق با استشهاد به کلام لقمان مطرح شده در لوح دیگری نیز که از قلم جمال اقدس ایهی عز نزول یافته مذکور گردیده اما در این لوح که فقره ای از آن ذیلاً نقل خواهد شد به کلام لقمان بطور مستقیم اشاره ای نشده است . جمال قدم در لوح مزبور چنین میفرمایند :

” یذکر المظلوم بذکر ینجذب به کل سامع و یقوم کل قاعد و ینتبه کل راقد ... یا محمد قبل حسن از حق جل جلاله میطلبم ترا موبید فرماید برآنچه که لایق سبیل اوست عالم فانی و ما عند الله باقی بکو ای مظاهر ، جعل عرف رحمن متضوع بگذارید اوهام را و به افق یقین توجه نمایید غفلت تا کی جهد کنید شاید از کوثر بی زوال غنی متعال محروم نشود . سفر بسیار عظیم در پیش است تهیه و تدارک آن لازم بشنوید ندای این مظلوم را و به آنچه سزاوار است تمسک نمایید و تشبت جوینید آن نطق بالحق و امرکم بما ینفعکم فی کل عالم من عوالم ربکم المشفق الکریم ... ” (۱۵)

چهارم به کلمات دیگری از لقمان حکیم لا اقل در دو بیان دیگر جمال قدم به طور مشابه استشهاد شده است . بیان اول آن که جمال اقدس ایهی در رسالت

خود راجع شد قدری گذشت مشاهده نمود مولی را نوم فرا کرفته باری مکرر به بالین مولی شتافته و او را بیدار نمود و لکن کثرت نوم او را از قیام و تذکر بازداشت بالاخره قریب به صبح لقمان ببالین حاضر گفت ای مولی برخیز که آخر وقت است نزدیک بآن شده که بازار و تجارت منتهی کردد و تا فی الجمله وقت باقی است بتدارک مافات قیام نما شاید در این هنگام آخر بفیوضات فیاض فانز شوی . " (۲۱)

همین حکایت با اندکی تفاوت در لوحی دیکر ازالواح جمال قدم نیز آمده است ، میفرمایند :

" حمد مقصودی را لایق و سزاست که به یک کلمه مبارکه که از مشرق بیان الهیه اشراق نموده ارض مبدل و جبال مندک و سماء منشق و اهل قبور محشور و بحار مسجور مشاهده شد . . . کل مامورند به تبلیغ امر الهی تا جمیع ناس از بیگانگی شرک مقدس شده بر یکانگی حق مقر و معترف گردند و در این مقام حکم القرب فالاقرب باید ملاحظه شود لذا خدمت آن برادر مکرم عرض مینمایم آنچه را لقمان خدمت مولایش عرض نمود . در سحرگاهان که نسیم عنایت الهی مرور مینمود لقمان از نار محبت رحمن سر از بالش راحت بر میداشت و مولای خود را هم آغوش راحت و خواب مشاهده مینمود بکمال ادب بر بالین او رفته میفرمود ای مولی بر خیز ابواب تجارت مفتوح شده و ملا ، اعلی و نفوس مقدسه به تجارت مشغول شده اند ای مولی برخیز و خود را از این تجارت محروم منما ، که چه لنالی باقیه در معرض بیع است و اشیاء نفسیه دانمه در میان و چون مولای خود را کاھل مشاهده مینمود به محل خود راجع و در بداعی صنع الهی و اسرار حکمت

منقول است از موعده های لقمان به پسر آن بود که ای فرزند اگر در مرگ شک داری خواب را از خود برطرف کن و نمیتوانی کردن ، اگر شک داری در زنده شدن بعد از مرگ بیدار شدن خواب را از خود برطرف کن و هرگز نمیتوانی کردن . پس چون در این دو حالت فکر کنی میدانی که جان تو در دست دیگری است و خواب به منزله مرگ است و بیداری به منزله مبعوث شدن بعد از مرگ است . . . " (۱۸)

و همین مطلب در کتاب بحار الانوار به این صورت آمده است که " . . . يا بنی ان تک في شک من الموت فارفع عن نفسك النوم و لن تستطيع ذلك و ان كنت في شک من البعث فادفع عن نفسك الانتباه و لن تستطيع ذلك فانك اذا فكرت في هذا علمت ان نفسك بيد غيرك و انما النوم بمنزلة الموت و انما اليقظة بعد النوم بمنزلة اليقظة بعد الموت . " (۱۹)

همین مطلب در حدیثی دیکر هم به این صورت مذکور شده است که " قال لقمان " يا بنی كما تنام كذلك تموت و كما تستيقظ كذلك تبعث . " (۲۰)

پنجم از حالات و کلمات لقمان حکیم مطلب دیگری که در آثار جمال قدم نقل کشته در لوح مبارک ذیل است :

" كفته اند لقمان با مولای خود عزم سفر نموده و چون شب در آمد لقمان قدری راحت نمود و بعد برخاسته بذکر الهی مشغول چون مولای خود را خفته یافت کفت بهتر آنکه او را آگاه نمایم که شاید در این وقت از دریایی رحمت الهی قسمتی اخذ نماید لذا ببالین مولی حاضر و گفت ای مولی بر خیز که وقت تجارتست ابواب رحمت باز و طالبان ثروت حقیقی در سوق الهی به بیع و شری مشغول جهد کن تا بی نصیب نمانی و بمنزل

اما در احادیث مرویه از ائمه اطهار نام پسر لقمان به صورت "ناتان" هم آمده است چنانچه در حدیثی از امام جعفر صادق که مجلسی آن را در باب هجدہم از کتاب النبؤة در بحار الانوار آورده چنین مذکور است :

"ابن الم توکل ، عن السعد آبادی ، عن البرقی ، عن القاسانی ، عن المنقري ، عن حماد بن عیسی ، عن الصادق جعفر بن محمد ع قال : كان فيما اوصى به لقمان ابنه ناتان ان قال له : يا بني ليكن مثنا تتسلح به على عدوك فتصرّعه الماسحة و اعلن الرضي عنه . . ." (۲۴)

به مناسبت حکمی که از لقمان حکیم در این مقاله مذکور شد ذیل آن را به کلام حضرت عبدالبهاء زینت میدهد که در اثری کوتاه چنین میفرمایند :

"رشت جناب آقا میرزا یحیای حکیم علیه بهاء الله ای طبیب قلوب ، حکمت یونانیان دوای جسمانیان نماید ولی حکمت لقمانی و طب رحمانی علاج دل و جان کند امیدوارم که به هر دو مؤید کردی و عليك التحية و الثناء" (۲۵)

### یادداشت ها

۱ - ابوالفضل رشید الدین المیبدی ، كشف الاسرار و وعدة الابرار ۱ معروف به تفسیر خواجه عبدالله انصاری ۱ طهران : امیر کبیر ، ۱۳۶۱ ، ج ۷ ، ص ۴۸۹

شرح احوال و اقوال لقمان حکیم را میتوان تقریباً در همه تفاسیری که بر قرآن کریم نوشته شده و نیز در کتبی که در باره قصص و تاریخ انبیاء، به رشته تحریر در آمده مطالعه نمود . شرح حال مفصل این شخصیت مذهبی و تاریخی از جمله در ذیل کلمه "لقمان . . . حکیم" در لغت نامه دهخدا و در مقاله مندرج در

Encyclopaedia of Islam, New Edition, Vol. V, pp.811-813

ربایه مستغرق و متکر بود و چون مشاهده مینمود فجر نزدیک شده مجدداً به مولای خود توجه مینمود و میفرمود ای مولی برخیز که آخر وقت است میترسم بساط تجارت منظوی کردد و تو در نوم باشی . برخیز وقت را ازدست مده که شاید در این آخر شب از فیوضات رحمانیه محروم نمانی . حال این عبد عرض مینماید ای برادر جهد نما که شاید در این ایام الهی کسب فیوضات نامتناهی نمانی که به نعمت باقیه مرزوق شوی و نفسه الحق هرچه یوں از نفسی فوت شود تدارک آن مشکل است . هم تو دست دعا بردار و هم این عبد دست رجا بر میدارد که شاید از اشرافات انوار شمس حقیقت منور شویم و باستقامت تمام بر امرش مستقیم مانیم ناس را مرده مشاهده کن و به زنده پایینده توجه نما . . ." (۲۶)

بنده داستان لقمان و مولای او را که در دو اثر فوق مندرج کشته ، در منابعی که ذکر آنها کذشت ملاحظه نموده ام ، اما قضیه افتخار فرست که با شرح و تفصیل در دو لوح جمال قدم مذکور شده میتواند مبتنی بر نصیحت لقمان به فرزندش باشد که در حدیث منقول از حضرت امیرالمؤمنین در حيات القلوب چنین نقل شده است .

"ای فرزند چون وقت نماز شود از برای کاری آن را به تاخیر مینداز و نماز بکن و از آن راحت بیاب که نماز اصل دین است . . ." (۲۷)

نکته ای که در پایان این مقال توجه به آن لازم است آن که جمال قدم و حضرت عبدالبهاء در آثار خود نام پسر لقمان را به صورت "ناتان" مرقوم فرموده اند . هرچند این نام در مأخذی که نقل شده مذکور نکشته

## « شهریار ملک جان »

وز دلاوریهايت ، خیره چشم هر انسان  
افتخار هر مجمع ، يكه تاز هر میدان  
با مبشر و شارع ، همزمان و هم پیمان  
ای روان آگاهت ، رشک روضه رضوان  
از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

زان بهار جاویدان ، باغبان بحیرت شد  
تنکنای این کیتی ، غرق نور و بهجت شد  
وزبرای هر محروم چون همای رحمت شد  
ای تو بوده بی همتا در بیان و در تبیان  
از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

عشق راستین تو ، همچو آتش تیزست  
رفع پرده زان صورت ، عین زهد و پرهیزست  
وانکه زنده شد از حق خانه اش گهریزست  
ای تو در همه احوال ، باثبتات و با ایقان  
از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

وه که کام جان و دل ، کشته از برت شیرین  
هستم از تو در حیرت ، ای مه نکو آئین  
ار چه رند و گمراهی ، نزد رای کوته بین  
ایکه دشمن از رشکت ، درغم است و در حرمان

از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

ایکه نام زن از تو ، زنده کشته جاویدان  
ای تو در سخندانی ، شهره در همه دوران  
در تمام عمر خویش ، آیتی خوش از ایمان  
حرفی از حروف حی ، شهریار ملک جان  
از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

از قیام آن قامت ، جلوه گر قیامت شد  
پرده تا به سعیت دور ، زان نهفته صورت شد  
نام عالم آرایت ، مظهر شهامت شد  
هر ستمگر از یمنت ، عبد پر ارادت شد  
از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

باغ خرم طبیعت ، از شکوفه لبریزست  
نغمه های جانبخت ، تازه و طرب خیزیست  
چون نگاه معصومان ، پاک و مهر آمیزست  
شهره درجهان گردد چون توگر سحر خیزست  
از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

وه که از تو نو گردید ، هر فسانه دیرین  
ای تو در درافشانی ، همچو ابر فروردین  
ارمغان ایمانت ، آن وقار و آن تمکین  
در سپهر پاک عشق خود تو ماهی و پروین

وز مکارمت بابی ، گشته بر محبان باز  
بسته مرغ روح ما ، از قفس کند پرواز  
شاعری ترا شاید ، ای مه سخن پردار  
ای دل از ستم پر درد ، مهر او ترا درمان

با نبوغت ای سالک جان و دل شده دمساز  
ز آنهمه فضیلت ها ، گریکی شود ابراز  
ایکه در دل آرائی ، خوش نموده ای اعجاز  
از نوا کجا ماند ، عندیلیب خوش آواز

از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

شمع راه مجدوبان ، آن جمال نورانی  
حق ترا عطا فرمود ، خلق و خوی رحمانی  
کز تو شعله ور کردید ، انجذاب وجدانی  
ای ربوده گوی فخر ، در تعالی نسوان

در خزان سرد دهر ، نوبهار روحانی  
تاب موی مشگینت ، مجمع پریشانی  
بر رخت خطاباشد ، این حجاب جسمانی  
عقل ، بدرک تو ، کی رسد بآسانی

از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

در جهان جان و دل ، تا ابد تونی آزاد  
هر عزیز غمکین را ، از کرم نما دلشاد  
ور صفا شود شوری در ضمیر ما ایجاد  
ای تو نور ایمانت ، رهنمای مهجوران

گرچه در بسیط خالک ، بر تو رفته بس بیداد  
ای خزانه عصمت ، وی فرشته از بنیاد  
تا خرابه های دل ، کردد از برت آباد  
شمی کمرهانی تو ، شهره ای تو در ارشاد

از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

از صفا بوجد آورد ، در میانه دلها را  
تا ابد بود محروم ، جاودانه دلدارا  
همچو ( طاهره ) گردی ، زنده ابد یارا  
ای جمال ظلمت سوز ، ماه رو نکن پنهان

جلوه ات مسخر کرد ، شرق و غرب دنیا را  
ذکر خیرت ای خوشنام ، کامران کند ما را  
هر که از لب بیشند ، آن کلام شیوارا  
از جهان آب و گل ، گر برون نهی پارا

از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

وی نهاده با شادی ، در حریم جانان کام  
هر که چون تو شیرین کرد ، از کلام یزدان کام  
ای صبا ببر از من ، بر حبیب من پیغام  
ای تو بیقراران را ، هم قرار و هم سامان

ای نموده خوش لبریز از شراب مهرش جام  
نور چشم محبوبان ، مقتداخی خاص و عام  
با حقیقت آمیزد ، تا گریزد از اوهام  
گو بین که با مدحت ، جاودانه شد ( الهام )

از کرم نگاهی کن  
بر گروه مشتا قان

## ظهور موعد مُنتظر

دکتر علی توانگر

که با تشکیلاتی منظم برای تأسیس صلح جهانی و وحدت عالم انسانی میکوشند و کلمه طیب‌الله را که مانند شجره طیبه است به سمع اهل عالم میرسانند و دائره نفوذش را توسعه میدهند و ملکوت خدا را نیز حضرت مسیح همین‌گونه تشبیه نموده است. ملکوت آسمان مثل دانه خردلی است که شخصی گرفته در مزرعه خویش کاشت هرچند از سایر دانه‌ها کوچکتر است ولی چون نمو کند درختی میشود چنانکه مرغان هوا آمدده در شاخه هایش آشیانه میگیرند. (انجیل متی ۲۱/۱۲)

حضرت نقطه اولی در یکصد و پنجاه سال قبل در سن جوانی در حالیکه به امر تجارت مشغول ، و از محیط درس و بحث و مدارس علمیه بر کنار بودند و مردم منتظر ظهور قائم ، ناگاه به امر پروردگار اظهار امر فرمود و خود را قائم موعد خواند ، برای اتمام حجت اولین کتاب آسمانی خود را به عربی به شیوه قرآن در مدت چهل روز نازل فرمود و منتشر نمود و آن تفسیری بدیع بود بر سوره یوسف بنام قیوم الاسماء در یکصد و یازده سوره و همان‌گونه که در قرآن پیغمبر اکرم به منکرین و مخالفین کلام و آیات خدا را برهان صدق خود دانست و فرمود : « قل لئن اجتمعـت الانس و الجن علی ان یاتـوا بـمثل هـذا القرآن لـایـاتـون بـمثلـه و لـوـ کـان بعضـهم لـبعـضاً ظـهـيراً » (۲) و همچنین :

پیروان ادیان الهی قرن‌ها بود که برای ظهور موعد معهود خود بدرگاه پروردگار تضرع و دعا میکردند انتظار لقای آن طلعت معبد را داشتند . خداوند رحمن به مصادق آیه شریفه « لَنْ يَخْلُفَ اللَّهُ وَعْدَهُ » (۱) (در وعده خدا هرگز تخلفی نیست ) در موعد مقرر او را میعوث فرمود . مطابق سنت و روش انبیای کذشته مردم با او به مخالفت و استهزاء پرداختند \* بجز عده ای قلیل که به او گرویدند و از تشار جان و مال در راهش دریغ ننمودند سایر ناس به پیروی از علمای سوء به ضدیت و دشمنی و کشتار برخاستند غافل از اینکه مخالفت با امر الهی علاوه بر اینکه آنرا متوقف نمی‌کند بر عکس سبب پیشرفت میشود . شعله و نوری است که طوفانها بر نور و اشتعالش میافزاید . نهالی است که دست حق کشته و بفرموده حضرت مسیح بركنده نشود (۲) ، بلکه روز بروز ریشه و شاخ و برگ میاورد ، چنانچه امروز بعد از یکصد و پنجاه سال در بیش از یکصد و پنجاه کشور ریشه دوانیده و شاخه‌های سبز و خرم آن در فعالیت میباشند و آن شاخ و برگها محافل ملی و محلی و احبابی الهی اند

\* یا حسرةٌ علی العباد ما یاتـیـهـم مـن رـسـوـلـ الـاـ کـانـوا بـهـ سـیـتـهـیـوـنـ . . . وـ مـاـتـیـهـم مـنـ آـیـةـ مـنـ آـیـاتـ

شود چون معرف باید اجلی از معرف یا برابر باشد . حضرت بهاء الله جل شناه در باره مبشر فدکار و مقدس خود میفرمایند :

«النقطة الاولى التي تدور حولها ارواح النبيين والمرسلين »

همچین میفرمایند :

« انه هو رب الاعلى و سدرة المنتهي و شجرة القصوى و ملكوت العلي و جبروت العماء و لاهوت البقاء و روح البهاء و سر الاعظم و كلمة الاتم و مظهر القدم و هيكل الاكرام و رمز المنعم و رب الامم و البحر الملطم و كلمة العليا و درة الاولى \* و صحيفه المكنون و كتاب المخرون و جمال الاحديه و مظهر الهويه و مطلع الصديقه لولاه ما ظهر الوجود و ما عرف المقصود و ما برب زجمال العبود تالله باسمه خلقت السماء و ما فيها و الارض و من عليها و به موجّت البحار و جرّت الانهار و اثمرت الاشجار و به حققت الاديان و ظهر جمال الرحمن فوالله لو نصفه الى اخر الذي لا اخر له لن يسكن فوادي من عطش حب ذكر اسمائه و صفاته فكيف نفسه المقدس العزيز الجميل » (۷)

باید برای هریک از کلمات و اوصاف فوق مقاله ای جداگانه نوشته شود . در پایان اسماء و صفات آن حضرت میفرمایند :

\* درة الاولى بمعنى مشيته اولیه و عقل اول و خرد و نقطه بدئیه و بهاء الله در هر ظهور است .

« ام يقولون افتريه قل فاتوا بسورة مثله و ادعوا من استطعتم من دون الله ان كنتم صادقين » (۴) و در ۱۲۶۰ سال کسی نتوانست مانندش را ولو یک سوره بیاورد که نفوذ و تأثير آیات قرآن را داشته باشد .

حضرت رب اعلى نیز در کتاب قیوم الاسماء فرمود :

« فوريك لو اجتمع اهل الارض من شرقها و غربها على ان يأتوا بمثل هذا الكتاب لن يستطيعوا ولو كانوا على الامر ظهيرا » (۵) و همچین فرمود : « و ان كنتم في ريب متأقد انزل الله على عبدنا هذا فاتوا باحرف من مثله و ادعوا الذين قدزعتم من دون ذكر الله الاكبر من علمائكم . . .

فوریکم لن تستطيعوا ان تأتوا بمثل بعض من حرفه من دون الله العلي » (۶)

به این نکته نیز باید توجه کنیم که حضرت رسول اکرم قرآن را بزبان مادری خود که عربی بود در ۲۲ سال نازل فرمود ولی زبان مادری حضرت رب اعلى فارسی بود و در مدت چهل روز آنهم نه پیوسته گاه گاه بالفطرة به شیوه قرآن و فصیح بدون تأمل عربی نازل فرمود و در آن شاه و صدر اعظم و علماء و ملوك و اهل عالم را به امر جدید دعوت نمود .

#### مقام حضرت نقطه اولی، باب اعظم و رب اعلى :

چون ادراکات و بیان ما از درک و شرح مقامات متعالی مظاهر الهی قاصر و نارساست و باید گفت ماللتراب و رب الارباب خاک را با جان پاک چه نسبت . لذا شایسته و بهتر آنست که برای شناسائی و معرفی مظاهر الهی از بیانات خود آنان استفاده

داعی الله فليس بمعجز فی الارض و ليس له من دونه اولیاء اولنک فی ضلال مبین » (۱۱)

يعنى اي مردم کسيكه شما را بسوی خدا میخواند اجابت کنید و به او ايمان آوريد او گناهان شما را می بخشد و شما را از عذاب دردناك میرهاند . آنکه اجابت نکند و دعوت کننده بسوی خدا را پذيرد نميتواند ( نقشه الهی را ) از پيشرفت باز دارد و ختنی کند . چنین اشخاص ياران و ياواراني بغیر از خداوند خواهند داشت و در کمراهي آشكارند .

#### وحدث انبیاء :

حضرت بهاء الله جل ثنائه ميفرمایند : « جميع انبیاء هیاکل امرالله هستند که در قمائص مختلفه ظاهر شدند و اگر بنظر لطیف ملاحظه فرمانی همه را در یک رضوان ساکن بینی و در یک هوا طائر و بر یک بساط جالس و بر یک کلام ناطق و بر یک امر آمر ، اینست اتحاد آن جواهر وجود و شموس غیر محدود و معدود ، پس اگر یکی از این مظاهر قدسیه بفرماید من رجوع کل انبیاء هستم صادق است . » (۱۲)

و حضرت نقطه اولی جل ذکره الاعلى نيز ميفرمایند : « مشیت اولیه . . . مثل شمس است که خداوند عز و جل او را خلق فرموده بقدرت خود والی آخر لا ظهوري او را ظاهر فرموده بمشیت خود والی آخر لا آخر او را ظاهر ميفرماید باراده خود و بدان که مثل او مثل شمس است اگر بما لنهایه طلوع نماید

» سوکند بپوردگار که اگر تا ابد وصف شود قلب از عطش حب ذکر اسماء و صفاتش آرام نمیگیرد دیگر نفس مقدسش که عزيز و جميل است چگونه خواهد بود ؟ » در مقامی دیگر قلم اعلى در وصف حضرت نقطه اولی مفرماید :

« فو الله ظهور نقطه اولی و اين ظهور ابدع ابهی بعينه ظهور يحيى بن زكريا و روح الله است و جميع مطابق واقع شده همان قسم که يحيى نبی و رسول بود من عند الله همچنین مبشر ظهور بعد نيز بود . چنانچه ميفرمود : يا قوم اني ابشركم بملکوت الله و انه قد اقترب » (۸)

بيان فوق اشاره به نبوت اشعیای نبی است در باره يحيى بن زكريا که در انجلیل مرقس بدان چنین اشاره شده است :

« اينك رسول خود را پيش روی تو ميفرستم تا راه ترا پيش تو مهيا سازد صدای ندا کننده در بيان که راه خداوند را مهيا سازيد و طرق او را راست نماید » (۹)

و در قرآن مجید نيز اشاره بهمين واقعه ميفرماید :

« يوم يدع الداع الى شئ نكر » (۱۰)

يعنى روزيکه دعوت کننده بسوی امر شدیدی مردم را دعوت میکند و آترا خوش نداريد برای توضیح و تأکید این آيه در سوره احقاف ميفرماید :

« يا قومنا اجيبوا داعي الله و امنوا به يغفر لكم من ذنوبكم و يجركم من عذاب اليم و من لا يجب

اتصالاتی میان شمع ها  
 که نیاید بر زبان و گفت ما  
 هفت شمع اندرونظرشده هفت مرد  
 نورشان میشد به سقف لاجورد  
 پیش رفتم که نکوتر بنگرم  
 تاچه حال است اینکه میگردد سرم  
 باز هریک مرد شد شکل درخت  
 چشم از سبزی ایشان نیکبخت  
 زانبهی برگ پیدانیست شاخ  
 برگ هم گم گشته از میوه فراخ  
 این عجب ترکه برایشان میگذشت  
 صدهزاران خلق از صحراء دشت  
 ز آرزوی سایه جان می باختند  
 از گلیمی سایبان میساخند  
 سایه آنرا نمیدیدند هیچ  
 صد تفوا بر دیده های پیچ پیچ  
 ختم کرده قهر حق بر دیده ها  
 که نبیند ماه را بیند سها  
 این بیت اخیر اشاره به آیه شریفه قرآن است که  
 میفرماید : « ختم الله على قلوبهم و على سمعهم و على  
 ابصارهم غشاوة و لهم عذاب عظيم » (۱۵)

یعنی خداوند بر دلهای ایشان مهر نهادو بر گوش و  
 چشمها ایشان پرده و پوششی است و برای ایشان  
 عذابی بزرگ است ، ماه تابان را نمی بینند که روشنی  
 بخش است ولی سها را که ستاره بسیار کوچکی  
 است می بینند . یعنی انبیاء را که مخزن علم الهی  
 هستند نمی بینند و بدنبال علمای سوء میباشند .

یک شمس زیاده نبوده و نیست و اگر بالا نهایه غروب  
 کند یک شمس زیاده نبوده و نیست او است که در  
 کل رسال ظاهر بوده و او است که در کل کتب  
 ناطق بوده « (۱۲) و در بیان فارسی میفرمایند :

« هر سنه می بینی که چقدر خلق به مکه میروند و  
 طوف میکنند و حال آنکه کسی که کعبه بقول او  
 کعبه است در این جبل وحده است و او بعینه همان  
 رسول الله هست زیرا که مثل امرالله مثل شمس  
 است اگر مالا نهایه طالع شود یک شمس زیاده نیست  
 و کل به او قائم هستند . » (۱۴)

مولوی علیه الرحمه در داستان دقوقی وحدت انبیاء  
 را به نور چراغها و اشجار با ثمر تشییه نموده  
 فرماید :

ده چراغ از حاضر آری در مکان  
 هر یکی باشد بصورت غیر آن  
 فرق نتوان کرد نور هر یکی  
 چون بنوش روی آری بیشکی  
 اطلبوا المعنى من القرآن و قل  
 لا انفرق بين احاد الرسل  
 خلق جویای چراغی گشته بود  
 پیش آن شمعی که بر مه میفزود  
 چشم بندی بُد عجب بر دیده ها  
 بندشان میکرد یهدی من بشما  
 باز میدیدم که میشد هفت یک  
 نور او بشکافتی جیب فلك  
 باز آن یک بار دیگر هفت شد  
 مستی و حیرانی من رفت شد

(یعنی نورانیه اطهار چون ماه و ستاره از آفتاب است) انسان آن روز میگوید کجاست گریزگاه نه چنین است پناهی نیست . پناهگاه نزد پروردگار است . الی رَبِّکَ يَوْمَئِذَ الْمُسْتَقَرَ بَسُوْیِ رَبَّ تَوْ آنروز محل استقرار میباشد . ربَّ بمعنی مری است و انبیای الهی بزرگترین و بالاترین مری عالم انسانی میباشند یعنی ربَّ اعلیٰ و یکی از القاب حضرت نقطه اولی نیز از این جهت ربَّ اعلی است . ( دنباله شعر مولوی )

گرکسی میگفتshan کاین سو دوید  
تا از این اثمار مستعد شوید

جمله میگفتند کین مسکین مست  
از قضا الله دیوانه شده است  
( اشاره به آیه قرآن است که به پیغمبر اکرم کَفَّارَ نسبت میدادند که «يقولون أَنَّهُ لِمَجْنُونٍ وَّمَا هُوَ إِلَّا ذُكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ » (۱۷) میگویند او دیوانه است و نیست او مگر پندی برای جهانیان )

گفت زاندم پیشتر من نیک بخت  
باز شد آن هفت جمله یک درخت

هفت می شد فرد می شد هردمی  
من چنان میگشتم از حیرت همی

بشرات ونبوات انبیای قبل در باره طلت  
اعلیٰ و عصر بدیع :

حضرت نقطه اولی در کتاب قیوم الاسماء میفرمایند :  
« ذلك الباب الأكبر هذا الغلام العربي الفصيح الذي تجدونه في التوريه و الانجيل و الزبور و الفرقان »

کاروانها بینوا وین میوه ها

پخته میریزد چه سحر است ای خدا ؟

گفت هر برگ و شکوفه آن غصون

دمبدم یا لیت قومی یعلمون

« یالیت قومی یعلمون » آیه ای است از سوره یس در قرآن که انبیاء در مقابل انکار منکرین و عدم توجه آنان به آیات الهی بر زبان رانده اند یعنی ایکاش قوم من آگاهی میافتد .

بانک می آید ز غیرت بر شجر

چشمشان بستیم کلألا و زر

کلا لاوزر اشاره به آیه سوره قیمة است که در باره ظهور قائم میباشد و در آن آیه کنایه بنام حضرت اعلیٰ نیز اشاره شده میفرماید : یسئل ایان یوم القیمتہ فإذا برق البصر و خَسَفَ الْقَمَرُ و جَمْع الشَّمْسِ وَ الْقَمَرِ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَنِّي لَا وَرَزْرَ الْمُرْسَلِ رُبَّکَ يَوْمَئِذَ الْمُسْتَقَرَ » (۱۶) یعنی می پرسند روز قیامت کی باشد ؟ پاسخ میدهد چون چشم برق زند و خیره شود و ماه تیره گردد و آفتاب و ماه جمع گردد ( اشاره به ترکیب اسم علی و محمد است که محمد آفتاب و علی ماه تعبیر و تاویل شده \* و سعدی نیز فرموده است :

پیغمبر آفتاب منیر است در جهان

وینان ستارگان بزرگند و مقندا

\* در احادیث نیز ذکر « الاسمین الاعیلين » و هوذوالاسمین در باره قائم آمده است ( بشارات کتب مقدسه صفحه ۶۹ یعنی صاحب دو اسم دو اسمی که بالاترین اسمهاست یعنی اسم پیغمبر و امام .

که پدر او را باسم من میفرستد او همه چیز را بشما تعلیم خواهد داد و آنچه بشما گفتم بیاد شما خواهد آورد . « (۲۲) روح القدس تجلی الهی است که همه انبیای الهی از آن بهرمند میباشند و امتیاز انبیاء از دیگران بهمین برخورداری از روح القدس است که دیگران از این روح محرومند . بوسیله همین روح القدس است که به حقایق آکاهی میبایند و آیات نازل میگردد و قدرت معنوی و روحانی آنان فائق بر کل است . سپس میفرماید همه چیز را بشما تعلیم خواهد داد بهمین نیروی روح القدس و آنچه بشما گفتم بیاد شما خواهد آورد . منظور اصول ادیان و اخلاقیات است که بمرور زمان فراموش میشود و پیغمبر جدید آن اصول را مجددا تاکید و توصیه میکند . بشارت زیور آیه شریفه : « ولقد كتبنا فی الریور، و بسیاری از بشارات دیگر که در کتب استدلایه ذکر شده . در حقیقت قسمت اعظم توراه و انجیل بشارت به ظهور بدیع است .

### بشارات قرآن مجید :

اگر با دقت و روحی فارغ از تعصب یعنی با تقوی در قرآن کریم تعمق و تفکر کنیم خواهیم دید که بسیاری از آیات قرآن کریم برای آماده کردن مؤمنین است برای ظهور بعد و در ابتدای سوره بقره شرط راهنمائی و درک معانی واقعی آیات الهی تقوی ذکر شده « الْ ذَّلِكَ الْكِتَابُ لَارِيبٌ فِيهِ هُدٌىٰ لِّلْمُتَّقِينَ » (۲۵) یعنی این کتاب بدون تردید پرهیز

(۱۸) میفرمایند این بابی است بزرگتر ، این جوان عربی صحیح ( چون از اولاد پیغمبر بوده و کتاب قیوم الاسماء را هم بعربی صحیح نازل فرموده ) که بشارتش را در کتب مقدسه توراه و انجیل و زبور میباید .

در توراه اشعیای نبی با اشاره به محل سجن حضرت اعلی که در کوههای آذربایجان مقدر بوده میفرماید :

« چه زیبا ا است بر کوهها پایهای مبشر که سلامتی (صلح) را ندا میکند و بخيرات بشارت میدهد و نجات را ندا میکند و به صهیون میگوید که خدای تو سلطنت میکند » (۱۹)

و در کتاب ملاکی نبی ذکر شده است : « اینک من رسول خود را خواهم فرستاد و او طریق را پیش روی من مهیا خواهد ساخت و خداوندیکه شما طالب او میباشید ناگهان بهیکل خودخواهد آمد . » (۲۰)

### بشارت در کتاب انجیل :

در انجیل متی فرماید : « به شما میگوییم از این پس مرا نخواهید دید تا بگوئید مبارکست او که بنام خداوند میآید » (۲۱)

و بیوحتی نبی فرماید : « و من از پدر درخواست میکنم و تسلی دهنده دیگر به شما عطا خواهد کرد » (۲۲)

همچنین فرماید : « لکن تسلی دهنده یعنی روح القدس

هستم و هرکس به من ایمان آورد اگر مرده باشد زنده میگردد و هر که زنده بود و به من ایمان آورد تا به ابد نخواهد مرد « (۲۸) ولی متأسفانه هنوز پیروان ادیان در اندیشه و انتظار قیامت موهومند و چون علمای اسلام آنانیکه بحقایق قرآن بی نبرده اند مشاهده نمودند که بسیاری از آیات قرآن را که در باره قیامت نازل شده ائمه اطهار تفسیر به ظهور قائم نموده اند لذا معتقد به دو قیامت شدند صغیری و کبیری ، قیامت صغیری را ظهور قائم و قیامت کبیری را قیامت موهوم تصور کردند و اینکه در قرآن کریم اشاره به دمیدن صور در قیامت در دو نوبت ذکر شده است منظور دو ظهور حضرت اعلی و حضرت بهاء الله است و هر دو ظهور یکی است ، چنانچه نقطه اولی جل ذکره الاعلی فرموده : « من ظهر عین من يظهر و من يظهر عين من ظهره » و « انتي انا ايها و انت هوايائي » (۲۹) و در قرآن کریم راجع به قیامت فرماید :

« و نفح فی الصور فصعق من فی السموات و من فی الارض الا من شاء الله ثم نفح فيه اخرى فإذا هم قیام ينظرون و اشرقوا الارض بنور ربها و وضع الكتاب و جی بالنبیین و الشهدا و قضی بینهم بالحق و هم لا يظلمون و وفیت كل نفس ما عملت و هو اعلم بما يفعلون » (۳۰)

این آیات بینات شریفه در باره قیامت است و مربوط به دو ظهور پی در پی میباشد صور اول ظهور حضرت اعلی و صور دوم ظهور حضرت ابهی و

کاران را هدایت میکند همچنین فرماید :

« انه لقران الكريم في كتاب مكتون لا يمسه الالماظهون تنزيل من رب العالمين » (۲۶) يعني آن قرآن کریم است در کتابی پوشیده که آنرا جز پاکان در نمی یابند و بمعانی واقعی اش دسترسی پیدا نکنند مگر پاک شدگان ( پاک شدگان جسم و روح هر دو از الودگیها ) که در نزد پروردگار عالیان نازل شده است. آنچه در باره قیامت و ساعتة و کلماتیکه مفهومش در باره همین موضوع ذکر شده در باره ظهور موعود و ظهور قائم است و اکثر آنها را نیز ائمه اطهار همین گونه اشاره کرده اند و در کتب استدلایله ذکر شده .

حضرت اعلی جل ذکره الابهی در کتاب بیان که بیان کننده رموز و بشارات است میفرمایند :

« مراد از یوم قیامت یوم ظهور شجره حقیقت است و مشاهده نمیشود که احدی از شیعه یوم قیامت را فهمیده باشد بلکه موهوماً امری را توهم نموده که عند الله حقیقت ندارد . » (۲۷) عارف بزرگ مولوی نیز به این نکته اشاره ای نموده :

زاده ثانی است احمد در جهان  
صد قیامت بود او اندر نهان  
پس محمد صد قیامت بود نقد  
زانکه حل شد در فنای حل وعقد

حضرت مسیح نیز فرمود : « من قیامت و حیات

« قال امیرالمؤمنین (ع) الرجل منهم يعطى قوة اربعين رجلا و ان قلبه لاشد من زبر الحديد و لو مروا الجبال الحديد لقطعوها » (۲۲)

### رسالت مهم حضرت نقطه اولی :

از رسالت‌های مهم حضرت نقطه اولی بشارت بهظور بعد بود بنام من يظهره الله يعني کسیکه خداوند او را در آینده ظاهر خواهد کرد ، و او را مشیت اولیه و بهاء الله و شمس حقیقت نامید و آیات خود و کتاب مستطاب بیان را میزان من عندالله تا ظهور آن بزرگوار معین فرمود ، همچنین میفرمایند : « قسم به ذات مقدسی که شریک از برای او نبوده و نیست که در یوم من يظهر الله یک آیه از آیات او را تلاوت نمودن اعظم تر است از کل بیان و آنچه در بیان مرتفع شده » (۲۲) و خود را باب نامید یعنی باب شهر مقدسی که در آینده من يظهره الله تأسیس و بنا خواهد فرمود چنانچه در کتب مقدسه نیز بنامها واوصاف مختلفه پیش بینی و بیان گردیده مانند اورشلیم جدید و شهر جدید یا مدینه فاضله که در آن یگانگی وعدالت برقرار و صلح پایدار استقرار یابد .

برای تجلیل این باب در قرآن کریم میفرماید :

« ادخلو الباب سجدا » (۲۴) با حالت سجود و تکریم در آن باب و آن درگاه داخل شوید . و در وصف آن باب اعظم و شهر عظیمش فرموده است : « يوم يقول المنافقون و المنافقات للذين آمنوا انظرونا

بصراحة میفرمایند زمین بنور خداوند ( بهاء الله ) روشن میگردد . صور اول نفوس منصعق می شوند بجز آنانی را که خدا بخواهد ( يعني مؤمن شوند ) و در صور دوم مردم قیام میکنند و می نگرند و زمین بنور پروردگار روشن میشود و کتابی معین و مقرر وضع میگردد ( منظور کتاب جدید است کتاب با الف و لام معرفه ذکر شده ) و پیمبران و شهدا آورده شوند ( در اخبار اسلامی ذکر شده که در ظهور قائم انبیای الهی و شهدا رجعت خواهند کرد (\*) ، البته رجعت صفاتی است يعني مانند انبیاء در راه خدا استقامت می ورزند و مانند شهدا در راه عقیده به مصدق « فتموا الموت ان کنتم صادقین » (۳۱) از نثار جان دریغ ندارند .

مرگ را کزوی کسان در وحشتند

میزند این قوم بروی ریشند

در اخبار و روایات مختلف از حضرت امیرالمؤمنین نقل گردیده که اصحاب قائم دارای قلب آهنین هستند و خداوند بآنان قدرت چهل مرد عطا کرده که اگر بر کوه های آهن مور کنند آنرا قطع نمایند

\* در جلد ۱۲ بحار الانوار و کتاب حق اليقين آمده است ، امام جعفر صادق فرمود خداوند قائم آل محمد را بوسیله فرشتگان یاری میکنند واولین فردی که باو میگردد و پیروی میکند محمد است و ثانی علی وحضرت اعلی در خطبة قائمه خطاب به شیخ عظیم‌درایین مورد میفرمایند : « اول من بايع بی محمد رسول الله ثم على ثم الذين هم شهداء » ( بشارات کتب مقدسه صفحه ۹۷

مانند مؤمنین ادیان گذشته به بهانه های مختلف از ایمان باو محروم نگردند .

بنا به تحقیق دوست شفیق و دانشمند دقیق جناب دکتر حشمت موید در مقاله « من يظهـر الله » بیش از هزار بار به اشاره و ضمیر و ۲۱۲ بار به صراحة نام من يظهـر الله دركتاب بیان آمده است . در باره اهمیت کلام و آیات من يظهـر الله حضرت اعلی میفرمايند : « قسم به ذات اقدس الهـی جـل ذـکـرـه کـه در یـوـم ظـهـورـه من يـظـهـرـه الله اـگـرـ کـسـیـ یـکـ آـیـهـ اـزـ اوـ شـنـوـدـ وـ تـلـاوـتـ کـنـدـ بـهـتـرـ اـسـتـ اـزـ آـنـکـهـ هـزـارـ مـرـتبـهـ بـیـانـ رـاـ تـلـاوـتـ کـنـدـ » (۲۶)

و نیز میفرمايند : « آنچه من يظهـرـه الله کـتابـه خطـ خـودـ نـوـیـسـدـ کـتابـیـ اـسـتـ کـهـ بـخـطـ اللهـ نـوـشـتـهـ شـدـهـ زـیـرـاـ کـهـ منـسـوـبـ الـلـهـ بـوـدـهـ وـ هـسـتـ زـیـرـاـ کـهـ کـتابـ اوـ حـقـ اـسـتـ . . . وـ شـئـونـ فـارـسـیـ بـعـینـهـ مـثـلـ شـئـونـ آـیـاتـ اـسـتـ زـیـرـاـ کـهـ کـلـ اـزـ بـحـرـ حـقـیـقـتـ جـارـیـ مـیـگـرـدـ وـ اـگـرـ کـسـیـ درـ کـلـمـاتـ فـارـسـیـ بـعـینـهـ فـوـأـدـ نـظرـ کـنـدـ فـصـاحـتـ آـیـاتـ رـاـ بـعـینـهـ مـشـاهـدـهـ مـیـنـمـایـدـ وـ بـیـقـیـنـ مـیـکـنـدـ کـهـ غـیرـ اللهـ قـادـرـ بـرـ اـیـنـ نـوـعـ کـلامـ نـبـودـ وـ نـیـسـتـ ولـیـ چـهـ بـسـاـ اـشـخـاـصـ کـهـ اـقـرـارـ کـرـدـنـ بـرـ اـینـکـهـ کـتابـ حـقـ اـسـتـ ولـیـ اـزـ مـحـقـ حـقـ مـحـتـجـبـ مـانـدـ » مـحـقـ حـقـ بـعـنـیـ کـسـیـکـهـ بـوـسـیـلـهـ اوـ حـقـ تـعـیـینـ وـ ثـابـتـ مـیـگـرـدـ . (۲۷)

حضرت نقطه اولی جـلـ بـیـانـ الـاـعـلـیـ چـنـانـ دقـیـقـ خـصـوصـیـاتـ زـمـانـ ظـهـورـ وـ کـیـفـیـتـ وـ شـرـایـطـ وـ صـفـاتـ

نقـبـیـسـ منـ نـورـکـمـ قـیـلـ اـرـجـعـواـ وـ رـاءـکـمـ فـالـتـمـسـوـاـ نـورـاـ فـضـرـبـ بـیـنـهـ بـسـوـرـ لـهـ بـابـ بـاطـنـهـ فـیـهـ الرـحـمـةـ وـ ظـاهـرـهـ منـ قـبـلـ العـذـابـ » (۲۵)

يعـنـیـ رـوزـیـ کـهـ مـرـدانـ وـ زـنـانـ مـنـافـقـ خـطـابـ بـهـ آـنـیـکـهـ مـوـمـنـ شـدـهـ اـنـدـ مـیـگـوـینـدـ نـظرـیـ بـماـ بـیـافـکـنـیدـ کـهـ اـزـ نـورـ شـماـ بـهـرـمـنـدـ شـوـیـمـ درـ جـوـابـ کـفـتـهـ مـیـشـودـ باـزـ گـرـدـیدـ وـ بـهـ پـشتـ خـودـ مـرـاجـعـهـ کـنـیدـ وـ اـزـ آـنـهاـ تـقـاضـاـیـ نـورـ کـنـیدـ وـ بـینـ آـنـانـ دـیـوـارـیـ کـشـیدـهـ شـدـهـ بـرـایـ آـنـ بـابـیـ اـسـتـ کـهـ بـاطـنـشـ رـحـمـتـ وـ ظـاهـرـشـ عـذـابـ اـسـتـ . درـ اـیـنـ آـیـهـ شـرـیـفـهـ بـچـنـدـ نـکـتـهـ اـشـارـهـ شـدـهـ یـکـیـ اـینـکـهـ شـهـرـیـ اـسـتـ کـهـ درـ آـنـ نـورـ اـسـتـ وـ مـنـافـقـیـنـ بـطـورـ طـعـنـهـ مـیـکـوـینـدـ بـماـ تـوجـهـیـ کـنـیدـ وـ لـطـفـیـ روـ دـارـیدـ کـهـ اـزـ نـورـ اـیـمـانـ شـماـ اـسـتـفـادـهـ کـیـمـ بـاـنـهاـ مـؤـمـنـیـنـ پـاسـخـ مـیـدـهـنـدـ بـهـ پـشتـ خـودـ بـنـگـرـیدـ وـ کـسـبـ نـورـ کـنـیدـ یـعـنـیـ اـزـ مـلـاـیـانـ وـ پـیـشوـایـانـ وـ عـقـایـدـ گـذـشـتـهـ خـودـ اـسـتـفـادـهـ کـنـیدـ وـ اـیـنـ شـهـرـ جـدـیدـ دـیـوـارـ وـ درـیـ دـارـدـ کـهـ هـرـکـسـ بـایـدـ اـزـ درـ وـارـدـ شـوـدـ نـکـتـهـ دـیـگـرـ اـینـکـهـ درـ اـیـنـ بـابـ وـ اـیـنـ شـهـرـ بـظـاهـرـ عـذـابـ وـ رـنجـ وـ زـحـمـتـ دـیدـهـ مـیـشـودـ ، اـماـ دـاـخـلـ وـ درـونـ آـنـ نـورـ وـ رـحـمـتـ اـیـمـانـ اـسـتـ . درـ تـمـامـ اـبـوـابـ وـ اـحـادـ کـتابـ بـیـانـ حـضـرـتـ نقطـهـ اـولـیـ بـهـ مـصـدـاقـ » مـنـ اـحـبـ شـیـئـاـ کـثـرـ ذـکـرـهـ » بـیـادـ وـ ذـکـرـ وـ وـصـفـ مـحـبـوبـ منـ بـیـظـهـرـ اللهـ پـرـداـختـهـ اـنـدـ . بـطـورـیـکـهـ درـ هـیـچـ بـابـیـ وـ وـاحـدـیـ اـزـ آـنـ کـتابـ اـیـنـ مـقـصـودـ مـفـقـودـ نـگـشـتـهـ اـسـتـ وـلـیـنـ مـنـظـورـ اـزـ خـاطـرـ دورـ نـشـدـهـ بـهـ اـمـیدـ اـینـکـهـ مـؤـمـنـیـنـ بـیـانـ آـمـادـهـ قـبـولـ دـعـوتـ مـنـ يـظـهـرـ گـرـدـنـ وـ

<p>۱۲ - منتخبات آثار ص ۹۰</p> <p>۱۴ - منتخبات آثار ص ۷۴</p> <p>۱۵ - قرآن ۲/۶</p> <p>۱۶ - قرآن ۷۵/۶-۷۸-۹</p> <p>۱۷ - قرآن ۶۸/۵۱</p> <p>۱۸ - قیوم الاسماء سوره ۵۴</p> <p>۱۹ - اشعیای نبی ۵۲/۷</p> <p>۲۰ - ملاکی نبی ۲/۱</p> <p>۲۱ - انجیل متی ۲۴/۲۹</p> <p>۲۲ - یوحنا ۱۴/۱۶</p> <p>۲۳ - یوحنا ۱۴/۲۶</p> <p>۲۴ - قرآن ۲۱/۱۰۵</p> <p>۲۵ - قرآن ۲/۱</p> <p>۲۶ - قرآن ۵۶/۷۸</p> <p>۲۷ - کتاب بیان باب ۷ از واحد ثانی</p> <p>۲۸ - یوحنا ۱۱/۲۵</p> <p>۲۹ - کتاب بدیع ص ۱۵۲</p> <p>۳۰ - قرآن ۲۹/۶۸</p> <p>۳۱ - قرآن ۲/۸۸</p> <p>۳۲ - بشارات کتب مقدسه ( نقل از بحار الانوار ) ص ۱۱۷</p> <p>۳۳ - کتاب بیان باب سادس از واحد سادس</p> <p>۳۴ - قرآن ۲/۵۵</p> <p>۳۵ - قرآن ۵۷/۱۲</p> <p>۳۶ - کتاب بیان باب ۸ از واحد پنجم</p> <p>۳۷ - کتاب بیان پانزده از واحد ثانی</p> <p>۳۸ - قرآن ۲/۹</p> <p>۳۹ - قرآن ۶/۲۵</p>	<p>آرا بیان و حجت الهی را کامل و روشن ذکر فرموده اند که برای شخص منصف و طالب حقیقت جائی برای تأمل و تردید باقی نگذاشته اند و احدی انکار تواند مگر نفوسی که مرض یا غرضی داشته باشند و در مفهوم این آیات باشند : « و فی قلوبهم مرض فزادهم اللہ مرضا » (۲۸) و « جعلنا علی قلوبهم اکنة ان یفکهوه و فی آذانهم و قرأو ان یروا کل آیة لا یومنوا بها حتی اذا جاؤک یجادلونک یقول الذین کفروا ان هذَا الا اساطیر الاولین » (۲۹) یعنی قرار دادیم بر دلهایشان پرده ها که نفهمند و در گوشهاشان گرانی و اگر همه آیات را ببینند نمی گروند حتی اگر پیش تو آیند ( ای پیغمبر ) مجادله میکنند و میگویند این سخنان داستانهای پیشینیان است .</p>
	<h2>مأخذ آیات</h2> <ul style="list-style-type: none"> <li>۱ - قرآن ۲/۷۴ و ۲۲/۴۶</li> <li>۲ - انجیل متی ۱۵/۱۲</li> <li>۳ - قرآن ۱۷/۹۰</li> <li>۴ - قرآن ۱۰/۲۹</li> <li>۵ - قیوم الاسماء سوره ۵۲</li> <li>۶ - قیوم الاسماء سوره ۴۲</li> <li>۷ - کتاب بدیع صفحه ۴۲</li> <li>۸ - کتاب بدیع صفحه ۱۶۱</li> <li>۹ - انجیل مرقس ۱/۱</li> <li>۱۰ - قرآن ۵۴/۶</li> <li>۱۱ - قرآن ۴۶/۲۰</li> <li>۱۲ - ایقان صفحه ۱۱۹</li> </ul>

## اطلاعیه هیئت تحریریه عندليب :

نفاست تقریباً در سیصد و پنجاه صفحه در دست انتشار است ، الواح مبارکه مندرجہ در کتاب حدیقه عرفان مقداری قبل فقط در عندليب چاپ شده و کثیری بعداً از شطر اقدس واصل شده که چشم و دل یاران بزیارت آنها روشن میگردد .

اوراق خرید کتاب ضمیمه عندليب است و قیمت آن در ورقه مزبور ذکر شده از شما احبابی عزیز تقاضا داریم ورقه مربوط بخرید کتاب را فتوکپی نموده اولاً خود تکمیلاً بفرستید تا هرچه زودتر کتاب برای شما ارسال شود، ثانیاً نسخه های فتوکپی را بدوسن و نزدیکان خود رسانده تا آنان نیز از فیض داشتن چنین آثار گرانبهائی محروم نمانند و با مطالعه آثار متعالیه کتاب مزبور همیشه یاد شما را در خاطر گرامی دارند .

با تقدیم تحیات بهائی  
هیئت تحریریه عندليب

احبابی عزیز الهی بطوریکه مستحضرند سال مالی اشتراك مجله عندليب هر ساله با انتشار شماره پائیز به پایان میرسد . بنابراین آغاز سال میلادی مژده تجدید حق اشتراك را میدهد .

لهذا از شما عزیزان تقاضا داریم اوراق تجدید اشتراك سال چهاردهم را ( شماره ۵۲ ) که در مجله میباشد تکمیل و اعاده فرمائید که موجب تشکر است .

دوستان عزیز شما بخوبی آگاهید که هزینه ها و دستمزدها هر سال بالا میروند و عندليب با دریافت چهل دلار حق اشتراك دچار زیان میگردد ، مقصد از بیان این مطلب ازدیاد حق اشتراك فعلآ نیست زیرا محبت دوستان و تبرعات کریمانه آنان جبران ضرر و زیان را تا حال نموده ولی از شما عزیزان توقع و انتظار داریم اوراق حق اشتراك را بدون تأخیر تکمیلاً مرجع دارید . عندليب تعلق بشما یاران متحن حضرت یزدان دارد و ما هم بطور رایگان خادمان عندليب میباشیم .

۲ - بعد از انتشار کتاب « محبوب عالم » از طرف مجله عندليب ( ۹۲ - ۱۹۹۲ ) بمناسبت صدمین سال صعود جمال اقدس ابهی و جلوس حضرت مولی الوری بر اریکه میثاق حضرت رب الوری اینک بشما مشتاقان آثار مبارکه مژده میدهیم ، کتابی دیگر بنام ( حدیقه عرفان ) مشتمل بر آثار منیعه قلم اعلى و الواح مبارکه حضرت عبدالبهاء در نهایت



## جمیله شکیبا نژاد



بود ، در این یادداشتها عشق پدرانه حضرت عبدالبهاء - تشویق ، هدایت ، تذکر و کاهی تبه منعکس کردیده و بروشني تمام عشق شدید غرقه در اشد جولیت دیده میشود .

او زندگیش را باین عشق آسمانی و ملکوتی اهدا نمود . وقت خود را صرف تبلیغ و امور امری مینمود . ، با کمال وفا و عشق باستانش خادم بود و نامش جاودانه باقی ماند . این عشق آسمانی او بود اما در این یادداشتها عشق دیگری نیز خواهید یافت . و آن عشق بشری و شدید بمردی بنام Pecy Grant بود که مردی کشیش ، سر سخت و خودسر و خود رای بود ، عشق این مرد به جولیت و کاهی همفکری در مورد دیانت بهائی و مدتی کوتاه هم به مخالفت و ضدیت گذشت هرگز توانست سبب هدایت او شود . و منبر وعظ خویش و چه بسا زن های دیگر را ترک

... در آینده وقتی خواهد آمد که ملکه های عالم بر تو

حضرت عبدالبهاء

رشک خواهند برد ...

## خاطرات

اقتباس و ترجمه از کتاب « جولیت تامپسون » داستان جولیت تامپسون حکایت دیگری است ، حکایت عشق ملکوتی و آسمانی ، قصه اطاعت محض و صرف ، شرح خدمت و تبلیغ است ، حقیقت گوئی و صداقت است که بارها مورد تحسین مولای حنون قرار گرفته است . این یادداشتها شامل حدود چهارصد صفحه است که قسمت کمی از آن برای خوانندگان ارجمند نقل میگردد .

در مقدمه ایکه مرضیه گیل براین یادداشتها می نگارد ذکر گردیده که جولیت تامپسون از مؤمنین اولیة نیویورک بود . او در سال ۱۹۰۹ اولین بار در عکا حضور حضرت عبدالبهاء مشرف گردید و بعد در سال ۱۹۱۱ در اروپا و بالاخره در سال ۱۹۱۲ در آمریکا ساعات زیادی را در محضر مبارک گذرانید . می نویسد : این خاطرات روزانه جولیت همان مطالبی است که مایل بوده نسل های آینده داشته باشند . او اغلب بر روی تختخوابش می نشست و تایپ دستی خود را بر روی زانوها میگذاشت و تایپ میکرد . من یک کپی از آنرا دریافت نمودم و سالهای بعد با مشورت چند نفر بهانی زیراکس نمودم که باقی بماند و از بین نرود .

جولیت در حقیقت یکی از برگزیدگان مقریان درگاهش

میفرمودند : کریه مکن و او را " دختر ملکوت " خطاب میفرمودند و وعده میفرمودند که در ملکوت ابھی در جوارشان خواهد بود . او همه وجودش مملو از عشق عبدالبهاء و هدفش هدایت نفوس بود ، زبان تبلیغ داشت . وقتی از ایشان رجای تائید نمود فرمودند

" نفس تو مؤثر است "

یک روز باو فرمودند در آینده وقتی خواهد آمد که ملکه های عالم بتلو رشک خواهند برد و آرزو خواهند نمود که ایکاش ندیمه جولیت بودند . یقیناً او موقعیت بی همتانی داشته و لیاقت این سعادت را اثبات نموده است .

قصص ، جملات و تشبیهات جولیت در یادداشتھایش بدل می نشیند . مثلا میگوید وقتی وارد عکا شدم زندگی من با سیل عظیم و تغییر بزرگی روبرو شد ، عشقی بزرگ ، عشق حضرت عبدالبهاء سینه مرا پر نمود ، و این حقیقت است و باقی همه خواب و خیال . . . می نویسد اولین بار که ایشان را ملاقات نمودم آن هیکل نورانی و سلطان بشریت وقتی وارد اطاق گردیدند ، ناکھان مثل آفتاب ظاهر شدند و خوش آمد گفتند ، تشعشع و درخشندگی او مرا نایینا نمود ، توانستم زانو بزنم ، هیچ کاری نمی توانستم بکنم ، بیش از همیشه بعدم لیاقت خویش بی بردم ، مرا کنار خود نشاندند ، در دل دعا میکردم " که ای خداوند هر چیز ، مرا از خدایم دور میدارد زائل نما " باز میگوید : در یک صبح نشاط انگیز هنگام زیارت با چشمان غرقه در اشک از آمال و خواسته های خود گذشت و بر خواهشها فائق آمد و به رضای الهی تسليم

کند . حضرت عبدالبهاء به جولیت اخطار فرمودند و او را از معاشرتش بر حذر داشتند و فرمودند اگر او مؤمن شود با او ازدواج نمائی مسرور خواهم شد ولی متاسفانه چنین نشد و جولیت اطاعت از او کناره گرفت ولی عشق او در قلبش باقی ماند و این دو تا آخر حیات هیچکدام ازدواج ننمودند .

جولیت هنرمند : نویسنده و نقاش ماهری بود . لاجرم بیش از دیگران قادر بود حکایات و اثرات ملاقاتهای حضرت عبدالبهاء را عمیقاً درک نماید و منتقل نموده برشته تحریر در آورد .

او از جمله نوادر نفوسی بود که در محضر حضرت عبدالبهاء مورد الطاف لانهایه قرار میگرفت ، گرچه محضر ایشان چون آفتابی بود که تشعشع انوارش شامل جمیع موجودات کشته قلوب را باهتزاز در می آورد ولی جولیت بدلا لیلی که ذکر گردید این موهبت و امتیاز را داشته که خیلی بیش از دیگران از آن منبع نور و حرارت و سیل موهاب بهره گیرد . بدین معنی که اوقاتی که در محضر مبارک بود هیچ کلامی ، تبسیمی ، حرکت چشمی و یا حرکتی از دیده موشکاف او مخفی نمی نماند ، همه آن ذرات اشعة عنایت را چون آینه رو در روی خورشید جذب میکرد و از حرارت عشق ملکوتی مقدّسش گرم میشد و میگداخت . قلبش ذوب میشد و بصورت قطرات اشک دائمی از دریچه چشمانش به بیرون راه مییافت . همیشه در محضرش می گریست و کاهی سرش را بپای مبارک میکذاشت و اشکهایش سرازیر می شد حضرت عبدالبهاء با دست مبارک خویش اشکهایش را میستردند و کاهی با تبسیم فرمودند " چشمان جولیت رودخانه است " و اغلب

بطوریکه ایشان در آبشاری از نور قرار گرفته بودند در حالیکه بقیه در سایه نشسته بودیم ، در آن عبای عاجی رنگ که روی لباس سفید در بر داشتند و شعرات سفیدشان بر شانه ها کستره بود بسان مجسمه الوهیت بودند که از مرمر تراشیده شده باشد .

حضرت عبدالبهاء بارها صداقت جولیت و راستگوئی او را تحسین فرموده میستودند و این را یکی از امتیازاتش میدانستند .

یکی از موهب و امتیاز دیگر جولیت این بود که بنا بخواسته آن مولای مهریان به تهیه تصویری از ایشان پرداخت ، برای این منظور چند نوبت در محضرشان بود . بر روی صندلی جالس میشدند و جولیت مشغول کار میشد . سعادت و موهبت عظیمی بود . اولین بار این درخواست را باور نمیکرد و اظهار نمود چگونه میتوانم از چهره مولای خویش نقاشی نمایم ، فرمودند کار را شروع نما تائید خواهد رسید . پس از لحظه ای متوجه شدند که حضرت عبدالبهاء در حالت و چهره بشری خویش جالسند با کمال تعجب و راحتی به طرح و نقاشی چهره مبارک پرداخت . پس از چند جلسه تابلو مبارک تمام شد و پس از ملاحظه هیکل مبارک جولیت آنرا به مشرق الاذکار اهدا نمود .

جولیت که پس از فوت پدر در خانه ای باتفاق مادرش زندگانی میکرد چندین مرتبه باتفاق مادرش در محضر حضرت عبدالبهاء مشرف شد و مورد عنایات و الطاف ایشان قرار گرفت . همیشه حال او را از جولیت می پرسیدند و به محبت و اطاعت صرف تشویق میفرمودند . در حیات مادر ، از حضرت عبدالبهاء بمنزلشان دعوت نموده و با کمک مادرش خانه را برای

شد و متوجه گردید که چگونه وقتی خود را به رضای الهی تسليم مینماید آرامش وجودش را فرا میگیرد .

در قسمتی از خاطراتش در سفر آمریکا می نگارد : آتشب حضرت عبدالبهاء به همراهانشان شام عنایت میفرمودند برای این منظور ایشان مرا بهمراه دو نفر از ایرانیها در تاکسی خودشان نشاندند و بهمراه خویش به محل پذیرانی بردند . در بین راه وقتیکه از برادوی میگذشتیم که با چراغهای فراوان مشعشع روشن بود فرمودند :

حضرت بهاء الله نور را دوست میداشتند ، هیچوقت نور کافی نداشتند ، فرمودند حضرت بهاء الله میفرمایند در هر چیز صرف جویی نمایند غیر از نور که بازادی مصرف نمایند . جولیت عرض کرد چه عالی است کذشن از میان اینهمه نور و بودن در جوار نور الانوار . حضرت عبدالبهاء در جواب فرمودند :

” این هنوز چیزی نیست این فقط اول کار است ، شروع است ما در تمام عالم الهی با هم خواهیم بود شما هنوز تصور آنرا هم نمی توانید بنمایید که چه معنی دارد ، شما نمی توانید در این دنیای عنصری تصوّر کنید که بودن با من در عالم بقا چگونه خواهد بود ”

پس از رسیدن بمقصد جولیت مشاهدات خویش را بصورت تابلوی نقاشی ارانه میدهد و با قلم خویش به تجسم آن میپردازد می نویسد :

تا آن شب هرگز شکوه و عظمت حضرت عبدالبهاء را تا بدانپایه مشاهده ننموده بودم در سر میز شام ۹ نفر نشسته بودیم ایشان در صدر میز جالس بودند ، درست بالای سر ایشان چراغ گرد بزرگی آویزان بود

احبّا که طبق چک عنایتی حضرت عبدالبهاء سکه تهیه نموده بودیم و هریک کیسه بزرگی را به مرأه میکشیدیم در طرفین مبارک ایستادیم ، همه آن افراد ژولیه و فقیر در راهرو صف کشیدند حضرت عبدالبهاء دست هر یکی از آن افراد را در دستهای عنایت خویش کرفته چند عدد سکه نقره در دستهای آنها قرار میدادند ، هیچکس در آن شب بدون غذا و پناهگاه نماند بسیاری از آنان با نگاه عمیق حضرت عبدالبهاء بقلب ایشان راه یافتند و من این را در صورت آنان و چهره حضرت عبدالبهاء مشاهده مینمودم .

در آن شب برای من دیدار مبادله نگاه بین حضرت عبدالبهاء و آن بیچارگان چه افتخاری بود که توانستم آن نگاه ها را برای ابد در خاطر خود حک نمایم . میگوید : چه کسی قادر است تاثیر آن نگاه های کوتاه و جاودان را در زندگی و حتی در لحظه مرگ هر یک از آنان شرح دهد . چه کسی میداند حضرت عبدالبهاء در آن شب به آنان چه چیز عنایت فرمودند .

جولیت چندین بار در معیت خانم می مکسول به حضور حضرت عبدالبهاء مشرف شد . در این مورد می نویسد :

روز ۲۶ نوامبر که در اطاق حضرت عبدالبهاء منتظر بودم دکتر بغدادی مرا بمحضر ایشان هدایت نمود ، خانم می مکسول May Maxwell در خدمت ایشان بودند ، من همانجا در پانیں پای مبارک روی زمین نشستم با لبخندی بروی من فرمودند : چرا خانم مکسول تا این حد شما را دوست دارند ؟ عرض کردم برای اینکه ایشان مادر روحانی من هستند فرمودند در مونترال وقتی منزل ایشان بودم همیشه

پذیرائی ایشان آماده نمود و عده ای از احبا را دعوت نمود و ایشان خانه را بقدوم خویش مزین فرمودند خاطره آن وجود مقدس در هر قسمت از آن خانه بر جای ماند حتی در آتلیه نقاشی جولیت بر روی صندلی دسته دار کوچکی جالس میشدند . بسیار آتلیه او را پسندیدند و فرمودند ترکیبی از شرق و غرب است .

در نیویورک بهمت جولیت تامپسون و همراهی و مساعدت یکی دو نفر از احبا مقدمات دعوت حضرت عبدالبهاء در سالنی بنام Bawery Mission که پناهگاه فقرا و افراد بی خانمان و مساکین بود بعمل آمد . می نویسد در آتشب برف شدیدی می بارید و هوا بشدت سرد بود که وارد سالن شدیم طبق قولی که داده بودم برای آنها در مورد حضرت عبدالبهاء صحبت نمودم که بتازگی از زندان آزاد شده و دنیانی از عشق و محبت بجهت اهل عالم بارمغان آورده اند . پس از خاتمه صحبت از آنان سوال شد چون حضرت عبدالبهاء چند روز آینده به نیویورک تشریف خواهد آورد . هر کدام مایلید ایشان را باین محل دعوت نماید که برای شما صحبت بفرمایند لطفاً بایستید . حدود سیصد نفر در آن محل حاضر بودند که ناگهان هر سیصد نفر از جا با هم سریا ایستادند .

در تاریخ ۱۹ آپریل حضرت عبدالبهاء دعوت را اجابت فرموده تشریف فرما شدند و سخنان مهیمن از قبیل اینکه . . . من هم مانند شما هستم و شما رفقای من هستید ، حضرت مسیح نیز فقیر بود فقرا در درگاه الهی مقرب تر هستند والی آخر . . . و در خانمه کنار درب خروجی تشریف آورده اند و من و یکی دیگر از



## عکس‌ها : خام ژولیت تامپسون با خانم می ماسول والده امّه ایج‌آر وحیه خانم

فرمودند اگر همه احبا، مثل جولیت بودند هیچ ناراحتی و زحمتی نبود بعد خطاب به جولیت فرمودند انشاء الله با تأیید جمال مبارک به کمال خواهی رسید . از تو میخواهم که وقتی به آمریکا مراجعت مینمایی کوشش مفرط بنمایی که بین احبا، اتحاد ایجاد نمایی . جولیت معروض داشت که تمام سعی و کوشش خود را مبذول خواهم داشت .

در سال ۱۹۵۶ جولیت تامپسون بملکوت ایهی صعود نمود ، حضرت ولی امرالله ارواحنا فداه در تلگرافیکه به محفل روحانی ملی آمریکا مخابره فرمودند پس از ابراز تأسف از صعود ایشان فرمودند بیاد جولیت تامپسون در مشرق الاذکار آمریکا جلسه ای انعقاد نمایند .

اسم شماو (لواگتسینگر) را بخاطر میآوردم . جولیت، لوا، جولیت لوا ، جولیت لوا، چندین بار تکرار نمودند که دانمأ بر زبانشان جاری بود ، من تبسّم نمودم زیرا این دو اسم عزیزترین اسمای در قلب من هستند .  
صبح روز ۲۵ نوامبر در خدمت حضرت عبدالبهاء گذراندم فرمودند :

" من تمام طول و عرض این سرزمین عقب ( مشعل ) میکشم ، من مشعل لازم دارم افراد و اشخاص هر قدر محکم و استوار هستند بدرد نمی خورد ، من مشعل میخواهم ، بعد بمن فرمودند که من ( مشعل ) هستم . هنگامیکه جولیت در سوئیس در محضر ایشان بود روزی در مورد اتحاد احبا، آمریکا صحبت میفرمودند ،

## خانم فروغ ارباب

بیانات شفاهیه خطاب باهل بهاء میفرمایند :

» حضرات حواریون عربیان و پائی برنه داشتند و به ترویج تعالیم حضرت مسیح مشغول بودند . اینست صفت مقریان درگاه کبریا و چون چنین باشد بیان در نفوس تأثیر کند و الا اگر نفسی راحت و آسایش جوید و خوشی و آرامش طلبد و ترویج انجذاب و انقطاع خواهد و بهداشت ناس پردازد این دو با هم جمع نشود . زیرا راحت و جانفسانی ، کامرانی و بی سر و سامانی ، مجموعی و پریشانی ، هوای نفسانی با انجذابات وجودایی جمع نگردد . البته هر نفسی در این سبیل پوید و جمال ابهی جوید پریشان گردد و بی سر و سامان شود لکن این پریشانی شادمانی ابدی است و کامرانی سرمدی ... « الى آخر بیانه الاحلی (۶) .

واضح است که هیکل مبارک این بیانات را خویشتن در سفر آمریکا عامل بودند و در نهایت انقطاع بنشر نفحات الله مشغول چنانکه در هنگام مراجعت از آمریکا در کشتی فرمودند :

» در ممالک امریکا تخمی افشارنده شد . نفوس خیلی بحرکت و هیجان آمدند . دیگر تا خدا چه خواهد . الحمد لله ما بفرموده حضرت مسیح عمل نمودیم . از هر شهر و دیاری که عبور کردیم گرد و غباری بر کفش و دامن ما ننشست و در نهایت انقطاع نشور نفحات الله واعلاء کلمة الله شد . « (۷)

## روش تبلیغ حضرت عبدالبهاء

### قسمت دوم :

جناب حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی در کتاب بهجت الصدور چنین مرقوم داشته :

» ... فانی این بیان شیخ ( شیخ احمد احسائی ) صلوات الله و سلامه و بهائه را با ظهورین اقدسین رب المشرقین و رب المغربین و اشراق نیر عبودیت حضرت سرالله تطبیق نمود و عرضه نمود و تقدیم کرد و حضور مبارک مشرف شد تحسین فرمودند و تصدیق نمودند و فرمودند : « بیان غصن اعظم و قوت و تصرف و تسخیرشان حال معلوم و ظاهر نیست بعد معلوم میشود که فرداً وحیداً علم اسم اعظم را در قطب عالم به چه قوت و نفوذ و رحمانیتی مرتفع مینماید و چگونه من علی الارض را در خیمه صلح و سلام جمع و داخل میفرماید . » (۵) پس از صعود نیر میثاق این پیشگوئی مبارک ظاهر شد و مشاهده گردید که چگونه فریداً با وجود نقض برادر و خویشان بی وفا و وسوسه ها و آشوبهای همدستانشان علم امر الهی را در شرق و غرب عالم باهتزاز در آورد . و جمیع اهل بهاء را همچنانکه مذکور گردید به پیروی از روش خویش دعوت نمود بخصوص آنکه به پیروی از بیانات طلعت اعلی اعمال و فدایکاریهای حواریون حضرت مسیح را که منجر بشهادت آنها گردید تشریح فرمود و سرمشق احباب قرار داد چنانکه در یکی از

راجع به اثرات محبت و دوستی و معاشرت با متحریان حقیقت دستوراتی میفرمایند بسیار مفصل که قسمتی از لوح مبارکی که بافتخار انجمن روحانی طهران نازل شده زیب این صفحات میگردد :

« این معلوم و واضح است که الیوم تائیدات غیبیه شامل حال مبلغین است و اگر تبلیغ تأخیر شود بکلی تائید منقطع گردد زیرا مستحیل و محل است که بدون تبلیغ احبابی الهی تائید یابند . . . مثلاً اگر نفسی از احبا با نفسی از غافلین طرح دوستی و راستی اندازد و بكمال مهربانی با او معاشرت و مجالست نماید و در ضمن اخلاق و اطوار و حسن رفتار و تربیت الهی و وصایا و نصائح ریانی سلوك نماید البته کم کم آن شخص غافل را بیدار کند و آن نادان را دانا نماید . نفوس استیحاش دارند باید نوعی مجری داشت که اول استیحاش نماند بعد کلمه نفوذ یابد . اگر نفسی از احباء با نفسی از غافلین مهربانی کند و در کمال محبت حقیقت امر را بتدریج تفهم نماید که بداند اساس دین الله بر چه منوال است و مطلب چیست البته منقلب گردد مگر نادر نفسی که حکم رماد دارد و قلوبهم كالحجارة او اشد قسوة . » (۹)

شارع اعظم امر الهی در زمان حیات در الواح مبارکه شتی عموم را بداشتن اعمال نیک و رفتار پسندیده امر میفرمودند هر گاه نفسی از دستورات الهی منحرف میشد خاطر مبارکشان افسرده میگردید و آنرا سبب ذلت امر میدانستند و بالعکس صفات

مگر نه آنکه بنابر قول مورخین و حاضرین در آن جلسات پرشور از شرقی و غربی پوشش و تغذیه ایشان در کمال قناعت انجام میشد و سکه های طلای وجه حقوق الله که از طرف احبابی ایران تقدیم شد حضوراً بین فقرا تقسیم نمودند و یا آنکه با مشاهده فقیری از پوشش خود کاسته باان شخص عنایت میفرمودند و یا وجهی که برای خرید اتومبیل بمنظور استفاده سفر تبلیغی اروپا تقدیم نمودند قبول، ولی در همان آن بمحاجین عطا فرمودند و یا آنکه بالآخره هنگام وداع با احبابی آمریکا جواهراتی که تقدیم حضور کردید تخصیص به مشرق الاذکار یافت و با این بیانات مبارک درس انقطاع و وارستکی را تعلیم داده فرمودند :

« این هدایا بسیار مقبول است و مرغوب . اما خوبتر از اینها هدایا محبت الله است که در خزان قلوب محفوظ ماند . این هدایا موقتی است و لکن آن هدایا ابدی است . این جواهر را باید در جعبه و طاقچه گذاشت و آخر متلاشی گردد اما آن جواهر در خزان قلوب ماند و الى الابد در عوالم الهی باقی و دائم باشد . لهذا من محبت شما را که اعظم هدایا است بجهت آنها میبرم . در خانه ما نه انگشت الماس استعمال مینمایند و نه یاقوت نگاه میدارند . آن بیت از اینکونه زخارف پاک و مبرأ است . حال من این هدایا را قبول کردم ولی نزد شما امانت میگذارم که بفروشید و قیمت آنها را برای مشرق الاذکار شیکاگو بفرستید » (۸)

صغر سن در تجارتخانه اسم اشخاص را روی بارهای تجاری مینوشتیم یا اسمها را میخواندم سرم را پائین می آوردم و سجود هم بخدا میکردم که در این جزئی کار هم خدا را در نظر داشتم . مقصودم خدا بود و در همه احوال خدا جلو چشم بود . احباء هم باید در هر کاری خدا را در مد نظر داشته باشند . » (۱۱)

اگر قدری در مکاتیب حضرت عبدالبهاء دقت نموده و الواحی را که بافتخار فرد احباء نازل شده زیارت نمائیم می بینیم که چگونه هیکل مقدسش با وجود مشاکل و موانع متعدده که در زمان مسجونی ایشان وجود داشت و اشتغال با مرور اوقات عزیزان را اخذ نموده بود شبها هم سر بر بستر راحت ننهاده و در جواب عرائض احباء سعی وافر مبذول میفرمودند و کل را باعمال نیک و پسندیده و صداقت و امانت امر نموده و نصائح مشفقاته ایشان همواره شامل حال احباء الهی و عفو و عنایت آن مولای غفور همیشه شامل حال دشمنان ایشان میگردید ولی اگر گاه اتفاق میافتاد که عمل شخصی باعث ضر امرالله بود و عمل تبلیغ امرالله بتأخیر میافتاد با آنهمه گذشت و شفقتی که در وجود مبارکشان نهفته بود آنسخن مورد نکوهش واقع میگردید چنانکه در سفرنامه مسطور است :

» شخصی از دوستان مشرف و رجای اذن تشرف بجهت جوانی ایرانی که خود را نسبت با مر میداد نمود . فرمودند : « نگاه کن من اگر کسی صد

رحمانی و اعمال آسمانی احباء را علت عزت و سربلندی آئین اعظم بیان میفرمودند و انحرافات اهل بیان و افعال ناقضین را تا حد ممکن ستر میفرمودند و ذلت امر الهی را نمی پسندیدند و همواره جمیع را آگاه میساختند که میبايستی اعمالشان مورد رضای حق باشد یعنی فرد بهائی میبايستی « جامع جمیع کمالات انسانی » باشد لذا در لوح مبارک طب میفرمایند :

» اگر احباء عامل بودند بآنچه مأمورند حال اکثر من على الأرض برداي ایمان مزین بودند طوبی از برای نفسی که نفسی را بشریعه باقیه کشاند و بحياة ابدیه دلالت نماید هذا من اعظم الاعمال عند ربک العزیز المتعال و الروح عليك و البهاء عليك . » (۱۰) این بود که مثل اعلای امر مبارک در سر حلقة بهائیان نیک نفس و شریف قرار داشت که هر حرکت و جنبشی میفرمود جاذب نفوس بود و سبب اعلاء امرالله و به احباء الهی نیز توصیه میفرمود در جمیع احوال متوجه اعمال خویش بوده و خیر و صلاح دیگران را هم در مد نظر داشته باشند که مبادا ضری بامرالله وارد آید چنانکه در خاطرات حبیب مذکور است روزی هیکل مبارک حضرت عبدالبهاء پس از بیاناتی مفصل فرمودند :

» . . . باری احبابی الهی آنچه را میکنند باید نفع عموم را در نظر بگیرند مثلاً در کسب و تجارت تصور نفع دیگران هم بکنند منحصر بخود نباشد . حضرت اعلی روحی له الفداء میفرماید « وقتیکه در

هر نفسی با او تکلم نماید. هر وقت تشهه ای یافت سلسله‌بیان هدایت را مبتدول دارد. ماهاتگران خریده ایم این جواهر ثمینه را ارزان نیافروشیم . . . » ال آخر  
بیانه (۱۲)

بيانات مبارکه راجع باعمال و رفتار پسندیده و خلق و خوبی رحمانی و اثراتش در تبلیغ امرالله در الواح مبارکه بسیار است و در دسترس عموم میباشد و در بیانات شفاهیه هم مکرر بیان این مطلب را میفرمودند که شرط موافقیت در تبلیغ امرالله در درجه اول دارا بودن حیات بهائی است چنانکه نویسنده مقاله ای بنام ائمیس ردت در مجله بهائی آمریکا چنین نکاشته :

« چه افتخار بزرگی داشتم که روز آخر اقامت حضرت عبدالبهاء در آمریکا بحضور مبارکش مشرف کشتم . مرا سؤالی بود که مدتها میخواستم از محضر انور بنمایم ولی بیم آن داشتم که در جواب مرا مأمور نطق و خطاب بهر کس و در هر محل بنمایند . لذا دیری گذشت که این سؤال در قلبم پنهان بماند تا آنکه روز آخر بخود آمده گفتم فی الواقع شرم آور است که از موقعیت استفاده ننمایم . چون بحضور رسیدم فوراً فرمودند آیا کسی سؤالی دارد ؟ بیدرنگ پرسیدم بهترین طریقه تبلیغ امر حضرت بهاء الله چیست ؟ چهره مبارک تغییر کرد و با لحنی بس مهمان بیانات ذیل را فرمودند :

« اولین قدم ایجاد طلب روحانیت در قلب است و بعد دارا شدن حیات بهائی، حیات بهائی، حیات

خلاف بکند که ضریش بشخص من راجع باشد چشمها یم بر هم مینهم با او بطور محبت سلوك میکنم بدرجه ای که امر برخود او مشتبه میشود . اگر خیانت عظمی مبن کرده باشد چنان با او رفتار مینمایم که گویا امین ترین نفوس است . اما اگر ضرری باامرالله رسد صبر نمیکنم . شخصی خانه امر را خراب میکند من ایستاده می بینم و اوقاتش تلغیت میشود که چرا در خرابی با من همراهی نمیکنی ؟ مردکه ! تو خانه امر را خراب میکنی توقع داری ابدآ قلوب مکدر نشود ؟ من میخواهم تو بر اثر قدم من مشی نمائی ، دلی میازاری ، با کل در صلح باشی ، اهل اغماض شوی ، سبب سور نفوس گردی ، بین من چه میکنم . صبر مرا اگر سائزین نمیدانند تو میدانی ، با من بوده ای میبینی و میشنوی . چیزیکه انسان را خراب میکند هوی و هوس است . همیشه دعا کنید که از آن دور باشید . اگر مرا کشته بودند بهتر بود تا مال مردم را بخورند زیرا این ضرر با مر نمیرساند و آن میرساند . » (۱۲) این بود که هیکل مبارک همواره میفرمودند احباء میباشند پاک و منزه و منقطع باشند تا سبب هدایت نفوس گردند چنانکه در پاریس هنگامیکه فرمایشات مبارک برای جمعی از دوستان در شرایط تبلیغ بود فرمودند :

« انسان اول باید خود را تبلیغ نماید . خود منجذب و منقطع باشد تا نفس او در دیگران تاثیر کند و دیگر آنکه بقدر طلب و استعداد و عطش

شخص چه دارد که ما نداریم؟ بعالیان نشان دهید که در عین رنج و محنت و در بحبوحه فقر و تنگدستی و بیچارگی و ناخوشی چیزی در قلب دارید که تسلی روح شما است. بجایی بفهمانید که شما را گنجی در دل است که در گرداد بلایا قلب را قوت و روان را آرامی و اطمینان بخشدش شما را مشعوف و پرنشاط ساخته قوی و مستحکم نگاه داشته و در برابر سختی و مصیبت راضی و خشنودتان میگرداند. وقتی چنین شد همه طالب میگردند که از آن گوهر ثمین گنج روان دارا باشند و چون حال بدین منوال گردد دیگر تبلیغ را زحمتی نیست. فقط باید بطالبین بگوئید که این دُر گرانبها چیست؟» (ترجمه ۱۴)

با مطالعه این بیانات مبارک اهمیت و چکونگی دارا شدن حیات بهائی کاملاً روشن میگردد و میتوان دریافت برای انجام امر مهم تبلیغ و نشر نفحات الهی در مرحله اولی میبایستی حیات بهائی یافت و بهائی حقیقی شد و سبب انتشار امرالله گردید چنانچه در اشتوتگارت در جمع احباء میفرمودند:

«... باز باستتکارت آدمیم. معلوم میشود اینجا استعداد و استحقاق دارد. انشاء الله در اینجا امرالله ترقی و انتشار عظیم یابد. (عرض کردند چه کنیم که سبب انتشار امرالله گردیم فرمودند) بموجب تعالیم بهاء الله عمل کنید. بسیاری تعالیم الهی را میخواهند اما در موقع عمل فراموش مینمایند. بهائی حقیقی کسی است که بموجب تعالیم

بهائی. طریقه بدست آوردن این عطش تفکر و تمدن در باره حیات جاودانی یعنی دار عقی است. کتب مقدسه و کلمات انبیاء را بخوانید و تحصیل کنید و تفکری مخصوص در آیات حضرت بهاء الله بنمایید. دعا و تفکر این دو عامل مهم را فراموش ننمایید. خیلی وقت صرف این دو کار بنمایید. البته با این ترتیب رفته رفته آن عطش و طلب در قلب شما جایگیر خواهد شد و فقط پس از تحصیل این کیفیت است که میتوانید دارای زندگانی بهائی گردید. برای اینکه حیات بهائی دارا باشید باید مهربانترین شخص عالم گردید. خالصترین و پاکترین همه شوید. فقط و فقط طرفدار حق و حقیقت باشید و حیاتی کاملاً بر طبق اصول الهی دارا گردید. همسایگان خود را محبت کنید. در موقعیکه میریضند دیدن نمائید و چون در زحمتند راحتی بخشید. بهر نحو که ممکن است بخدمتشان پردازید و از روی صمیمیت بآنها نشان بدھید که ایشان را دوست دارید و از صمیم قلب مایل بخدمتگذاریشان میباشید. فقرا را بخشن کرده غذا برایشان بفرستید. هرچه دارید با سایرین قسمت کنید و آنچه خداوند برایتان مقدار فرموده راضی باشید. بکسانیکه بشما اطمینان دارند نهایت امانت و وفاداری ابراز دارید. هرگز جز طریق مهر و وفا نپوئید با طرز حیات خود بجهانیان نشان بدھید که گوهری در دل و روحی غیر دیگران دارید. کار را بجائی رسانید که همه بگویند این

مبارکه عمل نماید . » (۱۵)

و خویشتن فراموش کردن و کلمه من بر زبان  
نراندن و همواره نظر بر پیشرفت امر الهی داشتن و  
به تبلیغ امر الهی پرداختن و پاک و مطهر زیستن  
یعنی « بهائی حقیقی بودن » را از ایشان تعليم  
گیرند . در سفرنامه مسطور است :

« از جمله لوحی مفصل بافتخار حضرت میرزا  
ابوالفضل روحی له الفدا بود و عنایات مبارکه در  
باره حضرتشان بدرجه ای که روزی مستر مکنات  
عکس ایشان را بحضور اظهر تقدیم نمود فوراً گرفته  
بوسیدند بشفقت و وفا و عنایتی که کل رشك

بردند . » (۱۶)

برای آنکه بهتر بتوانیم با آن وجود منزه آشنائی یابیم  
بسیار بجاست که نظری بكتاب خاطرات حبیب  
اندازیم که مرقوم نموده « حضرت میرزا ابوالفضل  
علاوه بر فضل و کمال صوری دارای اخلاق بسیار  
خوب ملکوتی بود مؤدب ، متواضع ، خوش محضر ،  
کم صحبت و روحانی بود اگر کسی طرز شرفیابی او  
را در محضر مبارک میدید میدانست که چشم  
بصیرتی را که او داشت کمتر کسی داشت . » (۱۸)

سپس جناب دکتر حبیب مؤید مؤلف کتاب که  
سالها در حضور مبارک بوده شرحی از طرز تشرّف  
و خروج ایشان از حضور مبارک مفصل نوشه که  
چگونه دست بر سینه لرزان لرزان با تعظیم وارد  
میشد و سرایا گوش بود و در موقع خروج عقب  
عقب بطرف در میرفت و در خارج بشاش و غرق  
در سرور و از موهبت الهی که نصیبیش بود

و البته خضوع و خشوع که اکثراً با آن اشاره  
میفرمودند یکی از تعالیم امر مبارکست که عمل  
بتبلیغ را عملی میسازد که هیکل مبارکشان بیش از  
هر کس دارای این صفت الهی بودند و با آن  
شخصیت بارز یکانه خود را هیچ میدانستند و در  
سفر آمریکا احباء را به تبلیغ و مسافرت باطراف  
تشویق مینمودند و میفرمودند باید با نهایت خضوع  
به تبلیغ امراللهپردازند . « همینطور که من نزد عموم  
حتی اطفال خاضع شما هم باید چنین باشید . »

(۱۶)

و شرحی در مراتب عبودیت از فم اظهر صادر  
گردید .

این خضوع و عبودیت آنچنان بود که در وجود  
میرزا ابوالفضل گلپایکانی فاضل شهر و علامه آنزمان  
منعکس گردید و از آن وجود وارسته شخصی  
بوجود آمد که هیکل مبارک او را بلقب ابوالفضائل  
ملقب فرمودند و در لوحی خطاب باو فرمودند « یا  
ابا الفضائل و امه و اخیه » که مراتب فضل و  
دانشش را عیان میسازد و از این بیان میتوان  
شخصیت آن فرد ممتاز که او را فیلسوف عظیم  
الشأن آن قرن قلمداد کرده اند پی برد آری چنین  
شخصیتی خضوعی داشت که در افراد دیگر  
بهیچوجه دیده نشده و حضرت عبدالبهاء همواره به  
احباء توصیه میفرمودند که بر اثر آقادام ایشان مشی  
نمایند و خضوع و خشوع و از خود کذشتگی و فنا

شکرگزاری میکرد .

حق نبود حال منم مانند سائرین میباشتی در کوشة یکی از مساجد بشغل طلبگی مشغول باشم و هر گاه از ایشان سوال میکردم این احاطه علمی شما از کجا است و اینهمه مسائل و غواص را از کجا آموخته اید میفرمود « دروس و تحصیلات من در مدرسه امرالله بوده و هست و این رشحی از طمطمam بحر عنایت مرکز میثاق است . از خود ابداً قوت و قدرتی نداشته و ندارم و امثال من در ایران بسیار بوده و هستند و الان هم موجودند که به سبب عدم اقبال حالشان معلوم است . ولی آنچه بر احباء تابش میکند پرتوی از انوار شمس موهبت محبوب آفاق است که بصرف فضل و عطا مكرمت شده . خوان نعمت الهی گسترده است و در خانه خدا باز است . هر کس میتواند در ظل رایت میثاق استاد ابوالفضل باشد . ابوالفضل کیست ؟ ابوالفضل چیست ؟ » (۱۸)

بلی میرزا ابوالفضل گرچه خود را هیچ می انگاشت و بنا بر گفته جناب حاجی میرزا حیدر علی که از قول حضرت شیخ محیی الدین از اجله تلامذه حضرت ابوالفضائل نقل نموده « هر هنگام از ایشان سوال میشد که در باره حیات خود چیزی بفرمایند در جواب میفرمودند قبل از ایمان که انسان حکم مردہ را دارد و میت را که ترجمه احوالی نیست و بعد از ایمان که کل فانی در ساحت قدس الهی هستیم و ابداً راجع بخود چیزی نمیفرمودند . »

اما حضرت عبدالبهاء روح ما سواه فداء در باره

در سفر اروپا هیکل مبارک روزی بسیار تمجید از کتاب برهان لامع تألیف جناب ابوالفضائل نمودند و بعد فرمودند : « من او را خیلی دوست میدارم این شخص بجهت اینکه در خدمت امرالله آزاد باشد تأهل نمود همیشه مشغول خدمت کلمه الله است در ایام حیاتش آنی راحت نداشته یا تبلیغ امرالله مینموده یا تصنیف و تألیف میکرده یا در سفر و حبس بوده بسیار وجود مبارکی است اینست که من او را خیلی دوست میدارم ».

همچنین در پاریس بیانات مفصلی راجع باو نموده فرمودند : « چون خبر صحت میرزا ابوالفضل آمده من خیلی مسرورم واقعاً من راضیم که خود بیمار شوم و آنگونه نفوس مقدسه محفوظ مانند . »

آیا چه سبب داشت که هیکل مبارک چنین عنایتی را در حق ایشان مبذول فرمودند و آیا آن وجود عزیز دروس خویش را از مثل اعلای دیانت بهائی آن مریٰ عظیم الشان نیاموخته بود که با وجود آنهمه مشاغل خویشن خدمت احباء میکرد و از هیچکس هدیه ای نسی پذیرفت و در کمال قناعت از درآمد قلیل کتابت سد جوع مینمود و اجازه نمیداد حتی با وجود ضعف مزاج نفسی برای ایشان خدمتی انجام دهد و همیشه میفرمود آرزوی من اینست که روزی هزار جان داشته باشم و آنرا قربان حضرت عبدالبهاء نمایم و بفرموده دکتر حبیب مؤید همیشه ذکر عبودیت و محیت مینمود و میفرمود اگر فضل

ایشان فرموده اند :

« اسباب راحت ابوالفضائل را مهیا نمایید او عبارت از نفس من است ». و همچنین میرمایند « احباء باید در زندگی میرزا ابوالفضائل را مثل اعلای خود قرار دهند . » (۱۹)

و پس از صعود ایشان در محفل بزرگی که در بیت مبارک حضرت عبدالبهاء تشکیل شد هیکل مبارک در مدح ایشان بیانات مفصلی فرمودند و بیان داشتند که « فی الحقيقة مصیبت جناب ابوالفضائل مصیبت عظیمه است هرچند انسان میخواهد خودش راتسلی دهد تسلی نمی یابد . »

باری چون از شرایط و تکالیف مبلغین از آن جناب سؤال شد فرمودند « سُلْق مبلغین در مسافرت مختلف است و اما مشرب این عبد اینست که بقدر مقدور باید مبلغ سبکبار و قلیل الزحمة و سبک روح و متحمل باشد و از کثرت مزاحمت بدوسستان اجتناب نماید و از ادای فرائض و صلوات یومیه و دعوات مؤثوروه غافل نشود و اللہ الاسماء الحسنی ما دعوه بها حفظ مراتب تقوی را اهم اسباب نفوذ قول و عزّت نفس شناسد و از لوازم حکمت که درع متین مبلغ و حصن حصین امر است بهیچوجه و هیچ حال نگذرد تابعون الله تعالى کلمه اش نافذ و عملش ناجح و انجامش نیک گردد . » (۲۰)

هیکل مبارک دیگر شرطی از شرایط تبلیغ را انتقطاع از مظاهر دنیوی میدانستند که هیکل مبارک و

جناب ابوالفضائل و مبلغین دیگری که در ظل تعليمات مبارکه قیام به تبلیغ نمودند معنای حقیقی این تعلیم مهم را درک کرده و بآن عامل بودند عشق و انتقطاع از صفات رحمانی مبلغین است و هیکل مبارک حضرت عبدالبهاء روح ما سواه فدا در الواح خصوصی احباء را باین امر مهم تشویق و تحریص فرموده اند و در سفر غرب در ضمن بیانات مبارکه داستانی را شرح داده فرمودند :

« احباب ایران اکثر اوقات پیاده سفر مینمودند . هرجا خسته میشدند میخوابیدند . در سایه هر درختی که میخواستند راحت میکردند . یکی وقتی وارد امیری شد . شخص امیر خواست هدیه ای باو بدهد . باصرار یک پیرهن را باو داد . بعد از آن چون در صحرا خسته شد پای درختی پیرهن را زیر سر گذاشت خوابید . از وسوسه خیال خواب نرفت و مکرر دید که دزدی در خیال بردن پیرهن است . آخر الامر برخاست پیرهن را دور انداخت و گفت تا این پیرهن و تعلق آن با من است من راحت نیستم پس راحت در ترک آن است .

چند خواهی پیرهن از بهر تن

تن رهاکن تا نخواهی پیرهن » (۲۱)

همچنین با ملاحظه بیانات دیگری که در پاریس فرمودند بی اهمیت بودن مظاهر دنیوی و روش هیکل مبارک در زندگی عنصری کاملاً مشاهده میشود و بالاتر از همه مراتب عشقی که هیکل مبارک نسبت با مر مبارک داشتند ظاهر و آشکار میگردد .

بقیه در شماره آینده

## شعر و ادب فارسی

### ”شب“

تا در این پرده جز اندیشه او نگذارم  
حافظ

که مهتابی دل افروز است و طرف لاه زاری خوش  
حافظ

عيش وصال دوست علیرغم دشمن است  
سعدي

غニمت است چنین شب که دوستان بینی  
سعدي

نه هامون پیدا نه کیهان نه تیر  
فردوسی

شب و شاهد و شمع و شیرین شراب  
فردوسی

گاه خften گشت و کم کم جانب بستر گرفت  
هوشمندفتح اعظم

دیدمت در خلوت مهتاب و کشم بیقرار  
”محمد عبدالی“

شادی آنکه ماهت بر روزن است امشب  
شمس تبریزی

شب سیه مست فنا بود که هوشیار شدیم  
صائب تبریزی

باغ طربت بسیزه آراسته گیر

بنشته و بامداد بر خاسته گیر  
عمرخیام

همه پای تا به سر ، دل ، تب انتظار دارد  
عرفان

بآستان حرم دل شده ام شب همه شب

شب صحبت غنیمت دان و داد خوشدلی بستان

امشب براستی شب ما روز روشن است

شب است و شاهدو شمع و شراب و شیرینی

شبی چون شبچ روی شسته به قیر

ازاین پنج شین ، روی رغبت متاب

شب بنزدیک آمد و خورشید پائین تر گرفت

یاد باد آنشب که بعد از روزگاری انتظار

امشب شب وصلت بر خاص و عام آمیزم

صبح در خواب عدم بود که بیدار شدیم

ای دل همه اسباب جهان خواسته گیر

وانگاه برآن سبزه شبی چون شبنم

شب و روز من بشد بامید دوست آری

## فرزام کمال آبادی

سالیان متتمادی در اثر غفلت عالم انسانی از ظهور این آئین آسمانی در پس پرده خمودت و عزلت خفته و نهفته و پنهانی بود . حال به عنایت ربانی و به مقتضیات مشیت و حکمت بالغه سبحانی وقت آن فرا رسیده که از گوشه عزلت و محدودیت رهانی جسته ، در ظل آئین حضرت یزدانی ، بنیان گذار فرهنگ و تمدن جاودانی نظم جهانی عصر طلائی دین بهانی گردد . چنانچه در این سنه مقدس بنص قاطع بیت العدل اعظم در نقشه مخصوصی که به جهت نهضت تبلیغ و مهاجرت در داخل سرزمین چین اصلی ( چین کمونیست " اعلان شده ، احتیاج است به جمَّ غیری مهاجر از جوامع بهانی اروپا و آمریکا و کانادا و استرالیا و تایوان و مالزیا و هونگ کونگ و ماکانو و غیره که لازم است در حدائق صد شهر مختلف چین مستقر شوند و با حکمت به تبلیغ انفرادی مشغول کردند و سبب تأسیس و استحکام جوامع بالغه محلی بهانی و باعث تشویق و تعمیق بهانیان چین شوند .

بدین جهت لازم آمد که در زمینه اهمیت تبلیغ چینیان و وسعت آن مملکت افسانه ای و قوت‌های نهفته بی نظیرش و موقعیت بسیار خطیرش سخنی رانده شود که به علت زبان قاصر و قلم ناتوان فقط به ذکر مقداری آمار و معرفی کشور به نحوه ای اجمالی و مختصر کفايت می شود .

چینیان که به روایت و عبارتی افسانه ای خود را زادگان و نوادگان ازدها می نامند ، دارای فرهنگی حدائق پنج هزار ساله و مستمر و زبان متشکّل و

## چین و آئینه مبینش

### در ظل آئین رب العالمين

شود در ملک چین ارزان بهای مشک تاتاری  
برد گر در ختن تاری صبا از زلف مشکینش  
شاعر بهانی جناب عندليب  
چین ، سرزمینی با گذشته ای چنین پرشکوه و جلال و آئینه ای چنین پر وعده و بیمثال ، کشوری است که مولای عزیzman بدان امید فراوان داشت . ایشان مکرر با لحنی پر شور و هیجان از آئینه درخشانش و از استعداد روحانیه مردمانش صحبت می فرمودند " چه مقدار احساس شعف و سرور باید بشما دست دهد که منتخب شدید ندای الهی را در آن دیار و ایالات شرق اقصی بلند کنید ... . "

ترجمه از توقيع مورخ ۲۶ زانویه ۱۹۲۲ حضرت ولی امرالله " - - - و مملکت چینیان را که فی الحقیقہ دارای عالمی و تمدنی مخصوص است و از حیث عده نفوس ربع مسکون عالم است و از جهت ثروت داخله و قوای مکنونه مادیه و ادبیه و روحانیه تفوق بر هر مملکتی از ممالک عالم دارد و دارای مستقبلی محظوم و لامع ، همچه قطعه جسمیمه پر قوه ای را بیدار نمایند و به اهتزاز آرند و در ظل کلمة الله در آورده با اقالیم سانره عالم محشور و مألف سازند و وحدت حقیقی نوع بشر را بقوه حضرت بهاء الله ثابت نمایند و تأسیس کنند . "

از کتاب توقيعات حضرت ولی امرالله

توقيعات مباركه جلد ۱ : ۱۹۲۲-۱۹۲۶ ص ۱۰۴

چین ، بزرگترین خزینه عالم روحانی و عظیمترین معدن گنجینه و گوهرهای الطف آبدار نورانی است که

مشکل و مستقل و با جمعیت فراوان پراکنده در سراسر جهانند و در بیشتر از چهل کشور عالم شهرها و محله های چینی نشین تأسیس نموده اند که هریک مانند مملکت مستقلی است در قلب مملکت میزان ، و فرهنگ و زبان و آداب و رسوم و مدارس و روابط اقتصادی و اجتماعی و حقوقی و بهداشتی و علمی و تربیتی خود را مطابق سیستم مخصوص خودشان حفظ و برقرار نموده اند . بغير از داخل چین کمونیست ، در تایوان یعنی چین ملی بیش از بیست میلیون چینی در هونگ کونگ هفت میلیون چینی و در مکانو نیم میلیون ، در آمریکا بیشتر از یک میلیون چینی پراکنده در سراسر آمریکا ، ولی مرکز در کالیفرنیا ، نیویورک ، تکزاس ، سیاتل ، بوستن و واشنگتن و فلوریدا ، آتلانتا و اکثر شهرهای بزرگ دیگر ، در تایلند هفت میلیون چینی ، در مالزی چهار الی پنج میلیون چینی ، در اندونزی چهار میلیون ، سنگاپور سه میلیون ، فیلیپین دو الی سه میلیون ، ویتنام بیشتر از سه میلیون ، کمبوجیه نیم میلیون ، برم بیش از نیم میلیون ، کانادا نیم میلیون ، استرالیا نزدیک نیم میلیون ، اروپا نیم میلیون " پخش شده در سراسر فرانسه و انگلستان و آلمان و غیره " در پاناما و پرو و ژاپن و هندوستان نیز هریک صد الی دویست هزار نفر چینی ، و در سایر کشورهای مختلف مثل لاتوس و کره و جامائیکا و جزیره موریس و برخی دیگر از کشورهای آفریقائی و عربی و اقاليمی چون برونی و سورینام و حتی جزایری مانند فیجی و کینه و ترینیداد و غیرهم جمعیت کثیری هم بالغ بر دهها هزار چینی مقیم و مستقرند .

متحده به همان قدمت و یا حتی بیشتر می باشد . مساحت کنونی این کشور  $9/175/200$  کیلومتر مربع و پس از انراض اتحاد جماهیر شوروی ، از لحظه مساحت زمینی همراه با کانادا ( مساحت زمینی کانادا  $9/215/240$  وسیعترین کشور دنیا محسوب و با جمعیتی بالغ بر یک بیلیون و دویست میلیون ، یعنی حدودا ربع مسکون عالم ، فی الواقع و بدون اغراق عجیبترین و عظیمترین مملکت دنیای معاصر است . در باره واقعیت جمعیت چین باستی مقدار تعمق و تفکر نمود تا رونشگر مطالبی جالب باشد . اولاً اکثر جمعیت عمده یک بیلیون را به کنار بگذاریم و نادیده انگاریم و فقط این بخش ناچیز باقی مانده را در نظر داشته باشیم ، این رقم یعنی دویست میلیون نفر : تقریبا هم اندازه جمعیت کل آمریکاست و چهار برابر جمعیت ایران .

نکته دوم اینکه حتی تعداد و شماره دهات و شهرکها و آبادیهای چین رویه مرتفه از جمعیت عده نفوس بعضی کشورها هم بیشتر است در حینی که اکثر جمعیت این قری و روستاهای و حتی اغلب ساکنین شهرهای چین یعنی حدودا  $95$  درصد تمام این یک بیلیون و دویست میلیون هیچ وقت در طی عمرشان خارجی و غیر چینی ندیده اید و حتی در سراسر چین هنوز هزاران دهات و شهرستانهای است که هرگز در تمام طول تاریخ هیچ انسان غربی و یا خارجی پا بدانجا نگذاشته .

نکته سوم این است که به اضافه بر این جمعیت شگفت آور چینیان در داخل سرزمین چین کمونیست ، چینیان تنها نژادی هستند که به صورت جامعه های

بدون شک اقبال خواهد جست . . . ”

(ترجمه از توقيع مبارک مورخ ۵ زولای ۱۹۴۷)

در آنمان که جامعه پیروان حضرت بیزان خود آماده گردند ، درب چین و تبلیغ عالم چینیان هم دفتا باز شده هزاران هزاران از ایشان گروه بمناسبت سیل روان به جامعه بهانیان جهان خواهند پیوست و بیان یدخلون فی دین الله افواجا ثابت و عیان گردد و این نکته مشروحه قلم مدوحه حضرت غصن ممتاز در کتاب Citade of Faith P. مادیه و حتی تعداد افراد و شماره نفوس جامعه پیروان آئین بها هزار برابر بزرگتر گردد و وسعت یابد به وقوع پیوندد چه که فقط با اقبال کمتر از نیم در صد مردم چین به آئین ثمین رب العالمین جمعیت کل بهانیان دنیا دو الی سه برابر خواهد شد .

ابزار و اسباب عملی لازمه برای دستیابی به چینی هدفی حال در چین موجود و برقرار :

گسترده ترین شبکه ارتباطات عمومی و بزرگترین سیستم تبلیغاتی و دستگاه پخش اطلاعات در چین ساخته شده که شکفت آورو بی نظیر است. مطابق آمار دائرة المعارف چین Cambridge Encyclopedia of China

New Edition, 1991, p. 51 در سال ۱۹۸۷ سیصد و

شصت و شش ایستگاه تلویزیون در چین موجود بوده و در طی همان سال تولید کیرنده تلویزیون نوزده میلیون دستگاه بوده در حالی که مطابق تازه ترین آمار در سال ۱۹۸۹ چین دارای ۴۲۲ ایستگاه مستقل تلویزیونی دولتی در چهار سطح کشوری ( مرکزی ) ، استانی ، شهری و حتی ایستگاههای مستقل تلویزیونی در سطح بخشداری بوده در حینی که در سراسر

جمعیت این جوامع چینی خارج از چین مشکل و با همیگر همچون یک شبکه عظیم بین المللی مرتبطند و اکثرا دارای ایستگاههای رادیو و تلویزیون و روزنامه های چینی زبان محلی مخصوص بخود میباشند . بطور مثال بزرگترین نشریه روزانه بین المللی چینی زبان صادره از هونگ کونگ بنام روزنامه سینگ تانو ، حدودا در سیصد شهر در پنجاه کشور مختلف جهان شعبه ساخته و روزانه توسط ماهواره اخبار چین و جهان را به چینیان سراسر عالم ارسال می دارد .

اغلب این چینی ها که مهاجر و مقیم در اقالیم مختلفه دنیا میباشند رابطه و احساس و علاقه و وابستگی مخصوصی به سرزمین چین وطن مادری خود دارند چنانچه با وجود گذشت نسلها که تبعه کشورهای میزبان شده اند جماعت هنوز خود را اهل چین می شناسند و چه بسیار هم از مهاجران چینی این قرن که بنابر ضرب المثل معروف خودشان که ”برگ درختان به هنکام خزان افتان به ریشه درختان باز میگردد“ ، آنان هم در سنین پیری پس از سالها چشیدن درد دوری به سرزمین مادری خود در چین باز میگردند تا در همان دیاری که متولد شدند دوران پیری سپری نموده در همانجا به خاک سپرده شوند .

این عوامل روحی و روانی و یکپارچگی فرهنگ و زبان و همبستگی و گروه کرانی و هماهنگی درونی و درون کرانی ، در طی تاریخ پنجهزار ساله و عادات و تفکرات مخصوص چینی عاقبت این موقعیت را فراهم خواهد آورد که در زمان میقات در زمان موعود مطابق نص قاطع حضرت ولی امرالله که : ”... چین محتاج این پیام است و هر زمان که آثار و کتب و مبلغ فراهم آید

البته اگر چه هنوز این سیستم انحصاری تحت کنترل دولت چین است و آزادی بیان و اعلان دیانت بهائی هنوز بدان صورت مقدور نیست ولی امکانات قابل تصور آینده هیجان آور است . نگارنده اطلاع دارد که حداقل دو بار اخبار تلویزیون مرکزی چین از دیانت بهائی به جهت بنیان گذاری مشرق الاذکار هندوستان یاد کرده و در چندین ایستگاه تلویزیونی شهرها فیلم ترجمه شده به زبان چینی گرین لایت اکسپدیشن حضرت روحیه خانم هم چندین بار پخش شده است یکی از نکات بسیار مهم که مبلغین بهائی هر کشوری و یا فرهنگی بدان مواجه خواهند بود مسله سطح سواد آموزی و عادت کتاب خوانی و روشنفکری و عشق به علم و اطلاعات و تعلیم و تربیت آن فرهنگ و ملت است که یکی از عوامل معین کننده قابلیت عمق شناخت امر و وسیله تزئید معلومات آن مردم و فرهنگ می باشد .

مطابق دانرة المعارف آمریکانا Encyclopedia Americana, 1990 Deluxe Library Edition, p. 591

در مسله تولید و چاپ و نشر کتب در چند سال اخیر چین رکورد شکن بین المللی بوده . مثلا در سال ۱۹۸۲ در چین سی و پنج هزار عنوان کتاب مختلف در جمع کل ۵-۸ بیلیون نسخه چاپ و منتشر شده و همین رقم انواع کتب مختلفه در سال ۱۹۸۸ بالغ بر ۶۲، ۹۶۲ عنوان در نزدیک به هفت بیلیون نسخه بوده که توسط ۵۰۲ اداره مطبوعات کتاب چاپ گردیده . در حینی که در همانسال ۱۹۸۸ در بزرگترین کشور آزاد کاپیتالیستی یعنی آمریکا که هرکس هر نوع کتابی می توانسته تأليف و چاپ کند تعداد انواع کتابهای چاپ و نشر شده فقط ۴۷، ۴۸۹ عنوان بوده . در همان سال

ایران ۲۷ ایستگاه تلویزیون و در تمام هندوستان فقط کلا ۱۷ ایستگاه تلویزیون موجود تعداد کل دستگاه گیرنده تلویزیون مورد استفاده اعم از سیاه و سفید و رنگی جمایکصد و شصت و سه میلیون یعنی هشت برابر جمعیت مردم کانادا و سه برابر تمام جمعیت مردم ایران بوده . با پایه گذاری این چنین سیستم با نفوذی هر پیام آموزشی و تربیتی قادر است بوسیله این ۱۶۲ میلیون تلویزیون و توسط این ۴۲۲ ایستگاه دولتی تلویزیون و با کمک بیشتر از ۱۹۸۷۶ ایستگاه پخش و تقویت و رله و با استفاده از بالغ بر یکصد میلیون بلندکوهای مخصوص متصله به سیستم تلویزیونی در میادین شهرها و روستاهها و بخشهای تعاونی زراعی مستقیما \* به نهصد میلیون انسان الى یک بیلیون نفوس در سراسر چین برسد . یعنی به عبارتی دیگر تقریباً یک ششم جمعیت کل بشر ( ۸۰ درصد مردم جمعیت چین و تماشاجی چینی ) منحصرا تحت احاطه فکری سیستم تلویزیونی این یک کشورند . چنانچه معروفترین برنامه تلویزیونی یعنی جشن بهاره چین یکباره و همزمان هفت‌صد الی هشت‌صد میلیون تماشاجی و بیننده بخود جذب می نماید . جالب است بدانیم معروفترین خواننده بین المللی چینی خانم جومینگ اینک که بهائی شده اند هر سال یکبار در همین برنامه جشن بهاره چین برنامه های هنری اجرا می کنند که توسط هر سه کanal تلویزیون مرکزی پخش می شود و هفت‌صد میلیون چینی یعنی سه برابر جمعیت تمام آمریکای شمالی و یک دهم الی یک هشتم مردم کره زمین همزمان برنامه ایشان را تماشا میکنند .

سنگهای قیمتی و انواع فلزات و نفت و گاز و ذغال سنگ کشوری است بسیار ثروتمند ، طبق آمار ۱۹۸۹ بزرگترین ذخیره ذغال سنگ عالم در معادن چین به مقدار یک بیلیون تن متري ( ۱،۰۴۰،۰۰۰،۰۰۰ m.Tons ) قرار گرفته که به عبارتی قادر است به تنها احتیاجات سوخت و انرژی تمام کرده ارض را برای چند قرن برآورده سازد .

#### دیوار چین :

به جمال تو چنان صورت چین حیران شد  
که حدیش همه جا بر در و دیوار بماند  
حافظ

یگانه پدیده و اثر غیر طبیعی و تنها ساخته دست بشر که از کره ماه با چشم بدون عینک قابل دیدن و رویت است دیوار چین می باشد که به درازای هزار و چهارصد میل در قلب کوهستانهای پیچایچ شمالي چین ساخته و بافته شده است . این عمارت بی همتا در ازای چندین نسل و در طی چندین سلسله مختلفه از شروع حدودا ۲۲۰ پیش از میلاد ( ) بنا کشته و فی الحقیقه از عجایب تاریخ دنیاست و سمبی و علامتی هست حاکی از عادت درون گرانی مردم چین و نشانه ای است از استقلال جوئی و جدانی آنها از دنیای خارج .

#### ید غیبی در کار :

وقت آن فرا رسیده که در این سنه اسرار در اثر رشحات سحاب این نوبهار یعنی ظهور آئین حضرت پروردگار این کشور مملو و سرشار از قدرتهای نهفته بی شمار که به گفته ناپلئون همچون اژدهای خفته ای

حدودا ده هزار عنوان مجلات و روزنامه‌جات مختلفه در چین چاپ می شده که جمعا در ۷۲۰،۰۰۰،۰۰۰ ( ) بیست بیلیون و هفتصد و بیست میلیون ) نسخه روزنامه و ۵۶۰،۰۰۰ ( ) دو بیلیون و نیم ( ) نسخه مجله بدست نزدیک به یک بیلیون ( هزار میلیون ) خواننده مشتاق چینی از کودک و جوان و خرد و کلان می رسیده .

در سال ۱۹۸۸ دستگاه عظیم تعلیم و تربیت چین دارای ۱۷۱،۸۴۵ کودکستان و ۷۹۲،۲۶۱ دبستان و ۹۴،۴۴۹ دبیرستان و بیشتر از سه هزار دانشگاه و کالج و موسسات معارف عالی و دانشکده های تربیت معلم بوده .

( ) منبع استخراج Euro World Book of Statistics کودکان حینی محصلان دبستان بوده اند که معادل است با ۹۸ درصد از جمع کودکان در سن دبستانی در تمام چین . بنابراین در دهه اخیره چین ، به هدف مذکوره در فقره ۴۶ اساسنامه دولت یعنی تعلیم و تربیت اجباری و عمومی دست یافت .

این ارقام سراسام آور بدینجا اختتام نمی یابد . بفرموده حضرت ولی امرالله که چین از " جهت ثروت داخله و قوای مکنونه مادیه و ادبیه و روحانیه تفوق بر هر مملکتی از ممالک عالم دارد " از برخی قوه های نهفته چین سخنی کوتاه به میان رانده شد .

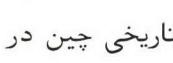
بحث قوای مکنونه روحانیه چین و تصوف و عرفان و فلسفه و ایمان چین کنونی و چین باستان نیز از حوصله این مقاله کوتاه خارج است . به ذکر یک دو نکته نمایشگر ثروت داخله و قوای مکنونه مادیه چین کفایت می شود . سر زمین چین از لحاظ وفور معادن

نموده درست سه سال پیش از این سنه مقدس دولتش ناگهان قانون مستحکمش را عوض نماید و پس از سالیان مديدة منعیت اکید اجازه دهد مردمانش به آزادی به سیر و سفر در کشور چین کمونیست پردازند و بدینوسیله امکان پذیر گردد که هزاران از بهانی چینی الاصل آن سامان به کشور مادری خود بازگردند و به عنوان مهاجر و یا مسافر به تبلیغ امر حضرت یزدان به قوم و خویشان و هم نژادان خود پردازند . و به همین قسم اراده محکمه الهیه است که در ماه اکتبر همین سنه مقدسه پس از کذشت دو هزار سال برای اولین بار در تاریخ امپراطور ژاپون شخصا به ملاقات سران کشور چین در پکن برود ، با وجودیکه در همین نسل سرسخت ترین دشمن همیگر محسوب بودند و هم چنین در همین سنه رابطه دشمنانه و تیره چین و اسرائیل به مراوده دوستانه تبدیل گردد و در نیل به هدف به رسیت رساندن امر رب جلیل در آینده تسهیل فراهم آورند و هم امسال چین کمونیست و کره جنوبی کاپیتالیست روابط کاملة سیاسی و تجارتی و غیره برقرار سازند و بمثل ذلك ...

احبای عزیز ایرانی و دوستان بهانی ! ملاحظه می نمایید که این چنین کشوری با چنین وسعت شگفت آوری و این مقدار امکانات و قابلیات و استعدادات میدانی است پهناور و بی پایان و عرصه خدمتگاهی است پر شور و شر و پر هیجان که سالیان سال هزاران فارسان دلاور حضرت رحمن را به خود مشغول خواهد ساخت . چنین میدانی وسیع را رخش سریع و شتابان و توسعن پُر تاب و توان مهلت و یارای جولان .

خاموش مانده بود ، بیدار گردد .

به فرموده حضرت عبدالبهاء " ید غیبی در کار است و انقلابات ارض مقدمه اعلان آئین پروردگار " اتفاقات و تغییرات اخیره جهانی به نحوه ای سحر آمیز مملکت و مردم چین را در معرض ارتباط با جامعه پیروان حضرت بهاء الله قرار داده و موقعیت شناخت و قبول دین بهانی را فراهم آورده . ای دوستان الهی ، خاطر نشان توان ساخت که بی تردید اراده غیبیه الهی بود که این امکان را مقدر ساخت که همزمان با انقلاب ایران و نقل مکان خانواده های یاران بهانی مهد امر بالاخص جوانان آن سامان به شهرها و کشورهای غرب ، گروه گروه دانشمندان و محصلان و محققان چین نیز درست در همان احیان ( سالهای ۸۰ - ۱۹۷۹ ) پس از سالیان سال موفق کشتند به دانشگاههای همین شهرها و دیار در همین اقطار مهاجرت نمایند و ساکن شوند و میسر کشت که این دو گروه بتوانند با یکدیگر مراوده و مشاوره و مبادله نظر نمایند بنحوی که حال در آمریکا منحصرا در دانشگاههای رتبه اعلای این کشور نود هزار از نخبگان و برجستگان دانشمندان و محققان چین به تحصیل و تحقیق مشغول و به همین ترتیب در کانادا بیست هزار و در استرالیا چهل هزار و در کشورهای مهم اروپا نیز هزاران دانشمند و دانش آموز چین اصلی به فراغیری علم و دانش عالم خارج کوشا و بسیار مستعد آئین یکتا و تعالیم بی همتای جمال ایهی می باشند و همچنین عیان است که اراده بالغه حضرت یزدان بود که کشور مالزیا که بیشترین عده و نفوس مبلغان چینی زبان چیره دست بهانی را پرورانده و ذخیره

از موسیقی اصیل ایرانی بیشتر لذت می‌برند تا از هر موسیقی غربی و اروپانی . معروف‌ترین شاعر تاریخ چین لی بای ( Li Bai ) « 李白 » یا "لی پو " نیز پدرش ایرانی سمرقندی بوده و خودش به سند تاریخی چین در دربار سلسله تانگ  چند بار مترجم سفرا و وزیرانی ایرانی بوده و در سلسله تانگ و ساسانی و در زمان کوبلای خان و هولاکو خان و تیمور مغول بعضی از وزرای دربار و بسیاری از روسای استانی چین ایرانیان بوده اند . در زمان سقوط سلسله ساسانی پس از حمله اعراب ( حدود ۶۵۲ م و بعد ) هزاران پناهنده ایرانی به چین مهاجرت نموده اکثر به عنوان هنرمند ، جواهر ساز : شعبده باز و حتی مخترع و وزیر و دانشمند در دربار فرهنگ دوست و پیشرفتہ سلسله تانگ ( ۹۰۷ - ۶۱۸ ) به خدمت مشغول کشتند که در میان این پناهندگان میتوان از بعضی از خاندان یزدگرد سوم نام برد .

رنگهای سه کانه مجسمه سازی معروف سلسله تانگ بخصوص رنگ آبی لاجوردی و فلزکاری و طلا کاری و نقشهای جواهر سازی معروف این دوره چین نیز از ایران به چین رسیده . در دوره سلسله یوان Yuan Dynasty ( ۱۲۷۱ - ۱۳۶۸ ) و در زمان سفرهای مارکوپولو ( ۱۲۹۲ - ۱۲۷۱ ) هر دو کشور ایران و چین تحت سلطه سلسله خارجی مغول بودند که رابطه این دو شاخه از نوادگان چنگیز خان که حکم‌فرما بر دو کشور چین و ایران بودند بهترین رابطه بین سران خاندانهای مختلف مغول بود و چون حکمرانان مغول هم در چین و هم در ایران فرهنگ و زبان کشور مغلوبه را پذیرفتند و آموختند و پشتیبانی

البته احبابی جانفشنان ایران را در حکم تبلیغ چینیان نقشی مخصوص و مقامی منصب مقدّر کشته . بنظر نگارنده روابط مخصوصی در زمینه های ادبی و فرهنگی ، اقتصادی و بازرگانی و اجتماعی و حتی فلسفی و عرفانی روحانی ایران و چین را در طی تاریخ پیوند داده که سرنوشت آینده روحانیه این دو ملت را به هم عجین گرداند بنحوی که شاید این چنین رابطه مخصوص ما بین هیچ دو کشور دیگری وجود ندارد . از یک جهت موقعیت جغرافیائی این دو مرکز فرهنگ باستانی به شکلی بوده که نه کشور همسایه بوده اند که اختلافات مرزی داشته باشند و از جهت دیگر نه بدانسان از هم دور بوده اند که کاملاً جدا و مجزا دوران تاریخ خود را گذرانده باشند . بلکه بالعکس همه گونه رد و بدل های فرهنگی و هنری و دادوستدهای بازرگانی در تمام طول تاریخ چند هزار ساله بین این دو کشور برقرار بوده که حد اعلا و اوج این مراودات در سه دوره باستانی و سلسله ساسانی و دوره مغولان ایلخانی بوده .

جاده ابریشم را همه میدانند که در سلسله چین ( Qin ) دویست و بیست سال پیش از میلاد مسیح ایران و چین را متصل کرده و قبل و بعد از آن هم از طریق ترکستان شرقی انواع و اقسام آداب و رسوم و هنر و فرهنگ و عادات و علم و اطلاعات و فلسفه و عرفان و اعتقادات رد و بدل می شده به عنوان مثال برخی از میوه جات و بسیاری از ابزار و آلات موسیقی از قبیل یانگ چین ( سنتور ) ، خوچین ( کمانچه مانند ) تار و لوط و غیره از طریق ترکستان شرقی به چین معرفی شده به حدی که تا امروز اکثر مردم چین طبعا

چینی ترجمه و چاپ نموده و بسیار مشتاق ترجمه ادبیات و آثار بهانی و اشعار امری از فارسی به چینی می باشد . دوست دیگری که نایب رئیس و پروفسور بخش زبان فارسی دانشگاه پکن است و رئیس مؤسسه تحقیق فرهنگ ایران هم می باشد کتاب فرهنگ لغت نامه ضخیمی فارسی به چینی چاپ کرده اند و امسال مشغول تدوین و تألیف اولین فرهنگ لغت چینی به فارسی می باشند و در همان دانشگاه پکن کتب تدریس زبان فارسی برای چینی زبانان هم به چاپ رسانده اند که از هر نوع کتب دانشگاهی تدریس زبان فارسی موجود در آمریکا بهتر و کاملتر است .

غرض از نگارش این مقاله آنست که عده ای چند از میان خوانندگان ارجمند به هیجان آیند و خود را آماده و مجهر سازند چه که وقت آن فرا رسیده که با این موقعیت بی نظیر و این مسئولیت خطیر مواجه کردیم . بخصوص جوانان پر ذوق و شوق مهد امراض که خوشبختانه پر استعدادند می توانند شخصا و یا در مدارس به فراکیری رشته های مربوط به اطلاعات چینی اعم از زبان و فرهنگ و یا تاریخ ، و طب چینی و حقوق و یا اقتصاد چین و یا هنر و ادبیات و فلسفه و غیره مشغول گردند و در آینده ای نه چندان دور دست اندر کار به ترجمه کتب و آثار امریه به زبان چینی پردازنند و به معرفی معارف امر به پرجمیت ترین نزاد جهان موفق شوند .

برای خوانندگان فارسی زبان نا گفته نماند که علاوه بر نزاد اکثریت خان ( Han ) در چین اقلیت های نژادی و زبانی مختلف بسیاری در استانهای مختلفه چین زندگی می کنند و مطابق احصائی رسمی

نموده و رواج دادند . در این دوره تبادل علم و فرهنگ این دو ملت در اوج بود . بعنوان نمونه معروفترین کتب طبی چین در سال ۱۲۱۲ از چینی به فارسی ترجمه شده . نکته بسیار جالب و لازم به تذکر آنست که در ادوار مختلفه مهاجرین ایرانی در چین نه فقط در غرب و در ترکستان بلکه در شرق و در قلب چین شهرهای تماما ایرانی تشکیل داده بودند از جمله شهر معروف کای فنگ ( Kai Feng ) که در سال ۱۱۶۲ در سلسله سونگ ( 宋朝 ) توسط ایرانیان بنا شد و از جمله شهرهای دیگر در ایالت کنونی فوجیان ( Fu Jian = Fukien ) در 福建 در جوار شهر چوان جو ( Quan Jhou ) و نزدیک اقیانوس نه چندان دور از تایوان واقع شده که البته این شهرها به علت دوری و ارزوهای زبان فارسی را ازدست داده اند و لکن آداب و رسوم ایرانی مخصوص به خود را حفظ نموده اند . متأسفانه با وجود همه کونه روابط دوستانه بین این دو کشور در طی تاریخ و تأثیر شدید دو جانبی این دو فرهنگ مردم ایران و چین کلا از یکدیگر بی خبرند و شناختشان نسبت به همدیگر مجهول ونا معلوم گرچه ایران شناسی در چین پیشرفته تر از چین شناسی توسط ایرانیان است . نگارنده در چین دوستانی چینی دارد که استاد زبان و ادبیات فارسی می باشند که شاید معرفی ایشان و کارهایشان برای خوانندگان گرامی جالب توجه باشد . یکی از این دوستان جناب جانگ خوی که در جوانی مترجم رسمی کتب مانوتسه تونگ به فارسی بوده در چند سال اخیر برای اولین بار کتبی مانند دیوان حافظ ، دیوان جامی ، قابوسنامه و اشعار خیام را مستقیما از فارسی به

۴ - کمال الدین حسین کاشفی ، موهب‌الله با تفسیر حسینی  
( طهران : اقبال ۱۳۶۹ ) ، ج ۲ ، ص ۴۴۶ .

۵ - حضرت بهاء الله ، لوح مبارک خطاب به شیخ محمد تقی مجتهد اصفهانی معروف به نجفی ( قاهره سعادت ، ۱۹۲۰ )

۶ - حضرت بهاء الله ، مجموعه آثار قلم اعلی ( طهران : لجنة ملی محفوظه آثار ، ۱۲۲ ب ) ، شماره ۶۵ ، ص ۲۶۸ - ۲۷۱ .

۷ - حضرت بهاء الله ، آثار قلم اعلی ( طهران ، مؤسسه ملی مطبوعات ، ۱۲۲ ب ) ، ج ۶ ، ص ۲۲۲ - ۲۲۴ .

۸ - حضرت شوقي ربانی ، دور بهانی ( لانگهاین : لجنه ملی نشر آثار ، ۱۹۸۸ م ) ص ۱۹ ، خواندن کان کرامی توجه خواهند فرمود که در این مأخذ عبارت " یات بهاء الله " اشتباهی به صورت " یات بهاء الله " به طبع رسیده است .

۹ - حضرت عبدالبهاء ، مکاتیب عبدالبهاء ، ( طهران : مؤسسه ملی مطبوعات ، ۱۲۲ ب ) ، ج ۵ ، ص ۱۲۷ .

۱۰ - برای ملاحظه آراء مفسرین در باره این آیه میتوان به کتب تفسیر مراجعه نمود ، از جمله به کشف الاسرار ، ج ۷ ، ص ۴۹۲ مراجعه فرمانید .

۱۱ - فقره ای که نقل شد خطاب به جناب جواد از اهل دارالسلام نازل شده قسمتی از لوح بسیار مفصل جمال قدم است که فقرات عدیده آن خطاب به نفوس مختلف عزّ نزول یافته است . این لوح به امضای میرزا آقا جان خادم الله است و به تاریخ ۱۵ شهر ذی الحجه سنّة ۱۲۰۰ هـ ق مورخ میباشد .

۱۲ - این لوح به اعزاز اسم الله الجمال از قلم جمال اقدس ایمی عزّ نزول یافته است .

۱۳ - علامه مجلسی ( محمد باقر ابن محمد تقی مجلسی ) ، حیوة القلوب ( طهران : جاویدان ، بی تاریخ ) ، ج ۱ ، ص ۱۲ .

۱۴ - محمد باقر مجلسی ، بحار الانوار ( طهران : دارالكتب الاسلامیه ، ۱۳۷۸ ) هـ ق ۱۲ ، ص ۴۲۹ .

۱۵ - این فقرات در لوح مفصلی که به تاریخ ۷ ذی القعده ۱۲۹۹ هـ ق به اعزاز جناب زین المقربین عزّ نزول یافته مندرج کردیده است .

۱۶ - حضرت بهاء الله آثار قلم اعلی ( طهران : مؤسسه ملی مطبوعات ، ۱۲۱ ب ) ، ج ۳ ، ص ۱۲۷ - ۱۲۸ .

۱۷ - حضرت بهاء الله لنالی الحکمة ( ریودوزانیرو : دارالنشر البهانیه ، ۱۹۹۰ م ) ج ۱۵ ، ص ۲۲۰ .

۱۸ - حیوة القلوب ، ج ۱ ، ص ۲۰ .

۱۹ - بحار الانوار ، ج ۱۲ ، ص ۴۱۷ .

۲۰ - بحار الانوار ، ج ۱۲ ، ص ۴۲۱ .

۲۱ - عبدالحمید اشراق خاوری ، مانده آسمانی ( طهران : مؤسسه ملی مطبوعات ، ۱۲۹ ب ) ، ج ۸ ، ص ۲۲ ،

۲۲ - حضرت بهاء الله ، مجموعه آثار قلم اعلی ( طهران : لجنة ملی محفوظه آثار ، ۱۲۲ ب ) ، شماره ۲۲ ص ۱۶۲ - ۱۶۷ .

۲۳ - حیوة القلوب ، ج ۱ ، ص ۲۰ .

۲۴ - بحار الانوار ، ج ۱۲ ، ص ۴۱۲ .

۲۵ - حضرت عبدالبهاء ، مکاتیب عبدالبهاء ( طهران : مؤسسه ملی مطبوعات ، ۱۲۲ ب ) ، ج ۵ ، ص ۲۲۵ .

دولت بر ۵۶ نژاد مستقل متفاوت دسته بندی شده اند که برخی از آنان برای ایرانیان جالب توجه است :

در سراسر چین بیست الی سی میلیون مسلمان وجود دارند . نژاد هشت میلیون نفری خوی ( 惠族 )

که بیشتر شبیه سایر چینی های نژاد اکثریت می باشند زبانشان چینی است و زبان مخصوص به خود

ندارند و در تمام استانهای چین پخش شده اند و در

همه شهرهای بزرگ مساجد بنا کرده اند ولی معارف

اسلامی هیچ نسی دانند اغلب اقلیت های نژاد دیگر

مسلمان در شمال غربی چین در ایالت مستقل

شینجیانگ ( مرز جدید ، همان [ تركستان شرقی ] )

ساکنند . مطابق آمار ۱۹۹۰ در چین ۴۲۱، ۲۱۴، ۷ نفر

از نژاد معروف اویغور ترکی زبان و ۷۱۸، ۱۱۱، ۱

نفر از نژاد قراق و ۱۴۱، ۵۴۹ نفر از نژاد قرقز و

۸۷، ۶۹۷ نفر از طایفه سلار و ۱۴۵۰۲ نفر ازبک و

۵۲۸، ۲۲ نفوس از نژاد فارسی زبان تاجیک ، و

حدود پنج هزار عضو از قبیله مشهوره تاتار مذکور در

ادبیات و آثار فارسی و در همین ایالت شینجیانگ

ساکن بوده اند و هم در شمال غرب همین استان

شینجیانگ است که شهر کاشغر ( ن شهر کاشمر و نه

کشمیر ) واقع گشته که به شهادت خود حضرت عبدالبهاء شهری است که ایشان میل به مهاجرت

بدانجا داشته اند .

## ۲۴ نقل از صفحه ۲۴

به طبع رسیده و صورت اهم مطالعات و تحقیقاتی که در باره لقمان بعمل آمده در انتهای مقاله مزبور مندرج کردیده است .

۲ - کشف الاسرار ، ج ۷ ، ص ۴۸۹

۲ - کشف الاسرار ، ج ۷ ، ص ۴۹۱

## اطلاعیه انجمن ادب و هنر سویس

انجمن ادب و هنر سویس در صدد تدوین و انتشار مجموعه‌ای از آثار و احوال خطاطان متقدم و معاصر بهائی است. برای انجام این مهم از عموم خطاطان معاصر بهائی تقاضا دارد شرح حال و نمونه ای از آثار خود را به هیئت اجرائی انجمن بآدرس زیر ارسال دارند.

از دوستان نیز تقاضا می‌شود هرگاه از شرح حال خطاطان متقدم بهائی اطلاعاتی دارند شرح حال بهمراه نمونه‌هایی از آثار آنان را به هیئت اجرائی بفرستند.

PIk 010095 B

64283 Darmstadt (Germany)

## ۲ - ریاض اللغات

جلد اول فرهنگ مفصل عربی بفارسی تأليف جناب دکتر ریاض قدیمی با طبع و جلد عالی شامل لغات و اسمهای که با الف آغاز می‌گردند در ۱۲۵۰ صفحه منتشر شد. قیمت هر جلد ۶۰ دلار کانادایی برای کانادا یا ۶۰ دلار آمریکائی برای خارج از کانادا شامل هزینه ارسال می‌باشد که بصورت چک یا حواله بانکی باسم و آدرس ذیل فرستاده شود. ایضاً کتاب "سید رسول حضرت محمد اسلام و مذاهب آن" که نایاب شده بود با حروف ماشینی بطرز نفیسی طبع و در ۲۰۰ صفحه منتشر گردیده است قیمت هر جلد آن ۲۰ دلار آمریکائی می‌باشد.

KAMRAN NEJATI  
23 JILL CRES.  
BRAMPTON- ONT.  
L6S-3H9 CANADA

## « آگهی ها »

امسال از تاریخ ۲۶ - ۲۶ دسامبر دهمین کنفرانس آریزونا در هتل *Hayat* شهر فینکس انعقاد می‌یابد، موضوع کنفرانس

*Emblazon his name Bahá'u'lláh the king of Glory*

می‌باشد. نتایج حاصله در کنفرانس‌های قبلی را که بسیار موفقیت آمیزبوده درسه امر می‌توان خلاصه نمود: اول ایجاد ذوق و شوق بتبلیغ امراض و تشویق و ترغیب یاران بقیام بخدمت.

ثانی، بحث و تحقیق در مسائل امریه و استفاده از دانشمندان امر.

ثالث، ایجاد دوستی و هم آهنگی و اتحاد و ملاقات یاران قدیم و یافتن دوستان جدید.

علاوه بر موفقیت در مراتب بالا همت یاران سبب شد که در ۹ کنفرانس گذشته تقریباً معادل ۱،۲۵۰،۰۰۰ یک میلیون و دویست و پنجاه هزار دلار وجه بمنظور تقدیم بصندوق ابنيه قوس کوه کرمل جمع آوری و ارسال گردید. بعضی از احباء می‌پرسند آیا می‌توان اشیاء قیمتی جواهرات، طلا آلات و قالی تقدیم نمود تا بفروش رسانده و وجه آنرا ارسال دارند. در کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست. کسانیکه مایلند تا بچینن خدمتی شایسته موفق شوند لطفاً با آقای هدایتی بآدرس زیر مذاکره فرمایند.

S. HEDAYATI

7903 E. via Linda  
Scottsdale AZ. 85258  
U.S

## هوشنگ گهریز

کافی است شهادت نفس آیات بعجز ما علی الارض  
از کلشی زیرا که این حجتی است باقیه من عند الله  
الى يوم القيامت . »  
كتاب بيان صفحه ۱۲

و نیز میفرمایند قوله الاطف :

« نظر کن حروف حاجیه را ( ۲۷ حرف ) که کلّ  
خلق بآن تکلم مینمایند . خداوند عزّ وجلّ او را  
ب شأنی از نفس امّی خودشان ظاهر فرموده که کلّ ما  
علی الارض از اتیان بمثل او بر فطرت عاجز  
میگردد و این نیست الا صرف ظهور قدرت و  
محض بروز عظمت ولی اکثر خلق در عالم حتّد  
مستشعر بعظمت آیات و جلالت آن نمیشوند چه بسا  
بشنون حدیه مستشعر میشوند و باین دلیل متقن  
و حجت مبرهن که باقیست ( آیات ۱۱ ) الى يوم  
القيامت مستبصر نمیشوند . » دلائل السبعه

حضرت نقطه اولی روح ما سواه فداء بجهت اثبات این  
امر یک باب از کتاب آسمانی خود ( کتاب  
مستطاب بیان ) را به حجت آیات مقرر فرموده و  
تبیان بمثل را محال و ممتنع دانسته و بصراحت  
بیان میفرمایند که اگر جمیع من علی الارض جمع  
شوند قدرت آوردن یک آیه مانند آیات الله را  
ندارند چنانچه فرموده قوله الکریم :

« خداوند عالم عزّ شأنه در هر کور بآنچه اعلى علو  
اهل آن کور تفاخر مینمایند حجت را نازل  
میفرماید چنانچه در زمان نزول قرآن افتخار کلّ به  
فصاحت کلام بود از این جهت خداوند قرآن را  
باعلى علو فصاحت نازل فرمود . » کتاب بیان صفحه ۱۰

## حجت آیات منزله در این

### دور اعظم

یکی از دلائل قاطعه حقیقت ظهور شارعین این شرع  
اکبر افحض حجت آیات نازله از طرف آنان است که  
خود نشانه علم الهی و وحی آسمانیست که دیگران از  
اتیان بمثل عاجز و قاصرند این حجتهاي وافيه و  
براهین قاطعه که از طرف آن مطالع اسماء حسنی و  
مشارق صفات علیا نازل گردیده از جمله خصائص  
متازه ایست که از جانب غیبت هویه و ذات احديه  
بانان عطا کشته تا همه مطمئن شوند که نزول آیات از  
حد و شان بشریت خارج است حضرت رب اعلى در  
کتاب مستطاب بیان اشاره بهمین امر میفرمایند  
قوله الاعلي :

» در این کور خداوند عالم به نقطه بیان آیات و بیتات  
خود را عطا فرموده و او را حجت ممتنعه بر کلشی  
قرار داده و اگر کلّ ما علی الارض جمع شوند نمیتوانند  
آیه بمثل آیاتی که خداوند از لسان او جاری فرموده  
اتیان نمایند و هر ذیروحی که تصور کند بیقین  
مشاهده میکند که این آیات از شان بشر نیست بلکه  
مخصوص خداوند واحد احد است که بر لسان هر کس  
که خواسته جاری فرموده . »  
كتاب بيان صفحه ۱۲

و نیز میفرمایند قوله الاحلی  
« وشبھه ای نیست که شهادت خداوند ظاهر نمیشود  
الا بشهادت کسیکه حجت قرار داده است او را و

ظهورات بعد آیات الهی حجت نمیباشد بلکه حق تعالی امردیگری راحjet در آن ظهرات قرار خواهند فرمود .  
جمال اقدس ابھی در لوحی میفرمایند ، قوله المجيد : « حجت ظهرات قدرتیه ام بوده که احاطه فرموده کل من فی السموات و الارض را و آیات را سبیلی از برای عرفانم قرار دادم فضلاً من لدنا علی العالمین و چون ظهور قبلم حجت این ظهور اقدس امنع ابھی را آیات قرار فرمود لذا از سماء مشیت آیات نازل فرمودیم و حجت قرار دادیم برای کل من فی السموات و الارض و تا این ظهور آیات وحده حجت بر کل بوده چه که در کل کتب قبل این حکم را نازل فرمودیم اگر چه در این ظهور کل آیات قدرتیه و حجج باهره و آیات بدیعه و ظهرات عظیمه و شئونات الهیه ظاهر شده کل ذلک فضلاً من لدنا علی الخلائق اجمعین و لکن از بعد امر بیدالله بوده تا چه را حجت از برای مظاهر بعد قرار فرماید فسوف ینزل حکمه فی الالوح و انا علی کل شئی حاکمین کل الامور فی قبضة قدرتنا نفعل ما نشاء و نحكم ما نرید چه که در این ظهور حق جل ذکره اراده فرمود که اکثری از مقبلين مخلصین بآیات تکلم نمایند لذا حجت ظهور بعد را با مر دیگر مقتز خواهیم فرمود . »

مانده آسمانی جلد ۴ صفحه ۹۲

و نیز میفرمایند قوله الجميل

« هر کدام از این آیات برای کل من علی الرض حجتی است محکم و برهانیست معظم که جمیع ارض را کفایت میکند لو انتم فی آیات الله تتفکرون »  
کتاب ایقان صفحه ۱۷

و نیز در رساله شرح هاء میفرمایند قوله المتين « فاولها شأن الآیات الّتی اقر، من دون تأمل و دقّة من دون سكون قلم بما شاء الله ربّی و هو حجّة لا يقُوم بها احد و لا يقدر ان يوتى بمثلها » و نیز در توقيع شیخ تقی هروی میفرمایند قوله جل جلاله :

« قل لواجتمع من فی السموات و من فی الارض و ما بيتهما علی ان ياتوا بمثل تلك الآیات او آیة واحدة لن يقتروا ولن يستطعوا ذلك من صنع الله لعلکم به توقون » کتاب معرفی آثار مبارکه صفحه ۶  
حضرت اعلى وقتیکه در مجلس ولیعهد در تبریز حاضر شدند و علمای اعلام و مجتهدین عظام از ادعائی آنحضرت سنوال نمودند و طلب دلیل و برهان کردند در پاسخ فرمودند « برهان اعظم و دلیل اقوم آیاتی است که از قلم و لسان مبارک نازل میشود و در اثبات این مدعماً یعنی حجتیت کلمات بآیاتی از قرآن مجید استناد فرمودند و اظهار داشتند که طی دو شباه روز معادل تمام قرآن از قلم ایشان آیات جاری می گردد »  
قرن بدیع جلد ۱ صفحه ۱۲۸

با توجه به حجتیت آیات در ظهور حضرت نقطه اولی حضرت بهاء الله نیز در امر مبارکش آیات الهیه را حجت مبرهن و دلیل قاطع ظهور اقدسش قرار فرموده و نفس آیات را برای حقانیت امرش کافی دانسته اند و تأکید فرموده اند که آیات مظہر قدرت الهی هستند و این آثار و آیات نازله از فم مبارکش باقی و دائمی است و نیز باین نکته اشاره فرموده اند که حجتیت آیات در این دور مبارک خاتمه میپذیرد و دیگر در

ثابت و نور مضئی از جانب سلطان حقیقی در میان عباد هیچ فضلی بآن نرسد و هیچ امری بر آن سبقت نگیرد کنز لثالی الهیه است و مخزن اسرار احديه و آنست خيط محکم و حبل مستحكم و عروة وثقی و نور لا یطفی شریعة معارف الهیه از آن در جریانست و نار حکمت بالغه صمدانیه از آن در فوران ... هرگز مظہری اکبر از انبیاء نبوده و حجتی هم اکبر و اعظم از آیات منزله در ارض ظاهر نشده بلکه اعظم از این حجت حجتی ممکن نه »

ایقان صفحه ۱۷۱ و ۱۷۲

و نیز در لوح خطاب به حاجی محمد کریمخان میفرمایند قوله المحبوب :

« اتق الله و لا تجادل بآیاته بعد انزالها انها نزلت بالفطره من جبروت الله ربک و رب العالمین و انها لحجة الله في كل الاعصار و لا يعقلها الا الذينهم انقطعوا عمما عندهم وتوجهوا الى هذا النباء العظيم »

امر و خلق جلد ۲ صفحه ۱۰۱

بنابرآنچه ذکر گردید در کلیه کتب آسمانی قبل حکم محکم حجت آیات و دلیل واضح و نزول آثار از سماء مشیت نازل گردیده و نیز تاکید و فید برآن کشته که احدي قادر به اتیان بمثل و آوردن آیه ای از آیات الهیه نبوده و نیست و همین دلیل را اطلاق به حجت آثار و الواح منزله فرموده اند . چنانچه شاعر شیرین سخن جناب نعیم اصفهانی سروده است :

حجت حق نبوده جز آیات

حق محقق نشد جز از کلمات

این حجج و دلائل از عظمت شأن و بزرگی قدر آیات باهرات حکایت میکند و باستناد آن حقانیت مظاہر

جمال اقدس ایهی در سوره الحج خطاب به نبیل اعظم میفرمایند قوله جل بیان

« قل ان تکفروا بهذه آلایات فبای حديث آمنت بمظہر نفس الله ان اتم تعلمون . . . يا قوم لاتکفروا بآیات الله بعد الذى جعله الله حجۃ عليکم و على من فى الارض . . . يا قوم ان تکفروا بهذه المرسلات فبای حجۃ آمنت بر رسول الله من قبل فاتوا برهانکم ان انت من الصادقین . »

آثار قلم اعلی جلد ۵ صفحات ۷۵ و ۸۴

آیات و آثار نازله از سماء مشیت هیاکل قدسیه و مرایای اولیه سبیلی از برای عرفان و شناسانی آن مظاہر ظہور است که چون آن آیات بنفسه حجت بر کل بوده لذا آن حقائق اولیه و سلاطین احديه باز تکلم فرمودند تا حقانیت ظہورشان بر همه واضح و مبرهن کردد .

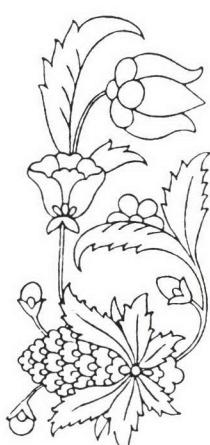
در این شریعة مطہرة الهیه نیز لسان الله بهمان نهج و همان طریق ناطق کشت و آیات الهی را در این ظہور امنع اقدس حجت قرار فرمود و بشانی آثار عز نزول یافت و بدرجه ای حجج باهره و آیات بدیعه نازل شد که در هیچ عهد و عصری مشیل و نظیر نیافت و به لحنی بآیات تکلم گشت که در ادیان گذشته شبه و مثل نداشت بطوریکه احصاء آن از حد تصور و شمارش خارج است . »

و نیز میفرمایند قوله الہادی « میانه حجج و دلائل ، آیات بمنزلة شمس است و سوای آن بمنزلة نجوم و آنست حجت باقیه و برهان

از این تبیینات واضحه و اشارات کامله چنین میتوان نتیجه کرفت که آیات الهی نفسه حجت بالغ و برهان لامع در اتیان حقایق ظهور مظاہر کلی الهی و دلیل شارعیت آن شموس شرقه و نفس مقدسه از جانب خداوند غیب لایدرک بوده و احدی را مجال مقابله با آن نیست و آن مطالع آیات و مشارق بیانات بقدرتی ظاهر شده و به عظمتی آیات نازل فرموده اند که جای شک و تردید در بر حق بودن آنان باقی نمیماند و نیز حجت ظهورات بعد با مر دیگری غیر از نزول آیات موكول گردیده چنانچه حضرت عبدالبهاء در این مورد میفرمایند قوله العزیز »

« بنص صریح جمال مبارک حجت مظہر بعد که ظاهر شود آیات نخواهد بود و حجت دیگری با عنایت خواهد شد از بعد امر بیدالله بوده تا چه را حجت از برای مظاہر بعد قرار فرماید . »

مجله بانگ سروش شماره دسامبر ۱۹۸۸ صفحه ۱۸



ظهور در هر دوری ثابت و محقق میگردد در این مقام لسان عظمت جل جلاله باین بیانات گهربار ناطق قوله الاسنی :

« جمیع حجت و دلیل را بآیات منتهی نمودند و از قلم قدس جاری که الیوم این آیات که از سماء عز نازل شده حجت است بر شرق و غرب عالم و حجتی فوق آن نبوده و نخواهد بود چنانچه ولیعهد ، آن جوهر صمد را در مجلس خود حاضر نموده و حجت خواست آن جمالقدم فرمودند آیات الیوم حجت است » مانده آسمانی جلد ۸ صفحه ۲۱

و نیز میفرمایند قوله المحبوب

« از حجت کتاب سؤال نموده بودید حجت ما نل فی هذا الظهور اظهر از آنست که بدليل محتاج باشد دلیله نفسه و برهانه ذاته هر ذی شم منصفی عرضش را استنشاق نموده و مینمایند . »

مانده آسمانی جلد ۸ صفحه ۴۲

و نیز میفرمایند قوله العزیز

« ای اهل عالم بعد از کشف حجاب جمعی بآیات متمس آیات نازل نمودیم و برخی به بیانات متشبث آنرا اظهار داشتیم و حزبی با حکام متوجه شطري اعظم از آن ظاهر نمودیم »

معرفی آثار مبارکه صفحه ۲۹

و نیز میفرمایند قوله المجید

« چه مقدار عظیم است شأن آیات و بزرگ است قدر آن که حجت بالغه و برهان کامله و قدرت قاهره و مشیت نافذه را با آن ختم فرموده و هیچ شیئی را آن سلطان احادیه در اظهار حجت خود به آن شریک نفرموده »

كتاب ایقان صفحه ۱۷

## گشت و گذاری در کلمات مکنونه

حوریوش رحمانی

گافل از ذکر نکار ”  
دور مانده است از حضرت یار  
اندر این وادی غفلت زدگان  
هر قرینی به قرین جور شود  
خاک کی جانب افلاک رود ؟  
ظلمت تیره کجا دور شود ؟  
این چنین سرگشته  
در پس ظلمت این خاک سرا  
مرغ پر بسته روح  
ازکه جوید مددی ؟  
ره افلاک چسان پیماید ؟  
تا ”رفرف امتناع قرب“  
تا ”سدره ارتفاع عشق“  
”قدمی فاصله“ را  
مگرش دوست مدد فرماید  
با ”صیقل روح“  
قلب اگر پاک شود  
جانب ”ساحت لولک“ شود

بسته بند طبیعت  
زاده "جوهر غفلت"  
منم آن "سایه نابود"  
که ز صحرای عدم  
فیض حق خواند مرا سوی وجود  
ذره خاک سیاه  
چون بشر عرصه هوش  
"قلم عز منیع"  
خواند پیغام "سروش"  
توئی "عنقای بقا"  
که بود مسکن او "قاف وفا"  
یا که آن "هد هد عشق"  
که ترا هست مکان  
در "صبای جانان"  
"زهی افسوس و دریغ"  
عرصه خاکی این دشت فنا  
بر این مرغ بگل آلوده  
مانده دور  
"ز آشیان باقی"  
چون "دل مرده"  
شده مشغول تمام  
"بگل پرمرده"



## اخبار و بشارات بهائی

استرالیا در جزایر سلیمان و نمایندگان اداره های مختلف ایالت کوینزلند - دو عضو هیئت معاونت و یکی از اعضای محفظ ملی پاپوا همگی از مهمانان برجسته این جلسه امری می بودند . فرماندار مزبور در سخنرانی خویش ضمن اشاره به فعالیت های جامعه امر در سازمان ملل متحد صحبت از تعالیم امری در مورد خانواده ، تعلیم و تربیت ، تساوی حقوق رجال و نساء ، ترقی نسوان و بیانیه صلح اعظم صادره از بیت العدل اعظم الهی نمود . سایر ناطقین در باره نظم جهان آرای الهی و مسائل اجتماعی از دیدگاه امر صحبت نمودند .

حبشه : نمایندگان امروکمیته طرح و قانون اساسی، کمیته مسئول برای طرح قانون اساسی کشور حبشه در ۴ ماه می امسال رسمآ سه نفر نمایندگان جامعه بهائی حبشه را به مقصد گفتگو و مشورت در مورد قانون اساسی کشور بحضور پذیرفت . رئیس این کمیته ضمن عرض خوش آمد به نمایندگان بهائی تأکید نمود که در قانون اساسی جدید اصل استقلال حکومت از مذهب مراعات گشته ، عموم افراد مملکت مجاز و مختار هستند که معتقدات روحانی خویش را مجری دارند .

در پاسخ - نمایندگان جامعه بهائی اظهار داشتند که هدف ایشان از این ملاقات کسب شرایط موافق برای اجرای معتقدات و مراسم روحانی احبا در کشور حبشه نمی باشد بلکه هدف ابراز پیشنهاداتی مبنی بر تعالیم امری در باره اصول قانون اساسی است که

**آرژانتین :** نمایشگاه کتاب و غرفه بهائی

جامعه بهائی آرژانتین یکبار دیگر در بزرگترین نمایشگاه که هر سال در بوینس آیرس تشکیل میشود از تاریخ ۲۵ مارچ تا ۱۲ آپریل شرکت نمود . متجاوز از دو میلیون نفر از ۵۰۰ غرفه این نمایشگاه که در دنیا از لحاظ عظمت بی نظیر میباشد دیدن نمودند . در این میان هزاران نفر نیز از غرفه کتاب بهائی دیدار نموده بسیاری به تماشای ویدیوهای مختلف در باره امر مبارک پرداختند . فروش کتاب و جزوای امری در غرفه امسال بمراتب بیش از ۲۵۰۰ فروش سالهای قبل بود . فی المثل بیش از ۲۵۰۰ جزوی محیط زیست و آثار بین المللی که توسط مؤسسه بهائی مطالعات محیط زیست تهیه گشته بود بفروش رفت .

**استرالیا :** فرماندار کوینزلند

در بیست و سوم ماه می قریب ۲۶۰ نفر در معیت فرماندار کوینزلند به بزرگداشت صد و پنجاهمین سال بعثت حضرت اعلی پرداختند .

در این مراسم که بوسیله محفظ روحانی بریس بین Brisbane ترتیب یافته بود برای اولین بار یک فرماندار در تمامی یک جلسه امری شرکت نموده حضار را مخاطب قرار داد . اعضای پارلمان ایالت فوق الذکر - نماینده شهرداری بریس بین - کنسول

افراد مهم مملکتی مفتخر گشت ، برنامه کنفرانس مشکل از سخنرانی های مختلف و برنامه های هنری بود . مهمترین ناطق کنفرانس خانم رئیس جمهور بودند که در مورد تعلیم و تربیت اطفال صحبت نمودند . حضار غیر بهائی کنفرانس از نحوه برگزاری کنفرانس و عمق مطالب ایراد شده که اکثرآماخوذ از آثار امری بود قدردانی بسیار نمودند . جراید قسمتهایی از نطق خانم رئیس جمهور را در روزنامه ها منعکس نمودند .

**ترکیه :** شرکت امة البهاء روحیه خانم در کنفرانس خانواده

جامعه بهائی ترکیه بمناسبت سال خانواده کنفرانسی در استانبول برای دو روز ۱۶ و ۱۷ آپریل ترتیب داد که در آن قریب ۲۵۰ نفر بهمراهی دو عضو هیئت مشاورین قاره اروپا جنابان دکتر شاپور راسخ و الحان سزگین شرکت داشتند .

کنفرانس به حضور ایادی معظم امرالله امة البهاء حضرت خانم مفتخر و متباهی بود . حضرت ایشان در دو نوبت کنفرانس را مخاطب ساختند . نخست وزیر ترکیه - معاون نخست وزیر ، وزیر فرهنگ ، وزیر آموزش و پرورش و وزیر دفاع هریک جدایگان پیام ها و تلگرافهای مختلفی به کنفرانس فرستادند . قسمتهایی از کنفرانس بوسیله فیلم برداران تلویزیون فیلم برداری و از تلویزیون ملی پخش گردید .

**زمبیا :** کلاسهای سواد آموزی

برنامه کلاسهای سواد آموزی با تشکیل ۲۲ کلاس

نفع آن شامل عموم ملت خواهد بود .

تلویزیون مملکتی از تمامی این ملاقات فیلم برداشت و با نمایندگان بهائی مصاحبه بعمل آمد .

**قزاقستان و ارمنستان :** کنفرانس تبلیغی

به منظور توسعه و انتشار بیشتر امرالله در ممالک آسیای روسیه کنفرانس تبلیغی از ۵ تا ۹ ماه می در آلما آتا Alma - Ata پاییخت قزاقستان تشکیل گردید .

سه عضو محترم هیئت مشاورین قاره آسیا جنابان افшин - کتیرائی و ایدلخانی - هیجده عضو هیئت معاونت ، ۴۲ نفر از اعضای محافل ملیه جمهوریهای آسیائی سرزمین روسیه و دویست و بیست و پنج نفر احباء از ۲۸ کشور مختلف از جمله شرکت کنندگان در این کنفرانس تبلیغی بودند . نماینده دفتر رئیس جمهوری قزاقستان و نماینده کمیته انجمن شهر از اشخاص بارز دولتی بودند که در این کنفرانس حضور یافته بعدها در جلسات خصوصی با تعالیم و مبانی امری بیشتر آشنا و علاقمند گردیدند . مسلک اختتام این کنفرانس قیام بیش از ۱۶۰ نفر به انجام اسفار تبلیغی در اطراف و اکناف مناطق آسیای روسیه بود .

**سیشل :** خانواده مینیاتوری از ملت

سازمان ملل متحد امسال را سال خانواده معین نمود . باین مناسبت لجنه ملی نسوان سیشل یک کنفرانس عمومی تحت عنوان خانواده مینیاتوری از ملت در ۲۷ آپریل ترتیب داد . این مجمع به حضور رئیس جمهور و همسرشان ، چهار نفر از وزرا و

برمودا قرار گرفت و کمیته مزبور تشکیل شد . از جانب دیگر محفل ملی برمودا نیز لجنه ای مخصوص برای همکاری و ارشاد کمیته دولتی انتخاب نمود . همکاری با وزارت اطلاعات و امور انسانی باعث بیشتر شناخته شدن محفل ملی بوسیله مقامات عالی رتبه دولتی و کسب اقدام و تحسین ایشان نسبت به آئین مبارک گشته است .

### هاوائی : رئیس جمهور جزایر مارشال

رئیس جمهور جزایر مارشال جناب آماتا کابوآ President Amata Kabua در حین سفر اخیرشان به جزایر هاوائی که در ماه جون واقع گشت با نمایندگان جامعه بهائی هاوائی ملاقات و گفتگو بعمل آوردند . جناب رئیس جمهور با وجودیکه هنوز بهائی نیستند از تعالیم امری و فعالیت های احبا در رشته تعلیم و تربیت در جزایر مارشال ابراز قدردانی نموده ضمن تحسین از بیانیه صلح بیت العدل اعظم متذکر گردیدند که در ملاقاتهای خویش با روسای سایر دول ایشان مطالب بیانیه صلح را گوشزد این روسا خواهند نمود . جناب رئیس جمهور در گفت و شنود با نمایندگان جامعه بهائی هاوائی از ملاقات اخیر خویش با بیانیه ای از دل اعظم الهی یاد نموده تفاوت فاحش این ملاقات را با ملاقات با روسای سیاسی سایر دول بیان داشته از ژرف بینی - اخلاص و صراحة نظر بیت العدل اعظم الهی ابراز تحسین و شکفتگی نمودند .

در مناطق مختلف در سه استان زامبیا با موفقیت بسیاری روپرو گشته است .

یکی از محافل محلی زامبیا چندی قبل یکی از اماء الرحمن را مأمور تشکیل کلاس سواد آموزی در یک منطقه محلی می نماید . موفقیت این کلاس باعث میشود که کدخای محل این خانم و اعضای محفل محل را به منزل خویش دعوت نموده شخصاً از ایشان تشکر و قدردانی نماید و در ضمن تقاضا کند که محفل روحانی محل اقدام به تأسیس کلاسهای بیشتری نماید . چندی پس از تأسیس کلاسهای فوق توان ساکنین محل درقرائت کتاب روضه جدید New Garden تألیف جناب فتح اعظم عضو گرامی بیت العدل اعظم الهی باعث شکفتی و تحسین بسیار مقامات محلی واقع گردید .

برمودا : محفل ملی و وزارت امور انسانی قریب یکسال قبل دولت برمودا یک وزارتخانه جدید تحت عنوان وزارت اطلاعات و امور انسانی با مسئولیت ایجاد تفاهم و همیزیستی بین نژادهای مختلف تشکیل داد . محفل روحانی ملی برمودا بنا بدعوت این وزارتخانه و با همکاری جامعه بین المللی بهائی به منظور بهبود روابط اجتماعی بین نژادها بیانیه ای تهیه نمود که در آن از دولت برمودا دعوت به تشکیل کمیته ای برای ایجاد تساوی حقوق بین نژادها و استقرار اتحاد مابین ایشان شده بود .

این بیانیه و پیشنهاد مورد توجه و تصویب دولت

## یاکوتسک : پیشافت امرالله

شاپ در نقط خویش ابراز داشتند که عالم از شدت احتیاج گریان و نالان یک نظام روحانیست . این نظام روحانی بعال عرصه کشته و بهائیان از آن آگاه هستند . مرام بهائی مرامی است که تناقض ها ، ضدیت ها و اختلافات را حل می نماید . بهمین جهت بهائیان مأموریت ایجاد صلح و تفاهم در دنیا را دارند . ایشان در بیانات خویش اظهار امیدواری نمودند که بهائیان در آلمان و سایر نقاط دنیا بیشتر چشمگیر شوند و فعالیت ها و اقدامات صلح جویانه احبا شناخته تر و رسمی تر گردد بهمچنین منابع اقتصادی و سیاسی آلمان توأم با تجارب و اقدامات بهائیان باعث تقویت صلح در آلمان و ممالک جهان سوم گردد .

یونان : نصوص مبارکه در مورد خانواده بمناسبت روز بین المللی خانواده که در روز ۱۵ ماه می واقع گشت جامعه بهائیان یونان تعدادی نصوص الهی در مورد خانواده را چاپ نموده در میان جراید و ایستگاههای رادیوئی پخش نمودند . مدیر ایستگاه رادیوئی آکروآما Acroama تحت تأثیر نصوص مبارکه از بهائیان درخواست نمود که در یک مصاحبه رادیوئی بمدت نیم ساعت در باره امر الهی و مستله تعليم و تربیت شرکت نمایند . همچنین مدیر فوق الذکر از احباء خواهش نمود که در برنامه پاک سازی سواحل در آن ناحیه شرکت نمایند . با وجودیکه این خواهش از نه موسسه دیگر هم گشته بود در روز اول این برنامه ۱۶ نفر از احباء

جامعه بهائی یاکوتسک یا ساخا Sakha واقع در جمهوری روسیه اخیراً در فعالیتهای تبلیغی خویش بسیار موفق بوده است . مشاور محترم قاره آسیا جناب کتیرائی در گزارش خود می نگارند که در آخرين سفرشان با آن خطه - احباء محفل پرشکوه ترتیب داده به گفتگو و تعمق در باره مسایل مختلف امری پرداخته اند . احباء از سفر امیر البهاء حضرت خانم به گرمی یاد نموده کتابی مخصوص جهت حضرت ایشان تقدیم کردند . در این محفل یکی از احباء گزارش میدهد که پس از پیوستن باامر حضرت یزدان به قبیله خویش بازگشته و دو نفر از سران قبیله را به خلعت ایمان آراسته است و زود باشد که کل قبیله در ظل کلمة الله در آیند . بهمچنین دادستان کل ساخا که ایشان نیز بتازگی به جرگه مؤمنان پیوسته اعلام داشت که ایشان هم به قبیله خویش رفته و دویست نفر را تبلیغ و تسجیل نموده است .

## آلمان : روزنامه نگار غیر بهائی

روز ۲۴ می در مراسم بزرگداشت صد و پنجاهمین سال بعثت حضرت اعلی خانم دکترشایپ Dr.S. Schaup که یک روزنامه نگار غیر بهائی است در یک جمع چهارصد نفری که اکثرشان از احباء نبودند نقط رسما - کامل و گیرائی نمودند . این نقط بقدرتی کامل و جالب بود که بعداً یکی از مجلات بهائی آلمان متن کامل آنرا درج و پخش نمود . خانم دکتر

در نیویوریک بدوز هم جمع شدند . این گرد هم آئین که در آن نمایندگان سازمانهای مختلف از اطراف و اکناف جهان شرکت داشتند بدعوت دفتر جامعه بین المللی بهائی ترتیب یافته بود . موضوع مهم مورد مشورت طرق ایجاد محیط مسالت آمیز در داخل خانواده می بود .

جوامع مختلف علی رغم تفاوت هایشان از لحاظ اقتصادی ، فرهنگی و ایمانی ، متسفانه همگی با مشکل خشونت در داخل خانواده روبرو هستند یکی از سخنرانان اصلی کنفرانس جناب دکتر دانش مدیر مؤسسه تعلیم و توسعه بین المللی و نویسنده کتاب جامعه بدون خشونت هدیه ای برای اطفالمان ” بودند .

نیجریه : تیم تبلیغی دکتر مهاجر :

گروه تبلیغی ای که به بزرگداشت ایادی معظم امرالله گروه تبلیغی دکتر مهاجر نامیده گشته همچنان با موفقیت بسیار روبرو می باشد . گروه فوق در طی ماه های می و جون موفق به تبلیغ و تسجيل بیش از سیصد نفر گردیدند . دراستانی دیگر امرالله را به اعضای دولت محلی و روسای پلیس ابلاغ کردند و در ناحیه ای دیگر اعضای گروه تنها در ۵ دهکده برای حدود ۲۴۰۰ نفر فیلم حدائق و اماکن مقدسه در ارض اقدس را نشان دادند و در مورد اهمیت و حکمت ظهور حضرت بهاء الله صحبت نمودند .

گروه تبلیغی دکتر مهاجر تاکنون موفق به تشکیل ۲۲ محفل روحانی و تأسیس ۹ کلاس درس اخلاق برای ۲۰۹ کودک بهائی گشته است .

که اکثریت شرکت کنندگان را تشکیل میدادند شرکت نموده در روز دوم تعداد کل شرکت کنندگان بیست نفر می بود که تمامی از احبا بودند . فی الحقيقة اگر شرکت احبا نبود برنامه پاک سازی سواحل انجام نمی پذیرفت . اخبار همت احبا در این زمینه بعداً بوسیله رادیو و جراید پخش گردید و باعث علاقه بیشتر مدیر ایستگاه رادیوئی و روزنامه به جامعه بهائی گردید .

جزایر سلیمان : بعثت حضرت اعلی

یکی از اهداف نقشه سه ساله محفل ملی جزایر سلیمان ابلاغ کلمة الله به سران و متشخصین دولتی می باشد . باین منظور محفل روحانی محلی هونی آرا Honiara به هدایت محفل روحانی ملی صد و پنجاهمین سالگرد بعثت حضرت اعلی را در حظیره القدس محلی جشن گرفت . قریب صد نفر در این جشن حضور یافتند که اعظم ایشان فرماندار کل جزایر سلیمان ، نخست وزیر ، وزیر اقتصاد ، وزیر آموزش و پرورش و نمایندگان وزارت خانه های فرهنگ و جهانگردی بودند . باین ترتیب سالگرد بعثت حضرت اعلی موقعیتی مناسب برای ابلاغ کلمة الله به نخست وزیر و وزراء و سایر مقامات عالی رتبه دولتی گشت .

جامعه بین المللی بهائی :

خشونت و توحش در خانواده ، متخصصین در رشته خشونت در داخل خانواده از بیست و سوم تا

۲۵ ماه می در دفتر یونیسف Unicef

## آمریکا :

مبارک شده اظهار علاقه بدیدن اماکن مقدسه و مرکز جهانی امر نمود .

مجلس عید اعظم رضوان مورد توجه بسیار مخبرین واقع و کزارشای آن از تمام برنامه های اخبار تلویزیون ملی پخش گردید .

**بنگلادش :** اقبال ده هزار نفر

محفل روحانی ملی بهائیان بنگلادش با الهام از بیانیه بیت العدل اعظم در مورد اقبال دسته جمعی پس از برگزاری یک جلسه مشورتی با برخی از اعضای هیئت مشاورین قاره و معاونین ایشان اقدام به طرح یک برنامه تبلیغی فوق العاده نمود . این پروژه تبلیغی با اهتمام مبلغین سیار از ممالک دیگر و فعالیت و از خود گذشتگی احبابی بومی منجر به تسجيل بیش از ده هزار نفر از هالی محلی گردید .

**آمریکا :** دکتر روح در دانشگاه کورنل

جناب دکتر روح Dr. Ruhe عضو سابق بیت العدل اعظم الهی و همسرشان سرکار خانم روح در کنفرانسی که در دانشگاه کورنل در اوخر ماه آپریل برپا گشت در حضور بیش از ۱۵۰ نفر شرکت کننده به ایراد نطق در باره تاریخ و تعالیم امر مبادرت ورزیدند . موضوع صحبت سرکار خانم روح آئین مبارک و نقش حضرت بهاء الله در اجتماع بود . در حالیکه جناب دکتر روح فلسفه تکامل انسان را از آغاز فلسفه های یونانی تا تئوری داروین و تا طب مدرن از دیدگاه امر مورد توجه و صحبت قرار داده عموم را مسحور احاطه خویش به علوم و فلسفه نمودند .

دکتر ویلما الیس Dr. W. Ellis و دانشگاه استانفورد دکتر ویلما الیس که از اعضای محترم هیئت مشاورین در قاره آمریکا و ناظم جامعه بین المللی بهائی ( Baha'i International Community ) می باشد در ۱۱ جون امسال در جلسه فارغ التحصیلان دانشگاه استانفورد ( Stanford ) شرکت نموده برای حدود چهار هزار نفر از دانشجویان و مهمانان سخنرانی نمودند . جناب دکتر الیس در بیانات خویش به آشوب و توحش موجود در جهان اشاره کرد ، با ذکر نصوص مبارکه از حضرت عبدالبهاء علت العلل را انواع و اقسام تعصبات دانست .

## آلبانی :

رئیس مجلس نمایندگان و عید اعظم رضوان به منظور شناساندن عید اعظم رضوان به عموم مردم ، محفل روحانی ملی آلبانی جلسه ای در تیرانا پاییخت آلبانی برای شخصیت های مهم مملکتی ترتیب داد . رئیس مجلس نمایندگان آلبانی و نمایندگان سفارت های رومانی و بلغارستان جزو متخصصین حاضر در این جلسه بودند . در طول برنامه صفحات متعددی از کتب مقدسه خوانده شد و برنامه موسیقی و هنری توسط خانم عهدیه پاکروان با کیاری بسیار انجام گشت . در پایان مراسم رئیس مجلس نمایندگان راجع به اهمیت آزادی ادیان و لزوم هماهنگی و محبت بین پیروان مذاهب صحبت نمودند و در گفتگوئی خصوصی با منشی محفل ملی آلبانی متذکر احترام و علاقه خاص خویش به آئین

## اخبار مصور جهانی بهائی



عالیجناب فرانس آلبرت رنه Raine France Albert Rane رئیس  
جمهور سیشلز Republic of Seychells هنگام ملاقات خود  
از مرکز جهانی بهائی که در ۲۲ و ۲۳ جولای صورت  
گرفت با اعضای بیت العدل اعظم مشورت نمودند .  
در این عکس رئیس جمهور با اعضای بیت العدل اعظم  
مشاهده میشود .

در این عکس عالیجناب فرانس آلبرت رنه رئیس جمهور  
سیچلز ، خانمشان سارا ، دختر کوچکستان الا  
والدین همسر ایشان خانم و آقای عبدالرحمن زرقانی  
در هنگام ملاقات از مرکز جهانی بهائی که در ۲۲ جولای  
صورت گرفت دیده میشوند . همسر عالیجناب رنه و  
والدین ایشان بهائی هستند و جانب زرقانی  
Knight of Baha'u'llah فاتح جزایر سیشلز میباشند.



پروژه کوه کرمل : در روز ۱۲ جون ، اسحاق راین  
نخست وزیر اسرائیل بهراهی معاون دبیر کل مرکز  
جهانی بهائی آلبرت لینکلن و مهندس آرشیتکت  
فریبرز صهبا از تراشهای مقام اعلی بازدید نمودند .



ایادی امراض حضرت امة البها روحیه خانم  
بنمایندگی بیت العدل اعظم در اولین کانونشن ملی  
کامبوج cambodia شرکت نمودند . در این عکس  
امة البها اعضای محفل ملی ، مشاورین قاره ای  
Shanta Sandram ، Lily Ludler و ویولت  
نخجوانی دیده میشوند.



اولین کانونشن ملی مغولستان Nongolia در شهر اولان باتار Ulaan Baatar از ۲۹ آپریل تا اول می منعقد گردید . در این عکس اعضای اولین محفل ملی مغولستان دیده میشوند .

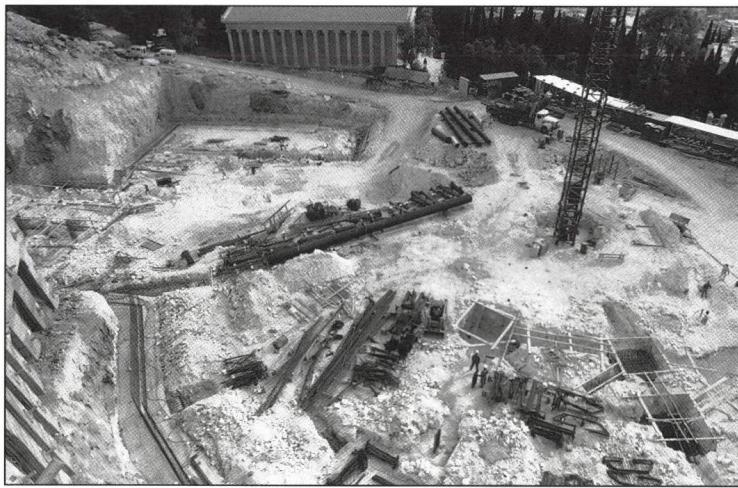
متجاوز از ۲۴۰ نفر از افراد جزیره گودنو ، پایانیوکینه در حظیره القدس بهانی مجتمع گردیدند و کتاب مستطاب اقدس را به نشانه از احترام روی تختی از کل قرار داده وارد دهکده خویش نمودند.





پروژه کوه کرمل با تسریع کارهای ساختمانی برای مرکز دارالتحقیق برج جرثقیل جدیدی نزدیک به محوطه پارکینگ زیر زمینی ساختمان بریا میشود.

عملیات خاکبرداری برای ساختن تونل خدماتی زیرزمینی که در مقابل ساختمان دارالتشريع احداث می گردد و بیل موقتی که برای عبور از ساختمان دارالتشريع به باغهای مجاور نصب گردیده است در این عکس دیده میشود.



در این عکس که به تاریخ ۲ می گرفته شده انتام خاکبرداری برای قسمت زیرزمینی امتداد ساختمان دارالالثار و آغاز بی ریزی ساختمان دیده میشود .

در کاستاریکا اولین مدرسه تابستانی منطقه‌ای در محله  
بری بری شهر موجون سیتو از تاریخ ۲۱ مارچ تا  
۲ آپریل منعقد گردید.

این عکس یکی از گروههای شش گانه را در حال  
مشاورت نشان میدهد.



عده‌ای از احبابی زامبیا با گروهی از جوامع غیر دولتی  
در حال راه پیمانی روز ۴ مارچ به مناسبت بزرگداشت  
سال بین‌المللی کانون خانواده.

در سیبری احبابی شهر یاکوتیا محفلی همراه با رقص و  
آواز تشکیل دادند که در آن مسائل مختلف امری از  
جمله مسائلی که در سفر قبلی حضرت امة البهاء روحیه  
خانم در آن مناطق صحبت کردند. مطمح نظر و مورد  
مذاکره قرار گرفت



## نامه هانی از دوستان

خود نرفتی ز جهان بلکه نهان  
بودی از دیده ما خسته دلان

۲ - هنرمند ماهر جناب مسعود میثاقیان شرحی از سفر ۱۵ روزه خود بکشور آلبانی نوشته اند که خلاصه آن بدین شرح است ، پس از ورود شهر تیرانا با دوست عزیز خود جناب ایرح ثابت و خانمshan روزماری ملحق شدیم و سعی ما بر این بود که از طریق مصاحبه های رادیوئی و تلویزیونی ندای امر را بگوش مردمان آن دیار برسانیم . جناب ثابت بعلت تجربه های خوبی که در این زمینه داشتند مسئولیت این کار را قبول نمود . اینجانب هم عهده دار فعالیتهای هنری و موسیقی شدم . نتیجه جلسات مشکله و ملاقات های ما با رئیس کل رادیو و تلویزیون آلبانی و رئیس آکادمی موسیقی و هنرهای زیبای آنجا آقای Bujar Sydja و آشنائی با هنرمندان بنام این کشور موجب موفقیت های خوب تبلیغی شد . نامه موفقیت آمیز این هنرمند نامدار جالب و تاریخی است .

۱ - جناب دکتر سیروس توفیق ناشر محترم نشریه خانوادگی شاخسار یک شماره از نشریه مزبور را برای مجله عندلیب فرستاده ضمناً متذکر شده که نشریه مزبور رسمی امری نیست بلکه خانوادگی است لکن با مطالعه مجله شاخسار معلوم شد که نکات خوب تاریخی دارد ، ذوق سرشار جناب توفیق و خط خوب ایشان و عکسهای گویای خانوادگی کلاً این نشریه را شایان توجه نموده است انتشار شاخسار را بجناب توفیق تبریک میگوئیم . و همچنین جناب توفیق در انجمن ادب و هنر شیکاگو قطعه شعری را که بعنوان بازگشت پدر سروده اند بیکی از اعضای هیئت تحریریه تسليم که چند بیت آن ذیلاً نقل میگردد :

ای پدر جورزنمان با توجه کرد  
و زچه روکرد بتومخت و درد  
روزگاری به جهان پاییدی  
زن و فرزند بگردت دیدی  
نا کهان تیر بلا جانت خست  
مرغ روحت قفس تن بشکست



سامان احبابی دنیا را برای قیامی عاشقانه و ابلاغ امر  
توسط نامه سر کشاده در تمامی خاک آن کشور  
دعوت می کرد. موضوع را با محفل روحانی  
هالیفاکس و دکتر خانوادگی در میان گذاشت به  
لجنہ محترم ملی تبلیغ نامہ نوشتہ همگی اظهار  
کردند با شرایط سن تو ( ۶۰ ساله بودم ) و وضع  
صحتی که دارای رفتن بالبانیا صحیح نیست اگر  
کشور دیگری را انتخاب کنی موافقت خواهیم کرد .

ولی من دست بردار نبودم بالاخره از منشی محترم  
محفل ملی روحانی توسط یکی از احباب فکسی  
دریافت داشتم که نوشتہ بود

Margaret go for it  
چمدانم را بستم و با زاد توکل و توشه امید بالاطاف  
حضرت بهاء الله راهی دیاری شدم که همگان  
میگفتند شرایط زندگیش بسیار سخت و امکاناتش  
برای اشخاصی چون من بشدت قلیل حتی دورنمائی  
که محفل ملی محترم آلبانیا طی نامه ای بدواطنان  
نوشتہ بودند چندان امید بخش برای کسانی چون  
من نبود و شرایط زندگی را بسیار محدود و قلیل  
مجسم میکرد . ولی از لحظه ای که در آن روز گرم  
۴۰ درجه تابستان ( ۲۲ جولای ) از هواپیما پیاده  
شدم مولای عزیزم همه جا حامی و پشتیبان و  
بزرگترین امید و کمک دهنده من بود تا لحظه ایکه  
کشور را برای زیارت سه روزه اراضی مقدسه ترک  
کردم . نمی دانم از کجا شروع کنم و کدام را اول  
بیان نمایم

( من گنگ خواب دیده و عالم تمام کر  
من عاجزم ز گفتن و خلق از شنیدنش )

۲ - خانم زرین تاج ثابت که اشعار ایشان را در  
عندليب دوستان خوانده اند ، شعری بنام ایران  
سروده و ارسال داشته اند که ذیلاً قسمتی از آن  
درج میگردد :

« ایران »

فخر من ای ایران من ای کشور جانان من  
ای ملک جاویدان من ای فرهیزان من  
خوش آنکه آید سوی تو  
خاک تو کشته عنبرین چون روشه خلد بربین  
از سنبيل واژ یاسیمین مشکین شده آن سرزمین  
به از چنان مینوی او

۴ - خدمت و تبلیغ در امر الهی بمعیزان ذوق و  
شوق و همت بستگی دارد و ربطی بسن و سال  
ندارد ، نامه ای از سرکار خانم مارگریت رام از  
هالیفاکس کانادا واصل شده که خواندنی است ولی  
بسیار مفصل است لذا خلاصه آن ذیلاً درج و دو  
عکس واصله نیز گراور میشود ،

مجله محترم و عزیز عندليب دامنه بقائے  
سال قبل در همین ماه جون ۹۲ من از  
درد پا و تمام مفاصل رنج می بردم ، حرکت برایم  
خیلی مشکل و طاقت فرسا بود ولی دلی مالامال از  
آرزو و اشتیاق داشتم که بسمتی حرکت کنم و پیام  
جانب خش جمالبارک را بسمع مشتاقی برسانم « تا  
حیات باقی است تعجیل نمایند تا بهار راخزان در  
برنگرفته و شفا را بیماری غالب نشده قیام نمایند . »

توسط دخترم شیوا برای اولین بار از نقشه تبلیغی  
مهمی در آلبانیا مطلع شدم که محفل مقدس ملی آن

احساسات روحانیه بود که هیچیک از شرکت کنندگان حتی برای لحظه‌ای متوجه کم بود وسایل مادیه که لازمه زیست در چنان محیطی است نشد و اگر هم شد برایش اصلاً مهم نبود.

بیش از دویست نفر داوطلبین این سفر که از نقاط دور باین کشور آمده بودند به ۷۰ گروه سه نفری تقسیم شدند و بهر گروه یکی از احبابی آلبانیائی بسمت مترجم دادند و با مقدار بسیار معتنابهی کتب و جزوای و نشریات تبلیغی، نقشه ۱۵ شهر یا قصبه و یا دهکده ای که سهمیه هر گروه بود

عنایات جنابان معاونهای گرامی و عزیز Mr.Pollac آقای پولاک و آقای مظلوم و مراحم محفل مقدس ملی آلبانی و احبابی عزیز مهربانش لحظه‌ای ما را بخود وانگذشت.

اولین مدرسه تابسانه آلبانیا که با همت محفل مقدس ملی آن دیار و تحمل زحمات فراوان اعضاء آن محفل و هیئت معاونت تشکیل شده بود در نوع خود بی نظیر و بی سابقه بود، فضای روحانی و پژوهشی حضور محدود ۲۰۰ نفر از یاران خارج و احبابی بومی آلبانیا چنان پرشکوه و سرشار از



اجازه آنان با سایر اهل محل تماس بگیریم و ابلاغ کلمه کنیم، چنان کردیم. ای جای شما خالی، اولین ساعت ورود در اولین شهر، اولین شهردار و معاونش بهانی شدند، ای جای تو خالی، ای جای

مشخص و معین کرده بودند. مأمور بودیم هرجا که میرویم اول سراغ شهردار یا رئیس مذهبی ده برویم، مجموعه عالی و گرانبهانی که محفل بما داده بودند بآنان تقدیم کنیم بعد با



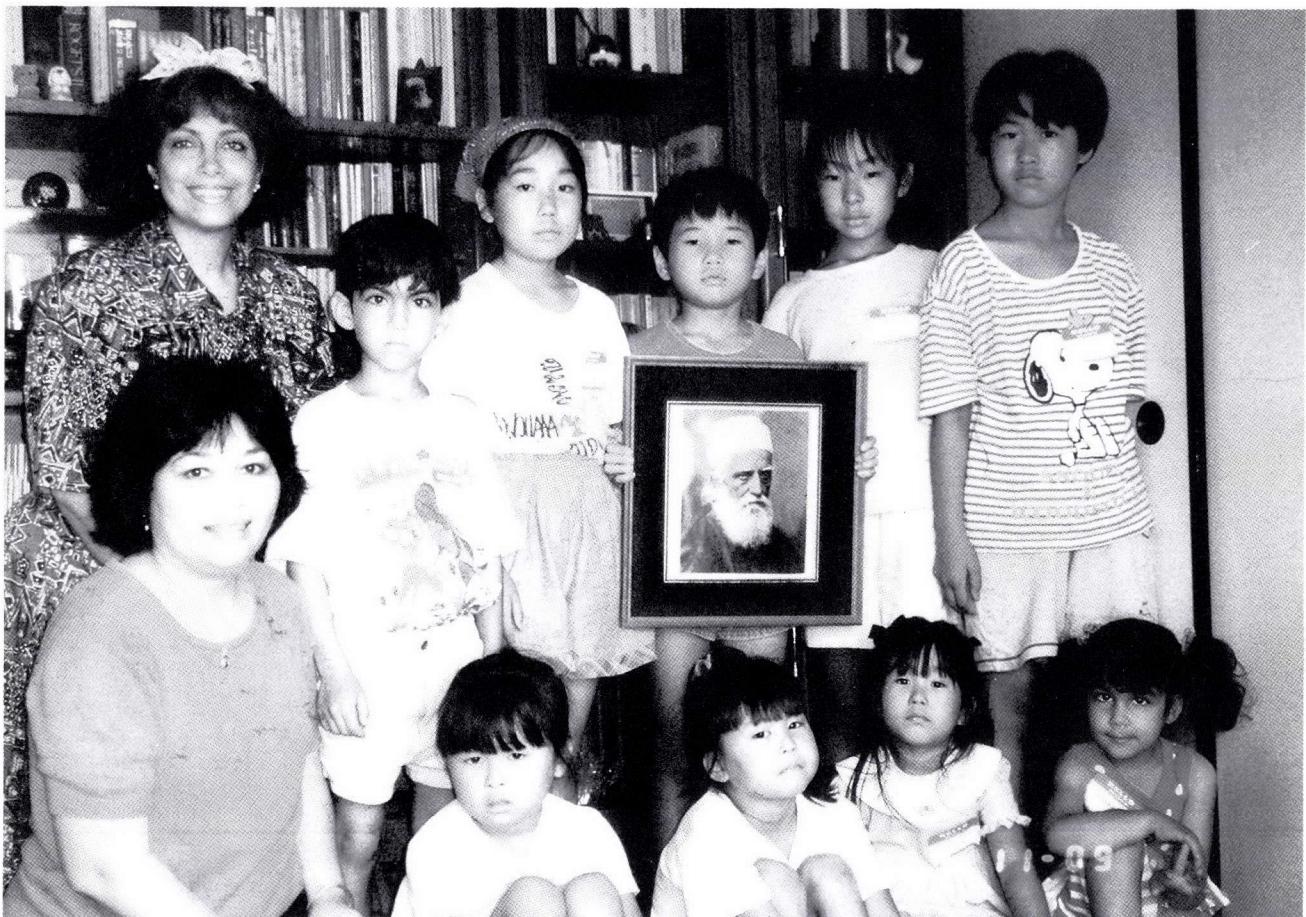
بگویم که چه دیدیم و چه لذتها و حظهای روحانی بردیم . هر قصبه و هر دهکده ای مطابق آداب و رسومشان ما را بمنزل دعوت میکردند و به هر منزل وارد میشدیم همگی همسایگان و افراد فامیل بقدرتی از اطراف وارد میشدند که اطاقها و ایوان مجاورش جائی برای نشستن نبود . از ما گفتن و از مترجم ترجمه کردن و از جمال مبارک تائید رساندن .

☆ ☆ ☆

از جمیع دوستانیکه با ما مکاتبه نموده اند متشرکیم ، بعلت محدودیت صفحات جواب بقیه نام های دوستان را با عرض معذرت بعد موکول مینمایم

باتقدیم تحيات بهائی  
عبدلیب

تو خالی که ملاحظه بفرمائید تائید و عنایات جمالیبارک تا چه حد ! بعد هم شهردار معاونش را فرستاد که بما در موقع توزیع نامه سرگشاده و نصب پوسترها کمک کند ، در آخر کار هم معاون با خواهش ما را بخانه اش دعوت کرد و گفت من مسلمانم و زنم مسیحی است و سالها است نتوانستیم موافقت پیدا کنیم اگر او هم بهائی شود صلح و سلام بیشتری در خانه ما ایجاد میشود چنین هم شد ، خانمش بهائی شد و برسم اهل ده ما را بمنزل برادرش برد پس از ابلاغ امر فامیل برادر هم بهائی شدند و نامزد پسرشان پس از تسجیل اصرار داشت اسم نامزدش هم که مسافر ایتالیا بود تسجیل شود که او محروم نماند ، گفتیم عزیزم او باید خودش امر را بشخصه تحقیق کرده و بشناسد و تسجیل شود و انشاء الله خواهد شد . باری چه



# ‘ANDALÍB

